



RECLAME SU EJEMPLAR SIN CARGO

# RADAR

En este número: Madonna cumple, Evita dignifica / El estreno de la Evita de Alan Parker / Desde EE.UU., Rodrigo Fresán / Aquí, Esther Goris / Reportajes a Bioy y Roos



# Página/12

el país a diario

BIBLIOTECA NACIONAL  
Fecha 6 MAY 2002  
Rec. No Dup. RES.

Buenos Aires, domingo 15 de diciembre de 1996

Año 10-Nº 2951 - Precio de este ejemplar: \$2,50  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$20

Las cifras oficiales constataron que el desempleo no baja. Una investigación de **Página/12** revela que, además, sólo dos de cada cinco personas ocupadas disfrutaban de un buen empleo, estable y con pago en blanco

Páginas / 2/3

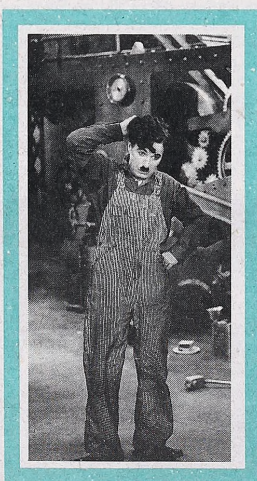
**INFORME ESPECIAL**

# UN EMPLEO CHIQUITO, CHIQUITO

Ayer renunció a la dirección técnica

## Bilardo se cayó de Boca

Páginas 24/25



El martes, la sentencia en el juicio de Menem contra **Página/12**

## SE ACERCA EL GRAN TEST

Páginas 14/15

## OSTRACISMO

Cuando bajó del avión creyó que las cosas habían cambiado. Venía de un largo ostracismo en los Estados Unidos para que se olvidaran de su figura, y todo había sido en vano. No sólo lo reconocían, sino que muchos hasta lo estaban aplaudiendo. Conmovido, saludó a todos. Y ahí se dio cuenta de su error: los que recién aplaudían ahora lo insultaban, divertidos con el juego. Así fue el primer día de José Luis Manzano en tierra argentina.

Los pliegues de la bandera,

**32** por Eduardo Galeano



La flexibilización no

# TRABAJO



## EL DESEMPLEO JAQUEA A EDUARDO DUHALDE

(Por Ernesto Semán) En el conurbano de su provincia, un 37,8 por ciento de la población tiene problemas laborales. En su provincia también está Bahía Blanca, la ciudad con mayor desocupación de la Argentina: el 22 por ciento. Todo eso se supo el viernes, y para Eduardo Duhalde fue el peor día en su infinita carrera hacia la Casa Rosada. Con vagas esperanzas de que los números mejoren en mayo, el gobernador bonaerense cargará ahora contra Roque Fernández para que impulse el crecimiento de las pequeñas y medianas empresas en la provincia. Hasta ahora, es la única tabla de salvación que su imaginación tiene a mano para tomar distancia de Carlos Menem.

"Si el gobierno nacional no tiene políticas activas para fortalecer a las pequeñas y medianas empresas, es muy difícil que baje la desocupación". Carlos Brown, ministro de la Producción de la provincia de Buenos Aires, sintetizó así el discurso con el que Duhalde enfrentará la difusión de los nuevos índices de desocupación en el conurbano bonaerense. Los hombres del gobernador recuerdan además que apenas renunció Domingo Cavallo le elevaron a Menem un proyecto de promoción para la pequeña y mediana empresa, inspirada en una iniciativa similar desarrollada en Brasil. Hasta el viernes, no habían tenido respuesta alguna.

Las críticas del gobernador van dirigidas tanto a Economía como a Trabajo, ya que el gobierno bonaerense mantiene una disputa con Armando Caro Figueroa por el manejo de los fondos de los programas de reconversión laboral. Con los nuevos índices, Duhalde iniciará una ofensiva para arrancarle al ministro la descentralización de los programas y sus recursos. Duhalde confía en el diálogo con los dos bonaerenses que ocupan cargos claves en Economía: el secretario de Industria, Aletio Guadagni, y el de Agricultura, Felipe Solá. En sus manos estará la presión sobre Fernández para emprender una política específica para las pymes de la provincia. "La recuperación eco-

nómica de este año repercutió en las grandes empresas, que no son tomadoras de mano de obra", explican en el gabinete bonaerense.

Desde la provincia, los hombres del gobernador usan como caballito de batalla la política de Bill Clinton durante su primer mandato hacia la pequeña y mediana empresa. En los últimos cuatro años, Estados Unidos fue el único país industrial del mundo que incorporó más mano de obra que la que expulsó. Según los números de Carlos Brown, en ese período, las grandes empresas despidieron a tres millones de trabajadores, mientras que las pequeñas y medianas incorporaron a trece millones.

Optimista, el gobernador está convencido de que en mayo de 1997, los números del desempleo jugarán a su favor. Para eso, especula con los datos de recuperación del Producto Bruto Industrial, cuyo crecimiento fue nulo en 1995, y que este año podría registrar un repunte del 2 por ciento. Sin embar-

go, los emprendimientos en los que deposita sus esperanzas no parecen suficientes para revertir la tendencia. En Bahía Blanca donde se produjo el récord de desocupación del país, con el 22 por ciento, las dos obras más importantes son la creación de la zona franca —que pone en vigencia una ley de 1856—, y la puesta en marcha de una megaplanta de fertilizantes que erigirá Pérez Companc, que en ninguno de los dos casos impactarán en el índice de desocupación antes de las elecciones de 1997.

Duhalde recurrió incluso a iniciativas tradicionales del peronismo, como la contratación de mano de obra directa por parte del Estado, que en la actualidad se parecen al intento de apagar un incendio con el vaso de agua. El gobierno provincial tiene a su cargo los programas de Pavimentos y el de Barrios Bonaerenses —dirigidos a jefes de hogares desocupados— que genera 25 mil puestos de trabajo, según cifras oficiales.

(Por Julio Nudler) Desde que se propagaron las "modalidades flexibles", tener un trabajo ya no es lo que era. El empleo perdió calidad, como dicen los técnicos. Quienes trabajan no saben hasta cuándo retendrán el puesto, pero sí saben que cuando consigan otro empleo les volverá a pasar lo mismo. Ante tanta vulnerabilidad, pelear por un mayor salario y por mejores condiciones suena irreal. Entre mayo y octubre de 1996, sólo una de cada 55 empresas tuvo conflictos colectivos de trabajo. Esto es lo que hay. Y no es el producto de una crisis pasajera, ni del tequila, y ni enteramente de la concepción menemista de la economía y la sociedad. Es un cambio estructural que seguirá profundizándose, a menos que algún hecho muy fuerte e improbable lo detenga. De acuerdo con un ranking elaborado por el especialista Ernesto Kritz, en base a datos relevados entre mayo y junio de este año, sólo tres de cada cinco personas ocupadas (no están incluidos los desocupados) disfrutan de una buena calidad laboral. Pero, además, sólo dos de esos tres son asalariados en blanco con empleo estable. En otros términos: esta condición, que es entendida como la situación normal de una persona y es la aspiración natural de cualquiera, está reservada en la actual Argentina a apenas dos de cada cinco ocupados. Es seguro, por lo que muestran otros indicadores, que si Kritz repitiera hoy ese estudio hallaría que el porcentaje de individuos con un trabajo de buena calidad (en blanco y estable) es incluso inferior.

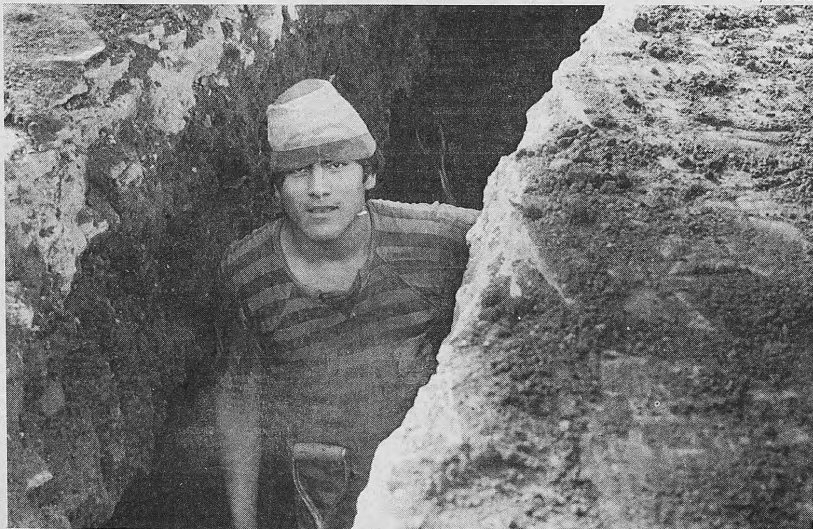
Antes se identificaba como empleo "informal" todo lo que fueran modalidades precarias de ocupación, pero el furor flexibilizador borronó los conceptos. Nuria Susmel, de FIEL, explica que la informalidad consistía, básicamente, en trabajar sin aportes, y que de los mismos datos del INDEC surgía que el trabajo informal superaba el 30 por ciento y se resistía a bajar. En la generalidad de los casos, no aportar a la seguridad social equivalía a negreo e ilegalidad. Pero esto pertenecía a otro mundo. Ahora hasta los expertos se sorprenden ante esta simple pregunta: ¿la informalidad ha pasado a ser legal? Ocurre que las célebres "modalidades flexibles de contratación" eximen en algunos casos de todos los impuestos al trabajo, con la declarada intención de estimular la demanda laboral o simplemente aumentar la

No sólo falta trabajo: el que hay es cada día peor. No es una crisis pasajera, ni una pura consecuencia de las políticas gubernamentales, es un cambio estructural. Sólo dos de cada cinco argentinos tienen un trabajo que puede considerarse digno. Las condiciones laborales se degradan día a día y —según reconocen los especialistas y los propios interesados— ningún trabajador está dispuesto a ponerse demasiado duro: por conservar trabajo se acepta casi cualquier cosa.

rentabilidad empresarial. A partir de esto, el trabajo informal parece quedar dividido en dos subcaracterísticas: legal e ilegal, resultado de que la precarización quedó legalizada.

La Encuesta (mensual) de Indicadores Laborales es una medición oficial, encargada por el Ministerio de Trabajo al estudio Mora y Araujo, Noguera y Asociados. En su última edición, correspondiente a octubre, se lee: "Continúa la sustitución progresiva de trabajadores con contratos de duración indeterminada por personal con contratos flexibles o en período de prueba. En octubre, el 56,3 por ciento de las salidas correspondieron a la primera categoría y el 64,1 por ciento a las dos últimas". En otros términos: los trabajadores estables, que saben dónde están parados laboralmente hablando, están haciendo mutis por el foro, sustituidos en escena por los que sólo van tirando, en un *sal-tarello* laboral de rápida rotación, pleno de ritmo y suspenso. En octubre, que para la economía fue un mes de reactivación en marcha, la encuesta oficial dice que el empleo subió 0,8 por ciento, pero que esa mejora se debió enteramente a la creación de puestos de baja calidad laboral: hubo 9,4 por ciento más de personal con contratos de duración determinada y 18,6 por ciento más de trabajadores en período de prueba. Mientras tanto, el personal con trabajo estable bajó 0,2 por ciento.

Esto mismo puede enfocarse desde el lado de las altas y las bajas. Desde esta perspectiva, la conclusión será terminante: si hoy cuesta mucho esfuerzo conseguir trabajo, que éste sea encima estable es el triple de difícil. A los números: de cada cien trabajadores incorporados por las empresas en octubre, sólo 34,9 lo fueron con contratos de duración indeterminada; 27,6 ingresaron con contratos acotados en el tiempo (por lo general unos pocos meses); 36,5 fueron tomados a prueba, y el operarios-tante logró el puesto a través de una agencia. Los trabajadores a prueba, sobre los que no se hacen aportes, eran ya en octubre tres veces y media los que fueran a fines de 1995. Girando de nuevo la cámara, puede contemplarse el fenómeno de esta otra manera: los trabajadores a prueba eran en octubre el 6,7 por ciento del total de los ocupados, cuando a comienzos de 1996 sólo representaban el 2 por ciento.





se detiene, las condiciones laborales son cada vez más duras

# NO HAY Y ADEMÁS ES MALO

Hay que tener en cuenta que la encuesta mensual encomendada por el Ministerio de Trabajo cubre el sector más civilizado del mercado laboral, por lo que sus resultados no hablan de las condiciones que existen en vastos segmentos periféricos o informales. Con su dimensión actual comenzó a relevarse en diciembre de 1995, sobre una muestra de 210 empresas de diferente tamaño y distintos sectores, pero todas inscriptas en la seguridad social, con lo que pertenecen al área formal. Mira el fenómeno, por tanto, desde el lado de la demanda laboral, midiendo la variación del empleo en las empresas, pero sin tomar información respecto de los salarios.

Cualquiera puede suponer que las modalidades flexibles también implican salarios más bajos, además de condiciones más duras, pero nadie está investigando este fenómeno en particular. Como se dijo arriba, más de la mitad (56,3 por ciento) de los que debieron despedirse de su mameluco, su escritorio o su plumero habían ostentado hasta octubre la anacrónica condición de trabajadores estables. Esto no desmiente que las nuevas modalidades laborales de baja calidad estén incentivando en alguna medida la creación de puestos de trabajo, pero demuestra que son utilizadas por las empresas para sustituir trabajadores estables por otros inestables, contando para ello con el subsidio fiscal. Nunca se dijo, en realidad, que el sacrificio de ingresos tributarios debería servir para premiar la precarización del trabajo, pero el resultado lo tiene a la vista Armando Caro Figueroa, porque lo dice la investigación que su ministerio encargó y paga. De esta manera, la desgravación de las modalidades flexibles de contratación tomó el lugar de la vilipendiada promoción industrial, que el gobierno de Menem denunció y enterró. Antes se les regalaba impuestos a las empresas para que industrializaran regiones atrasadas, creando en ellas puestos de trabajo. Aquel régimen terminó en un escándalo de fraudes al fisco. Todavía no puede decirse en qué terminará éste, pero el propio estudio oficial habla de "tendencia de sustitución paulatina de los trabajadores por tiempo indeter-

minado" (léase estables).

Para que la cuestión no resulte tan árida, puede inventarse el juego de los cien trabajadores, formando cuatro grupos de otros tantos y situándolos en los calores de diciembre de 1995. Al primer centenar se le dibuja una satisfecha sonrisa y se mira qué fue de ellos en octubre de 1996. La constatación es dramática: cinco de los cien felices han desaparecido. ¿A quién denunciar el hecho? ¿A Roque Fernández, a Caro Figueroa? No vale la pena, porque los dos responderían que los 100 bajaron a 95 en apenas diez meses porque así lo quiso el mercado, gobernado por la mano invisible.

El segundo centenar, de gesto inseguro y medroso, está compuesto por trabajadores con contratos de duración determinada. Con ellos ha sucedido algo prodigioso: los 100 de ayer se han convertido en 162. Su capacidad de reproducción genera toda clase de suspicacias. Pero cuáles no provocarán entonces los *lavoratori* de la tercera centuria, integrada por los paranoicos del trabajo en período de prueba, que de cien pasaron a ser 365 en menos de un año. Si esto sigue así, en el 2000 todos los argentinos estarán en período de prueba, preparados para asaltar así el tercer milenio. Respecto de este fenómeno explosivo, el estudio de Mora y Araujo señala que el acelerado crecimiento de esta modalidad es el mecanismo principal que utilizan las empresas para flexibilizar sus mercados laborales". Si la comparación se retrotrae a noviembre de 1995, los trabajadores a prueba saltan de 1,4 a 6,7 de cada cien. En cambio, los que laboran bajo contratos de duración limitada suben en la composición de 4,1 a 4,8, perdiendo terreno el personal de agencia: de uno de cada cien pasan a ser uno de cada doscientos. En cuanto a los trabajadores estables, que han bajado de 93,6 a 88,0, ya podrían ir reclamando el status de especie protegida para escapar de la extinción.

Las nuevas reglas de juego tienen particularidades muy curiosas, como la inclusión de las mujeres—de todas las mujeres, aunque sean eminencias científicas—en el universo de las personas flexibilizables mediante contratos de duración acotada. El virus no afecta exclusivamente al trabajo no calificado; todo el mundo cae en la misma bolsa. La aplanadora de la flexibilización no se detiene ante nada ni nadie.



Este viernes el gobierno dio a conocer el nuevo informe sobre desocupación. El desempleo no golpea a todos por igual y la violencia que sufre el que trabaja se incrementa a diario. "No me puedo quejar, a mí no me va tan mal", es la frase más común entre aquellos que agradecen tener empleo. Sin embargo, entre las modalidades de contratación que la ley autoriza actualmente, se ofrece un amplio menú legal donde las condiciones de trabajo son cada vez más precarias. "No podemos pagarle horas extras", vamos a rebajarle el sueldo", "su jornada laboral la dispone las necesidades de la empresa" advierten los empleadores y el trabajador a cambio de ese empleo está dispuesto a—casi—todo, porque sabe que la competencia por entrar en el cada vez más selecto grupo de los "económicamente activos" es feroz.

## Maximiliano, 24 años—Capital Federal

"Actualmente, soy supervisor de promociones para una agencia. No tengo ni cobertura social, ni aportes jubilatorios. Hoy trabajo y mañana no sé. Es un alivio no tener una familia que mantener, pero tengo proyectos que no puedo encarar y eso me duele. Hasta hace unos meses, trabajé en una empresa de telefonía celular durante un año y medio. Era una pasantía que me renovaban cada 6 meses, con obra social pero sin aportes jubilatorios ni vacaciones. Cuando venció el último contrato me dijeron que no me podían efectivizar y me tuve que ir. La gente está muy mal pero se resigna. Con Carlos (Menem) no puede hacer nada. El pibe viaja y hace la suya".

## Lorena, 23 años—Sarandí

"Termino todas las semanas llorando. Trabajo en una pequeña empresa familiar desde hace 5 años. Las cosas no están demasiado bien. Soy empleada administrativa y gano 500 pesos por mes. Trabajo de lunes a viernes desde las 8 de la mañana hasta las seis y media, cuando en realidad mi horario terminaría a las 5 de la tarde. No tengo obra social y no me pagan horas extras. Soporto muchos malos tratos, pero como solo tengo el secundario y algunos años de computación, no me decidí a renunciar".

## Pedro, 27 años—Florencio Varela

"No quiero hablar, a ver si me trae problemas y me terminan despidiendo. ... Bueno, si por suerte tengo trabajo desde hace dos meses: en un hipermercado. Del laburo anterior me despidieron por ... ¿cómo se le dice cuando sacan gente para bajar los gastos...? Trabajé en esa pizzería durante 11 años, aunque los primeros 4 fueron en negro. Arreglé con el jefe por las tres cuartas par-

tes de la antigüedad. Mi esposa está buscando trabajo también porque tenemos un hijo que mantener pero por suerte ahora tengo una cobertura para los dos".

## Karina, 28 años—Caseros

"Tengo estudios terciarios completos y trabajo en la producción de un programa para un canal de cable. Al principio no me hacían aportes jubilatorios pero tenía cobertura médica y me pagaban a término. Todo un lujo. Cuando pedí que me hicieran los aportes jubilatorios encontré que me los deducían del sueldo, hace tres años que estoy ahí y gano 600 pesos. Mucho no me quejo. Más de una vez me advirtieron: 'mirá que hay miles atrás tuyo deseando estar en tu lugar. Si no te gusta puedes irte'".

## Gustavo, 30 años—Caballito

"Hace ya 11 años que trabajo en una automotriz. No me puedo quejar porque, dentro de todo mi, situación es bastante más favorable a lo que mucha gente está viviendo. Me paso las horas dentro de la fábrica, y trabajo con muchachos que la empresa contrata por medio de intermediarias por algunos meses. Viven en la incertidumbre constante. Mi sueldo me permite vivir holgadamente pero la situación es estresante".

## Olguín, 39 años—Laferrere

"Trabajé como enfermera en la empresa UNIMED y fui despedida por reducción de personal. Sin ningún otro argumento, no me renovaron el contrato. Por algún tiempo tuve un comercio de almacén y verdulería. Pero lo tuve que cerrar, porque no sacaba plata para vivir y terminaba poniendo de mi bolsillo para mantenerlo. Tengo tres hijos y soy soltera. Hace meses que no consigo trabajo y mi único ingreso son las inyecciones que doy a domicilio. Sin acomodo no te toma nadie. La situación es desesperante".

## Eduardo, 40 años—Avellaneda

"Desde hace 8 años trabajo como técnico químico en la misma empresa. En estos últimos tiempos la cosa está cada vez peor. Tengo una cobertura social y me hacen los aportes jubilatorios, pero la incertidumbre por un cierre inminente es constante. Este último mes me redujeron el sueldo, por primera vez en mi vida. Hace varios meses, dejaron de pagar un plus que te daban en negro. Estoy cobrando 800 pesos y tengo una formación profesional y dos hijos que mantener. Sin embargo, antes de quejarte lo pensás dos veces. Contratan a dos pibes jóvenes, por tu sueldo, y te declaran 'prescindible'. Con mi edad, andá a buscar trabajo en este país".

## Comparativo de encuestas

Situación ocupacional	% sobre la población ocupada 100,0
<b>TOTAL</b>	
<b>A. BUENA CALIDAD LABORAL</b>	61,6
• Patrones	4,3
• Trabajadores independientes con capital	16,2
• Asalariados en blanco con empleo estable	41,1
<b>B. CALIDAD LABORAL RESTRINGIDA</b>	23,0
• Trabajadores independientes sin capital	12,2
• Asalariados en blanco con empleo no estable	1,0
• Asalariados en negro con empleo estable	9,8
<b>C. BAJA CALIDAD LABORAL</b>	11,6
• Asalariados en negro con empleo no estable	1,3
• Trabajadores independientes por tarea, pieza o destajo	2,1
• Trabajadores ocasionales	1,6
• Trabajadores del servicio doméstico	4,6
• Trabajadores sin salario	2,0
<b>D. CALIDAD LABORAL NO ESPECIFICADA</b>	3,8

• Elaborado por lic. Ernesto Kritz, director socio de la Dirección de Estudios Laborales del Estudio Mora y Araujo, Noguera y Asociados, sobre la Encuesta de Niveles de Empleo, mayo/junio de 1996, del mismo Estudio.

## TESTIMONIOS



# PARINO CONTRA LAS CUERDAS

Según fuentes judiciales confiables, el ex administrador de Aduanas Gustavo Parino sería detenido mañana, en lo que sería el más serio revés judicial sufrido por el cavallismo. La decisión del juez Tiscornia se funda esencialmente en los documentos incautados en las oficinas del hermano de Domingo Cavallo. Parino está acusado de no cumplir con sus deberes de funcionario público.

Los Tribunales siguen siendo un dolor de cabeza para Domingo Cavallo y sus adláteres. El cavallismo está a punto de sufrir el golpe más fuerte desde que el jefe máximo fuera echado del Ministerio de Economía: según revelaron fuentes judiciales a este diario, mañana quedará detenido Gustavo Parino, el ex administrador nacional de Aduanas. El escándalo de la "aduanas paralela" también amenaza dejar contra las cuerdas a Walter De Fortuna, sucesor de Parino. La causa en la que se investiga el fabuloso contrabando de los últimos años en la Aduana se convierte de esta manera en la primera batalla ganada claramente por Carlos Menem en su guerra desatada contra Domingo Cavallo.

El sector más duramente anticavallista del Gobierno tendrá así un motivo más para alimentar su aspiración de máxima: ver preso al mismísimo Cavallo. De hecho, el ex superministro sigue defendiendo a quienes fueron sus leales alfiles, englobando el caso dentro del "acoso judicial" del que dice ser víctima.

Pero la imagen de Parino dentro de un celular —la foto que más temen los cavallistas— puede convertirse en cruda realidad mañana, cuando el juez Guillermo Tiscornia decreta el procesamiento y prisión preventiva del ex jefe de Aduanas. El magistrado le achaca al ex funcionario haber estado al tanto del millonario contrabando que se realizaba sistemáticamente en las dependencias a su cargo.

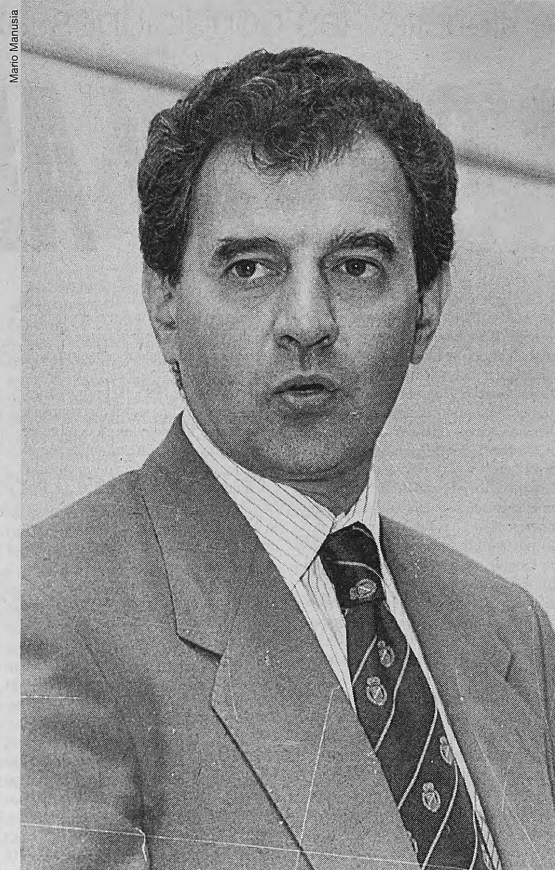
Una de las pruebas fundamentales que pesará en la decisión del juez es el documento incautado en la oficina del hermano de Cavallo a mediados de noviembre, un mes después de la publicación de su contenido en *Página/12*. En el *paper* se denunciaban las pérdidas millonarias para el fisco por importaciones no declaradas y le fue remitido a Parino en diciembre de 1993. Con la existencia de ese documento, que el ex administrador de Aduanas ignoró, Tiscornia intentará demostrar que Parino no cumplió con sus deberes de funcionario público, al no haber encarado la correspondiente investigación.

La denuncia sobre la "aduanas paralela" fue promovida por la Unión Industrial Argentina. Pero sobre Pa-

rino pesa otra espada de Damocles: el escándalo por las exportaciones irregulares de oro, que también provocó una sangría de unos mil millones para el Estado, a raíz de los reembolsos fiscales cobrados indebidamente.

De Fortuna, en tanto, espera tener un plazo de gracia para demostrar que no es responsable de las fallas detectadas en el control aduanero. El otro hombre de confianza de Cavallo ya tiene un procesamiento por un supuesto contrabando de autos, una medida confirmada por la Cámara Federal.

Gustavo Parino, ex administrador de Aduanas y hombre de confianza de Cavallo, podría quedar detenido mañana.



Escándalo por ingreso a Medicina

## FERREIRA LOS BOCHO A TODOS

(Por E. S.) Mientras caía el sol sobre la calle Paraguay, el único que mantenía la frialdad era un subcupado treintañero que repartía volantes no demasiado elaborados pero oportunamente seductores. "Salvó el CPI—decían—, los alumnos que se prepararon con nosotros ya están disfrutando de la piletta." En las escalinatas de la Facultad de Medicina, mientras tanto, Mónica y Jacqueline se hermanaban en el llanto. Una había aprobado el examen de Bioquímica y Biología Celular, la primera etapa del Curso Preparatorio de Ingreso, la idea pergeñada por el decano Luis Ferreira para limitar el ingreso a medicina. Desconsolada, la otra se repetía "no puede ser".

A las siete de la tarde, una de las autoridades abrió las puertas de la Facultad y dio un paso hacia afuera. Con marcialidad, comunicó a los dos centenares de estudiantes que aguardaban con impaciencia que "solamente aprobó el 3 por ciento". Casi seis mil se habían presentado a la mañana en dos turnos a rendir el examen. El hombre que, según los chicos, no se iden-

tificó, le puso suspenso al desconsuelo de los estudiantes. "Ahora nos vamos a reunir para ver si podemos bajar el puntaje exigido para aprobar", les informó. Bajó minutos después y el mínimo requerido había pasado de setenta a cincuenta y dos. Un tres por ciento de aprobados no era buena prensa para Ferreira, que mantiene un duelo burocrático y judicial con las autoridades de la UBA por el ingreso a Medicina.

Carolina (cuarenta puntos) se lloró todo, pero una hora después, cuando la encontró *Página/12*, destilaba veneno. Estaba cínica, fatal, irónica. "Okey, con esto morís rápido, ya está, no estudio más, me voy a dedicar a la peluquería como mamá".

"Nos mintieron, no estudien los detalles", nos dijeron. "Vamos a hacer preguntas conceptuales." Adrián, diecisiete años, estaba en plan de justiciero. No por revanchismo—había sacado 63 puntos—sino "porque estas cosas se tienen que saber". Para prepararse, Adrián pagó 350 pesos a un instituto privado, mientras terminaba el secundario.

El curso duró once clases, lo mis-

mo que la primera etapa del CPI.

"Esto es un filtro demasiado duro, pero es la UBA", apunta la madre de Mariana (56 puntos), parada en medio de una espontánea reunión de progenitoras. Si tiene que pagar un instituto privado para que su hija se reciba lo hará. Pegado al cordón de la vereda, Roberto Fischman era la quintaesencia del padre fashion. Remera polo de piqué, pantalón veraniego, anteojos onda Lennon. El teléfono celular donde se guarda el revólver, esperando el llamado de su hija, que por cábala o angustia aguardaba en la casa. Vibró el teléfono. "Aprobaste Lau, sacaste 59 puntos", le dijo. Del otro lado, la nena se emocionó y no pudo seguir hablando. "Sí, pagué los 350, qué vamos a hacer, pese a que la mandé a un colegio privado, el secundario es deficitario", acotó feliz.

Para los que se iban llorando, el instituto de los volantes tenía una oferta para "que vos también puedas disfrutar de la piletta". Para los rebotados de la universidad pública que no dispusieran de cash, ofrecían la posibilidad de pagar los noventa pesos del curso de una semana con "tarjeta de crédito".

## UN INCENDIO PARA AMADEO

Varias toneladas de alimentos y ropas que iban a ser distribuidos entre familias carenciadas y comedores infantiles quedaron convertidos en cenizas al incendiarse ayer el depósito en el que estaban almacenados. El fuego se produjo en un galpón de la Dirección General de Emergencias Sociales del Ministerio de Salud, ubicado en la intersección de Salgueiro y la Costanera, en Palermo.

Varias dotaciones de bomberos trabajaron para controlar el siniestro que no originó víctimas. El secretario de Desarrollo Social,

Eduardo Amadeo, estuvo presente en el lugar. "Con la mercadería almacenada abastecíamos a nuestros comedores", explicó, y destacó que la provisión que se perdió estaba programada para abastecer los planes de esa dependencia durante diciembre, enero y febrero. Amadeo no encontró más justificativo que "mucha mala suerte" para explicar lo ocurrido y confesó que "hemos perdido todo, incluso las máquinas de montaje que eran de una empresa". El secretario aseguró que toda la mercadería se encontraba asegurada.

### A 126 SEMANAS MEMORIA ACTIVA

La masacre en la AMIA y la impunidad en la Argentina

Con la presencia de

- Padre Hugo Mugica (Sacerdote católico)
- Dr. Juan José Prado (Miembro A.P.D.H.)
- Sr. Horacio Fontova (Compositor, cantante)
- Un representante de los familiares y amigos de las víctimas del atentado.

LUNES 16 DE DICIEMBRE A LAS 9.45 en Plaza Lavalle - Frente a Tribunales No se suspende por lluvia o mal tiempo

CONVOCAN

MEMORIA ACTIVA y FAMILIARES Y AMIGOS DE LAS VÍCTIMAS



C.E.M.H. Inscripción 1997 Secundario en 4 años

R.S.E. 333/95

INVITA A JOVENES MAYORES DE 16 años al 30/6

Con equivalencias - Grupos reducidos - Salida laboral: Perito Contable - Informática

Orientación Psicopedagógica para la Crisis del Adolescente

Zabala 3444 Cap. Fed. (1426) Tels.: 551-2691/551-4782/554-0673

# Pan Dulce electo

Elegido por mejor

CNEL. SANTIAGO 1544 (1824) LANUS OESTE TEL: 241-1020 / 0690



Lo que propone la gente en la encuesta del Frepaso

# DESFILE DE MODELOS

Esta semana termina la recepción de propuestas que abrió el Frepaso para determinar cuáles son, en opinión de los ciudadanos, los modelos sociales. No se trata de un sondeo científico, pero marca pautas: pocos nombres famosos (el fiscal Lanusse, el médico Pasqualini, el padre Farinello), y muchos nombres hasta ahora anónimos de trabajadores, padres o ambas cosas a la vez.

(Por Esteban Schmidt) Preguntar: ¿Qué tienen en común el padre Luis Farinello, el fiscal Pablo Lanusse y la ex chica de la calle Mónica Carranza? Respuesta: que los tres fueron considerados "ejemplos" por muchas de las más de mil personas que llamaron a las oficinas del Frepaso respondiendo a la campaña "Argentina tiene ejemplos". La idea de Carlos "Chacho" Álvarez es que hasta el próximo viernes los ciudadanos sugieran nombres de personas que "cotidianamente demuestran que es posible una sociedad más solidaria", para homenajearlos luego el sábado en un acto público. Entre los propuestos figuran también Abel Pasqualini (incluso después de las denuncias que recayeron sobre él por presunta mala praxis) y el ex presidente Raúl Alfonsín (por el restablecimiento de la democracia). "Si lo propusieron, habrá que darle el diploma nomás", dicen los organizadores. Si bien los frepasistas saben que no pueden evitar que se cite a casos notorios, reclaman que la gente mencione casos anónimos.

Uno de ellos fue Julio Santesteban, un ex comerciante de granos y transportista que vive en Capitán Sarmiento, provincia de Buenos Aires. Un vecino suyo, Carlos Brunner, lo propuso porque don Santesteban "siempre ayudó a los agricultores, y cuando su socio vació la empresa de silos que tenían, y huyó del país, él, con bienes personales y esfuerzo, pagó a todos sus clientes".

Aquel hecho ocurrió hace diez años. Hoy Santesteban tiene 65 años y ya no trabaja. Vive de los 145 pesos que cobra su esposa como jubilación y de lo que le pasan sus hijos. Ayer a la tarde mateaba con su mujer, y entre la desconfianza y la sorpresa atendió el llamado de *Página/12*. "Traté de portarme lo mejor posible porque ese señor no quería



El médico experto en catástrofes Abel Pasqualini, uno de los modelos seleccionados. Otro, Farinello.

Pero los frepasistas piden que la gente mencione casos anónimos, de vecinos o familiares.

pagarles a los productores y mis padres me educaron para eso", reconoce don Julio luego de varios minutos de amagues. "¿Quién me propuso?", pregunta. Se le responde. "¡Ah, sí, lo conozco! Bah, acá nos conocemos todos."

Norberto Lastra propuso a su padre, Ramón, un obrero panadero. "Ahorita tiene 84 años y trabajó desde los 14 -cuenta Norberto en la escuela que mandó con la propuesta-, con su trabajo nos costó los estudios a mi hermano y a mí y construyó su propia casa sin que se le escapara una queja. Es realmente un hombre meritorio", concluyó. Y hay madres que proponen a sus hijas. Como María Margarita Quiroga, que postuló a su hija Marcela Fátima. Entre las distintas vías que el Frepaso dispuso para

que la gente haga llegar sus propuestas, Margarita optó por enviarle una carta a Chacho Álvarez al Congreso de la Nación. "Pensaré que es petulancia de mi parte proponer a mi hija", le aclara al inicio, pero pasa a explicar sus razones. Marcela, que ya era profesora de Educación Física y que vive y trabaja en Las Parejas, provincia de Santa Fe, viajó a dedo durante siete años a la ciudad de Córdoba para estudiar kinesiología. A principios de este año se recibió. "Pienso que como mi hija hay muchos jóvenes que estudian, trabajan y tratan de ser buenas personas, lástima que para la mayoría pasan desapercibidos", termina.

Entre todos los casos que reciban hasta el fin de semana, los frepasistas harán una selección de cien "reconocidos" por regiones, edades y rubros de desempeño solidario, a los que se premiará en un gran acto que se hará el próximo sábado en hotel céntrico de Buenos Aires. El resto recibirá la distinción en sus propias ciudades y en sus propias casas.

No se sabe qué harán con la distinción a Alfonsín, "habrá que dársela", dicen no demasiado convencidos. La de Pasqualini, el médico que trabajó en Zaire atendiendo a las víctimas de la guerra civil, y que pasó de héroe a villano cuando se le conocieron de-

nuncias por mala praxis, ya dispusieron que el diploma se le otorgue a su organización, Médicos en Catástrofe.

Además del correo común, por fax y correo electrónico, muchas personas propusieron también a Luis Farinello, el sacerdote de Quilmes a quien Álvarez tentó con una candidatura a diputado por la provincia de Buenos Aires. Otras llegaron para proponer a Graciela Fernández Meijide y al mismo Álvarez. De todos modos, Irma Parentella y Fernando Melillo, quienes trabajan en la coordinación de esta actividad, aseguran que no está en su ánimo aprovechar esta campaña para instalar candidaturas. "Preferimos a los anónimos", insisten.



Tony Videla

Polémica en la convención radical

## TERRAGNO SE FUE DERROTADO

(Por Daniel Casas, desde Mendoza) Rodolfo Terragno no se conformó con el empate. El titular del Comité Nacional de la UCR y máximo defensor de una alianza inmediata con el Frepaso quería ganar a toda costa, se endureció y terminó derrotado. Tras largas negociaciones, a las 4 de la madrugada de ayer la convención nacional del radicalismo resolvió modificar el documento tímidamente aliancista que los popes partidarios habían aprobado el miércoles. Los cambios no modifican la sustancia de ese documento, que permite que cada distrito resuelva su política de alianzas. Pero, avizorando que detrás de este gesto estaba el alfonsinismo, Terragno se opuso tenazmente a la modificación y hasta amenazó con renunciar a ser candidato a diputado nacional el año que viene.

El documento del miércoles era lo suficientemente lavado como para que todos, aliancistas y antialiancistas, no tuvieran que modificar sus discursos. Pero Raúl Alfonsín se había quedado con la sangre en el ojo porque no pudo evitar que Terragno imprimiera un tono un poco más jugado al documento que habían consensuado entre todos los sectores.

Ya iniciada la sesión, afuera del recinto se multiplicaban las negociaciones. Terragno anunció a los conven-

cionales porteños que si modificaban el texto él no sería candidato a diputado. Incluso se comunicó telefónicamente con Fernando de la Rúa, ausente porque está a punto de ser abuelo primerizo, pero -como era de esperar- no consiguió sacarle ningún compromiso.

Empecinado, a la medianoche Terragno comentó ante varios periodistas que "de ninguna manera voy a aceptar que se toque una coma" del documento. Pero se negó a especificar qué actitud tomaría si, como se veía venir, los convencionales modificaban el texto.

Un par de horas más tarde, la convención aprobó la formación de una comisión redactora, integrada entre otros por Simón Lázara y Oscar Shubert. Terragno comprendió que su suerte estaba echada y se fue "a cenar" al hotel, desde donde recibió los informes de su incondicional operadora, María Chimondeguy. No reapareció por el Centro de Convenciones.

En definitiva, la convención resolvió "instruir a la mesa ejecutiva del Comité Nacional para que realice consultas inmediatas con otras fuerzas políticas que expresen a los sectores a que se refiere el artículo 1º (que habla de convocar a una amplia alianza con todos los sectores enfrentados al modelo económico y social actual). Invitar a los distritos para que apliquen esta política general en sus correspondien-

tes jurisdicciones de acuerdo con sus propias condiciones y necesidades". Es decir, lo mismo que el documento oficial, pero redactado por los convencionales.

La única victoria clara y contundente de la convención nacional del radicalismo fue obtenida por las mujeres, quienes lograron que en la carta orgánica del radicalismo se incluya "la efectiva representación de las mujeres en todos los ámbitos y órganos de coordinación de nuestro partido". Para lograrlo mantuvieron un duro enfrentamiento con el presidente de la convención, Raúl Baglini, a quien no dudaron en tildar de "fundamentalista" e "hipócrita".



**Martín Buber**  
7º Grado y Secundario

Nuestro proyecto te interesará  
acercate a conocerlo.

Cupo limitado de BECAS

INSCRIPCION  
DEL 9 AL 18 DE DICIEMBRE

Informes al tel 831-6000  
Charcas 4145

**Página/12**

en

**LA PLATA**

NUEVA DIRECCION

Calle 6 N°835

Telefax:

(021)23-2214

**Grupo 4®**

**300**

**paul klee**

**MODELOS DIFERENTES  
DE TRAJES DE BAÑO  
PARA TU ELECCION**

Colecciones 1997

**GLORIOUS**

**YES SAINT LAURENT**

Todas las tarjetas de crédito

**Grupo 4 STORES**

**Factory STORES**

Unicenter Shopping  
Alto Avellaneda Shopping Mall  
Caballito Shopping Center  
Av. Santa Fe 2014, Barrio Norte  
Av. Santa Fe 1424, Barrio Norte

Av. Corrientes 2609, Once  
Malabia 1232, Esq. Córdoba  
Ugarte 1521, Olivos  
Juana Azurduy 2440, Nuñez  
Shopping Soleil, San Isidro



# MARGARITA BELEN A VEINTE AÑOS DE LA MASACRE

(Por Cristian Alarcón) Para algunos, en el Chaco, el pasado es un fantasma. En las borcherías, en los kioscos, en los barrios, entre los camioneros que hacen el camino a Formosa, entre los cientos de remiseros crecen las historias de aparecidos. Sobre la ruta 11, a pocos kilómetros del pueblo, la luz de los autos da en la cruz de los Mártires de Margarita Belén. Los dos troncos atravesados y las flores de plástico señalan el lugar donde fueron fusilados 22 presos políticos, tiroteados por un grupo de militares y policías de la provincia que intentaron montar el show de un enfrentamiento.

"A mí usted no me va a creer pero le castañeaba la pera", dice Humberto, un chofer que llegó a la provincia como viajante hace 37 años y hoy acumula la panza sobre sus piernas mientras maneja hacia Margarita. Describe el primer encuentro con un hombre que vio la muerte en forma de gigante de dos metros, acercándose al parabrisas del camión. No pudo evitar el volantazo. Volcó. Y sudó frío. "Son los muertos", le dijo a Humberto. Humberto asegura que durante años los accidentes se sucedían como las tormentas en el paraje de la masacre. Ahora nadie que sepa cruzar así tramo de la ruta a Formosa sin persignarse y levantar el pie del acelerador para eliminar el ruido, la embestida, la intromisión en el espacio de los 22. "Uno no puede cruzar así nomás; tiene que cruzarlos con respeto; eso les tiene uno, respeto".

Resistencia y Margarita se juntan por una ruta de provincia, angosta, renovada, rodeada de verde llano y árboles petisos. Desde el cielo se la ve como a la vena de un mapa en verdes. Con lunares pequeños cuando se suceden las palmeras y manchas cuando aparece una planicie.

Hace dos décadas, en Margarita Belén, militares del Segundo Cuerpo de Ejército y policías chaqueños aplicaron una perversa "ley de fuga" a presos políticos. Mataron al menos a veintidós. La gente todavía se persigna cuando cruza el paraje en el que masacraron a los jóvenes militantes, cuyas anécdotas carcelarias parecen más recuerdos de una estudiantina que antítipos de la muerte.

Así vieron la tarde del jueves el lugar que seleccionaron para la masacre los tres militares que sobrevolaron la zona en un helicóptero de la fuerza: el teniente coronel Alcides Larrateguy, el general Serrano y el coronel Zucconi. La orden era buscar un espacio libre al costado de la ruta, algo de monte, lugar para tres autos, nada de testigos alrededor. Ese mismo día, los preparativos para el supuesto tiroteo del 13 se daban también en las oficinas del centro. El general Cristino Nicolaides pensó en los ataúdes; encargaron diez de los más baratos, que fueron guardados en la morgue de Resistencia. También se decidió que habría festejo después de cumplida la misión: un asado criollo y mucho vino.

Dos semanas antes los presos políticos de la Unidad 7 de Resistencia habían recibido una información de afuera. Un papel en el que estaban escritos más de veinte nombres de detenidos, que en breve podrían ser trasladados. La tensión en la cárcel creció. En julio habían sabido de los traslados en las cárceles cordobesas, donde más de sesenta presos legales a disposición del PEN, como ellos, habían sido fusilados. Pero en el pabellón 1 de la rutina de las jodas, los partidos de fútbol al fondo, en silencio por los guardias, las canciones, las discusiones de política siguieron. Jorge Giles era uno de los encargados de cuidar los cuatro paquetes de

Parisiennes que acumulaban bajo un boquete secreto. Se entregaban de a uno, como premios o regalos: un cumpleaños, un aniversario, un festejo o una tarde triste.

Las siestas del '76 eran difíciles pero las combatían a fuerza de ensayos y parodias. El Flaco Salas era uno de los más viejos del grupo, tanto como 33 años. El resto era menor, casi nadie superaba los 25. Salas era carisma y joda. Desgarbado, caminaba como flameando, y lucía los mostachos más prominentes de la cárcel. Algunos lo recuerdan casi como una caricatura. Era uno de los que hacía teatro: se disfrazó con otros tres para hacer una versión propia de Fausto. Se vistieron a lo Nerón con sábanas, se descalzaron. Convencieron a otro preso, el Panzón, de que él era el cuarto personaje y desde la parte de abajo del pabellón debía saludarlos a ellos dispuestos sobre el pasillo de las celdas superiores. El Panzón entró triunfal y desde el centro de ese espacio interno gritó con fervor griego: "¿Qué queréis?". Desde cada una de las celdas formadas alrededor de ese lugar donde estaba, cada uno de los más de 80 presos de su pabellón le contestaron: "¡Que las bolas me chupéis!". Y se rieron media hora, encabezados por la carcajada del Flaco. El Panzón meneaba la cabeza. "Encima con otra obra ya me lo hicieran cuando estuve en Devoto", contó.

Entre las hipótesis que los militantes de esa época manejan, y como un rumor que salió de los cuarteles, está la que sostiene que la masacre fue la respuesta a la muerte de un soplón del ejército que se había infiltrado entre los altos mandos de Montoneros y había hecho caer a varios. La cuenta habría sido veinte por uno. La mayoría eran peronistas, al menos todos los que se conocen, y cinco desaparecidos que no pudieron ser identificados habían sido del ERP. Pero como el Segundo Cuerpo de Ejército (Corrientes, Chaco, Formosa) tuvo la particularidad del fusila-

**"Durante años los accidentes se sucedían como las tormentas en el paraje de la masacre. Ahora nadie que sepa cruza ese tramo de la ruta a Formosa sin persignarse y levantar el pie del acelerador."**

tren. "Lo único que pido es que me dejen hablar", le dijo a Casco. Lo levantaron entre dos y habló, escuchado por entre las paredes de la U7 por el resto. "Nos llevan para matarnos. Pero no se preocupen que algún mordiscón les voy a dar", bromecó. Y pidió que alguien le cuente a su hijo, al que vio cuando salía con la madre de la Maternidad de Formosa, qué fue lo que pasó. Algunos lloraron. Giles sacó los Parisienses del boquete y de los tiró a Salas por entre las rejas.

Los cinco que salieron de la U7 fueron llevados a la Alcaldía, donde estaban los presos sin condena. Allí ya habían empezado las torturas y ya habían llegado los que estaban en la Brigada de Investigaciones. Los testigos detallan cómo cada uno era traído del comedor cada vez más llenos de sangre. Los gritos se hicieron uno solo hasta que empezaron a caer, débiles. Se los llevaron a las tres de la mañana. En el paraje de Margarita Belén había tres autos: un Ford Falcon, un Renault 12 y un Peugeot 504 Blanco. Dentro de cada uno pusieron los cuerpos casi muertos. La idea era simular que esos autos eran el comando montonero que atacó a los camioneros con detenidos que iban hacia la cárcel de Formosa. El primer grupo disparó atrás del teniente primero Luis

Pateta, que apuntó a la cabeza de Salas acomodado dentro del Peugeot. Lo siguieron 60 balazos de Fal simultáneos. El pacto: que cada uno de los presentes disparara para evitar cualquier arrepentimiento. El único que habló fue Eduardo Pío Ruiz Villazuzo, que dejó su descripción en una serie de cartas documentales que forman parte de la documentación que reunió la Comisión Investigadora de la Cámara de Diputados chaqueña.

Las ánimas no sólo parecen vagar por Margarita Belén. En la "Casa de la Tortura", frente a la plaza céntrica de Resistencia, los vecinos comentan los ruidos de los sótanos, y los serenos le temen a la noche. En Margarita Belén siguen pasando despacio los camiones, y se persignan los choferes viejos que saben de las presencias. Y en la ciudad, todos los que conocieron a alguno de los 22 fusilados cuentan anécdotas y hablan de ellos en presente. Los fantasmas se pelean con los hombres.

## Gente muy variada

(Por C.A.) La presencia de Cirilo Perúa—ex miembro de Montoneros y actual funcionario memista de la Secretaría de Derechos Humanos—y la de la esposa de Mario Firmenich, causó extrañeza e indiferencia entre los hombres y mujeres que marcharon en homenaje a las víctimas de la masacre de Margarita Belén, el último viernes. Lo mismo pasó con un grupo que llegó desde el Gran Buenos Aires en un micro semiovación y con verdaderos carteles de la Liga Federal.

La Comisión de Actos de Homenaje a las Víctimas de la Masacre de Margarita Belén estuvo formada por los organismos de derechos humanos chaqueños, la Comisión Popular por los DDHH, con sedes en el interior de la provincia y un nutrido grupo de ex compañeros de militancia de los caídos. Ni entre los organismos, ni entre los militantes hubo agrado cuando se cruzaron en el acto del jueves con la cara de Perúa. Y tampoco cuando los muchachos de la JP de Alberto Pierri cantaban de fondo compitiendo con un grupito de Patria Libre en el acto en Margarita Belén el viernes. Pero hubo paz. En la plaza 25 de Mayo, frente a la "Casa de la Tortura", se mezclaron diputados justicialistas con ex militantes que no se saludaban hacia diez años. Los hombres de Corach con los de la Life. Y una mayoría silenciosa de amigos y familiares. "No puedo creerlo, pero estamos más tolerantes", reconoció uno entre los doscientos de la caravana.

### Grupo de Autoayuda a parejas con trastornos en la Reproducción

Próxima reunión  
Miércoles 18 de diciembre  
Informes:  
941-9209 • 753-7868  
Viamonte 2367 • Capital  
a las 20 hs.

### ■ fausto libros

LAS MIL Y UNA NOCHES, ed. en 3 tomos  
Traducción de Vicente Blasco Ibáñez ..... \$ 39.-  
LA HISTORIA DE LA MUSICA, 4 tomos, ilustrada ..... \$ 89.-  
ATLAS HISTORICO DEL S. XX,  
edic. de lujo ilustrada ..... \$ 14,90.-  
LA HISTORIA DEL CINE, 3 tomos, ilustrada, ..... \$ 79.-  
HISTORIA UNIVERSAL ILUSTRADA, 2 tomos, ..... \$ 49.-

### HAY LIBROS QUE SOLO SE CONSIGUEN en fausto

Av. Corrientes 1316 • 375-1700 (rotativas)  
Av. Corrientes 1243 • 382-6114/9257  
Av. Santa Fe 1715 • 811-2708  
Av. Santa Fe 2077 • 823-3251  
Galerías Pacífico • 319-5147  
Nuestro fax N° 372-3914

## Impunes

Los responsables de la masacre, según las investigaciones realizadas por la Comisión Investigadora de la Cámara de Diputados chaqueña son: los miembros de la Junta de Comandantes; el titular del II Cuerpo de Ejército, Leopoldo Fortunato Galtieri; el general Jorge Albano Harguindeguy; el coronel José David Ruiz Palacios; el general Cristino Nicolaides, comandante de la VII Brigada; el coronel Zucconi, ministro de Gobierno de la provincia; el teniente Alcides Larrateguy; el teniente coronel Armando Hornos, diseñador del procedimiento de ejecución y el jefe de policía, comisario Ceniquel. También figuran el juez federal Luis Angel Córdoba, el secretario Carlos Flores Leyes y el fiscal Roberto Mazzoni, además de una larga lista de ejecutores. Todos están libres por las leyes de impunidad.



Ser de Telefónica es mejor.

# Telefónica presenta **Calling Card.**

La tarjeta inteligente  
**exclusiva**  
**para sus clientes.**



## Para hacer de todos los teléfonos, su teléfono.

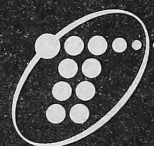
Con Calling Card, usted podrá comunicarse desde teléfonos públicos y particulares, de cualquier parte del país y de más de 30 países del mundo, *haciendo que las llamadas se debiten en la factura de su línea.* Simplemente, marcando una clave personal. Con total seguridad.

Tarifas a ser aprobadas próximamente por la Autoridad Regulatoria.

Sin pagar en el momento. Una posibilidad de avanzada, tanto para empresas como para particulares. Ahora, use cualquier teléfono como si fuera el suyo. Tenga Calling Card, de Telefónica.

**Consulte gratis al  
0-800-6-3344.**

**Hacemos más  
por usted.**



**Telefónica  
de Argentina**



¿Hay una enemistad histórica entre argentinos y chilenos?

—Esto puede sonar demasiado intelectual pero los conflictos son construcciones sociales. Objetivamente, el conflicto lo tuvimos tanto los argentinos como los chilenos contra los indios, a los que masacraron y robamos el territorio. Cuando los chilenos decidieron expandirse hacia el norte, en la guerra del Pacífico, nosotros lanzamos la conquista del desierto hacia el sur. Eso compensa la desventaja inicial y permite que negociemos el tratado de 1891, que sirve para entender por qué la poligonal es una solución razonable al litigio actual. El tratado decía algo importante que todo el mundo se olvida: "Las dificultades que pudieran suscitarse por la presencia de ciertos valles formados por la bifurcación de la cordillera y en que no sea clara la línea divisoria de las aguas, será resuelta amistosamente por dos peritos nombrados por cada parte; el acta producirá pleno efecto desde que estuviere suscrita por ellos y se considerará firme y valdadera sin necesidad de otra formalidad y otro trámite". El perito Moreno, representante de la Argentina, junto con el perito Barros Arana se pusieron de acuerdo y redactaron unas actas en donde describieron una línea, que desde el punto de vista geográfico es totalmente inexacta y no cumple el requisito de seguir las altas cumbres que dividen aguas. Según el tratado, en el caso en que no esté claro, vale el límite de los peritos. Cuando se realizó el peritaje el cordón Mariano Moreno todavía no se conocía, de lo contrario el acuerdo hubiera sido distinto, pero en el derecho internacional está aceptado que los conocimientos geográficos adquiridos posteriormente no pueden cambiar los límites establecidos.

—¿Qué puede pasar si el tema es llevado nuevamente a un arbitraje?

—Los árbitros se van a basar en este tipo de antecedentes porque son antecedentes jurídicos realmente

Carlos Escudé apoya el tratado

# POR QUE SI



A Carlos Escudé lo asusta más darle un justificativo a Pinochet que perder alguna oportunidad económica con Chile.

importantes del caso.

—¿Y si Argentina rechaza este tratado?

—Si rechazamos esta posibilidad vamos a estar desautorizando al sector de las palomas de Chile, que fue el que estuvo dispuesto a hacer de cuenta que la línea Moreno-Barros Arana no existía y vamos a estar alimentando al sector de los halcones, que es el sector de los que dicen que

no hay por qué regalarnos los mil y pico de kilómetros cuadrados de territorio porque la línea Moreno-Barros Arana tiene todo el valor jurídico del mundo. Además, está demostrado que la Argentina quiere expandirse a costa de Chile, justo lo opuesto de lo que se dice hoy acá y van a tener argumentos jurídicos para sustentar eso. El rechazo de la poligonal genera un problema de seguridad porque alimenta las ambiciones de los halcones chilenos y porque desautoriza a aquellos sectores más benignos de la sociedad y de la política chilena que quieren llegar a un acuerdo con la Argentina.

—¿Argentina debe preocuparse por el rearme chileno?

—Naturalmente, nunca es bueno que hayan desequilibrios militares, ni un país obsesionado por armarse. En Chile esto es una herencia de la dictadura y de las condiciones que impusieron los militares para permitir la transición a la democracia. Chile tiene una cláusula constitucional impuesta por Pinochet por la cual un 10 por ciento de las exportaciones de cobre deben utilizarse obligatoriamente en reequipamiento físico del ejército, ni siquiera se pueden utilizar para gastos corrientes. La fuerza aérea y la marina tienen privilegios parecidos. Lo que nosotros tenemos que hacer es conseguir que ellos nos imiten, pero no es provocando litigios limítrofes como vamos a conseguirlo. A esto hay que mirarlo desde la lógica de la paz y no de la guerra. Si no, nos convertimos en cómplices de los militares.

—¿Por qué hay tanto apuro repentino en resolver un conflicto que lleva más de un siglo?

—No creo que sea así. Lo que sí hay, afortunadamente, es una aceleración en la solución de las disputas fronterizas con Chile. Laguna del Desierto se resolvió mucho más rápidamente. Yo creo que en nuestra negativa a aceptar los hechos como son y a reconocer que la poligonal es una solución conveniente y justa está de por medio el

Sigue la polémica acerca de la ratificación del Tratado de los Hielos Continentales. Los partidarios de aprobarlo enfatizan la necesidad de robustecer la integración entre los dos países y desalentar fantasías belicistas. Los partidarios de rechazarlo niegan que eso perjudique la integración y proponen una consulta popular. Entrevistados por **Página/12**, Carlos Escudé y Rafael Flores fundamentan las dos posturas. A su vez, el ex vicecanciller Juan Carlos Olima justifica su abstención.

Producción:  
Paula Romero  
Levit

viejo enano fascista argentino. Los argentinos somos objeto de chiste en toda América latina, por nuestra prepotencia, por nuestras ínfulas de superioridad y no nos estamos dando cuenta de que en este momento frente a Chile padecemos de inferioridad y actuamos como si los enanos fueran ellos y nos puede ir muy mal.

—¿Qué significa que nos puede ir muy mal?

—Nada más que eso.

—¿Qué representa Chile para el comercio exterior?

—Chile es muy importante para las exportaciones argentinas a África que están comenzando a perfilarse como un punto interesantísimo de integración física entre los dos países y, por supuesto que los puertos chilenos del Pacífico pueden convertirse en la plataforma a través de la cual la Argentina desarrolle un comercio más extensivo. Por otro lado hay alrededor de 100 mil millones de dólares de inversiones chilenas en la Argentina. Pero la solución del problema de Hielos Continentales, aunque tiene su significación frente a toda la temática de integración y de las relaciones económicas, es más relevante desde el punto de vista de la seguridad, porque me asusta mucho más darle un justificativo para armarse a Pinochet que la posibilidad de perder alguna oportunidad económica con Chile.

—¿Está de acuerdo con la posibilidad de un plebiscito?

—Por la forma en que la opinión pública fue adoctrinada por algunos medios y por la oposición, el plebiscito va a terminar diciendo que no; y ello significa que el problema no está resuelto. El plebiscito no es una solución del problema, es solamente la forma de decir que no se soluciona así. El problema es que, si justificamos los deseos armamentistas, entonces va a haber que preocuparse pero la culpa será nuestra. Los sectores militaristas existen en los dos países y los chilenos están siendo inteligentes y están nutriendo a nuestros sectores cooperativos, no belicistas, pero nosotros estamos siendo estúpidos y estamos nutriendo a los sectores belicistas de ellos. Por eso, si llega la eventualidad de que tengamos que preocuparnos por Chile va a ser culpa nuestra.

## CAMPAÑA DE TARJETAS NAVIDENAS

Reproducciones de obras de los mejores artistas plásticos argentinos

Un Presente con la Mejor Impresión

PEDIDOS E INFORMES

TEL/FAX: 981-8193

Imprima el logo de su Empresa

Con beneficio a Hospitales y Escuelas más necesitados de Bs. As. e Interior del país  
• Hospital Interzonal General de Agudos de Mar del Plata  
• Escuela Rural N° 26 Aída Leonor Derosa (Bosques)  
• Hospital de Niños Dr. Ricardo Gutiérrez (Santa Fe)  
• Escuela N° 756 José Mariano Serrano (Rosario)

PRODUCCIONES  
INCA

## JORNADAS

### "POR UNA NAVIDAD SIN PRESOS POLITICOS"

- **Miércoles 18, 17 hs.:** ENCuentro ECUMENICO, frente al Congreso por calle Rivadavia, con la participación entre otros de: los pastores Arturo Blatesqui y Jorge Galli, el obispo Gerónimo Podestá y los sacerdotes Héctor Pared, Alfredo González, Luis Sánchez, Bernardo Hughes y Eli-seo Morales.
- **Jueves 19, 17 hs.:** CLASE PUBLICA, también frente al Congreso por calle Rivadavia, con la participación entre otros de: los diputados nacionales Floreal Gorini y Alfredo Bravo, el premio Nobel de la Paz Adolfo Pérez Esquivel, el escritor David Viñas y el secretario de Derechos Humanos de la Federación Universitaria Argentina.

Convocan: Movimiento Ecuménico por los Derechos Humanos (MEDH), Familiares de Detenidos Desaparecidos, Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora, H.I.J.O.S., Federación Universitaria Argentina (FUA), Servicio de Paz y Justicia (SERPAJ), Liga Argentina por los Derechos del Hombre, CORREPI, Grupo Católico Fraternidad de Jesús, MOPASOL, Comisión Argentina por la Libertad de los Presos Políticos, Madres y Familiares de Detenidos, Muertos y Desaparecidos de La Tablada.

**BUSCAMOS CHICOS SOBRESALIENTES**  
MATRICULA SIN COSTO A 7º GRADO Y 1º AÑO

Para aquellos chicos de buen rendimiento y muy buenos promedios que no cuentan con recursos económicos suficientes para afrontar el costo total anual de la escolaridad. No es necesario poseer conocimientos previos de hebreo.

Nuestra Escuela cuenta con cuatro orientaciones (convención con la Universidad Hebrea Bar Ilan):

Bachiller con capacitación laboral en:

- Arte y Diseño
- Ciencias Sociales y de la Comunicación
- Ciencias de la Salud y el medio Ambiente
- Economía y gestión de las organizaciones

Aquí encontrarán:

- Talleres de ciencias
- Laboratorio de computación
- Internet
- Central de Recursos
- Inglés y Hebreo (por niveles)
- Actividades de autogestión
- Pasantías laborales
- Competencias intercollegiales
- Viajes de Estudios y Campamentos
- Orientación vocacional
- Festivales y muestras de arte

**WOLFSOHN • AMOS • ESCUELA POLIMODAL DE ARTE Y CIENCIAS**  
Amenabar 2972/77 - (1429) Buenos Aires - Argentina - Tel/Fax: (54-1) 544-4755/5461/1871/2304  
cuota mensual bonificada \$175.



¿Existe un conflicto en este momento entre Argentina y Chile?

En la zona de los hielos continentales no hubo ningún conflicto, ningún reclamo cruzado; el único antecedente que se registra es en 1980. Cuando se declaró al glaciar Perito Moreno patrimonio de la humanidad, Chile observó que la zona estaba sin demarcar. En realidad no hizo más que constatar un dato de la realidad. Tan ausente de conflictividad es la región que cuando en 1902 Eduardo VII de Inglaterra laudó el Lago del Desierto, después del arbitraje, dijo que no se metía porque las partes ya se habían puesto de acuerdo. En setiembre de 1990 la comisión mixta de límites elabora en Buenos Aires un acta en la que se fijan los 24 puntos no resueltos de la compleja frontera. Diseñan un plan de trabajo y en el punto sobre los Hielos Continentales se escribe "acuerdo" en el acta correspondiente. El acuerdo existe sólo en la zona que no fue enviada al laudo de 1902, es decir del Monte Fitz Roy al norte; sólo hay acuerdo en que es necesario ejecutar la demarcación de la zona. Las partes estaban de acuerdo en empezar a trabajar sobre el terreno, sin conflicto, tomando en cuenta todos los antecedentes. Chile puede decir que va a tomar los mapas de los peritos Barros Arana y Moreno pero nosotros tenemos un fallo. Dicen las *Memorias Chilenas* de 1902, tomo 3, página 865: "El tribunal sabe que la opinión del perito de Chile respecto del principio de demarcación establecido sobre el tratado no dependía de mapa alguno y que jamás propuso subordinar la demarcación a los mapas". Acá hay un principio que es básico, en 1902 se hicieron los mapas a mano alzada, a lo mo de mula, a una distancia alejadísima de los lugares que se demarcan. Hay un mapa chileno de 1906 que sigue la divisoria continental de aguas que prácticamente coincide en un 99,99 por ciento con la traza argentina. Lo que importa es lo que se escribió, que la divisoria continental de aguas por cuyas vertientes se dividen las aguas continentales es la frontera entre los dos países. Pensar que se puede ir a recorrer una zona no demarcada y que no va a surgir ninguna divergencia es no conocer la realidad. Es obvio que alguno va a decir: para mí la divisoria en este lugar pasa por otro lado, pero eso no es un conflicto.

¿Por qué el centroizquierda argentino está de acuerdo con la derecha chilena?

Voy a comenzar con hipótesis especulativas. Posiblemente la derecha chilena considera que toda la Patagonia es chilena y entonces esto le parece que significa cristalizar una situación favorable. Es un planteo chicanero y exagerado pero puede ser...

O tal vez la derecha chilena quiere el rechazo del tratado para pasarle facturas a la concertación de Chile... de todas maneras no es un problema argentino. No se fortalece la democracia chilena entregándoles territorio pero aquí el problema es que parece que fuéramos todos tontos. De todas maneras es un sector de la derecha chilena el no está de acuerdo.

El sector más de derecha... Puede ser que la derecha chilena utilice esto para cobrar caro haber perdido Lago del Desierto. ¿Entonces toda la provincia de Santa Cruz es de derecha? ¿O somos nacionalistas maurrasianos como dijo Verbitsky o tenemos esa cosa comarcal, medio idiota de los tipos que no se dan cuenta que viven en una nación y están en la Patagonia resentidos porque nadie les da pelota, abandonados y encima sienten que les quitan territorio, pobre gente y se ponen muy mal?

¿Hay algún tipo de peligro por el rearme chileno?

Chile no se va a rearmar por los Hielos Continentales, no creo que este tema les sirva de excusa para hacer inversiones de cientos de millones de dólares para comprar aviones, cañones, balas, fusiles, etc.

Pero de hecho Chile está mucho más armado militarmente que Argentina.

Esa es otra historia. Acá hay una serie de desafíos. ¿Cediendo territorio fortalecemos la democracia en Chile? Que me lo pruebe alguien porque hasta ahora yo entiendo que no es así. El problema de Chile es cómo hacer para darle un sentido más democrático a sus fuerzas armadas. Habría que pensar si el aporte para la democracia latinoamericana, en nuestro país, sería que fuéramos un poco más dignos en algunas cosas; pero Menem cree que la democracia se fortalece riñando todo.

¿No firmar el tratado podría traer conflictos con Chile?

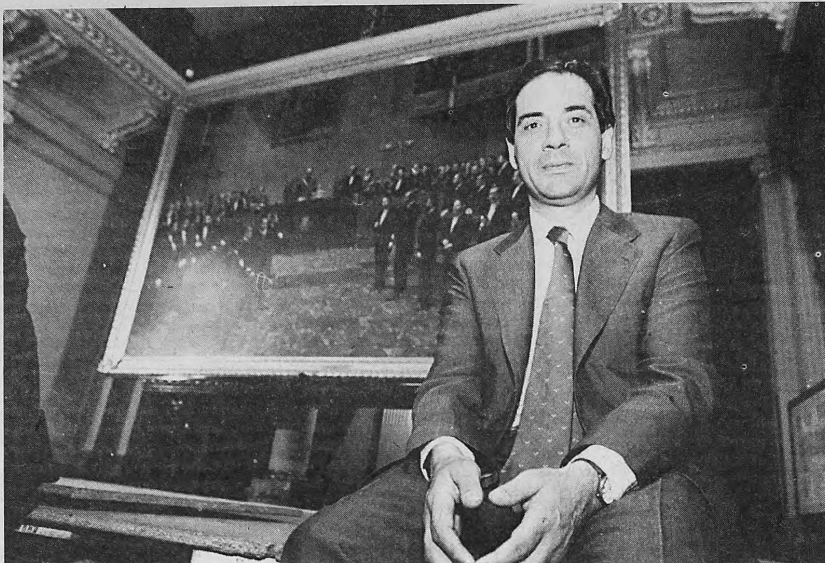
¿Por qué? ¿Cuál sería el conflicto? Si nunca existió, lo que estamos haciendo es empezando a agitar nosotros el fantasma de la hipotética conflictividad. Pero hasta el tipo más de derecha de Chile dijo que no hay conflicto.

¿Por qué entonces el apuro?

No se comprende el apuro. Debe ser porque Menem no quiere dejar la cuestión abierta, porque Chile presio-

Rafael Flores se opone al tratado

# POR QUE NO



El diputado del Frepaso por Santa Cruz no comparte el apuro en resolver el tema ni cree en un rearme chileno.

na, porque Frei le dice "lo necesito". No sé cuál es la razón ni está en mí averiguarlo.

¿Chile es un peligro para la Argentina?

¿Cómo va a ser un peligro? Pinochet y el ejército chileno son un problema para los chilenos. Es más, no creo que haya que armarse en función de un hipotético conflicto con Chile.

Dilatar la aprobación del tratado ¿no puede perjudicar la relación chileno-argentina?

No, Chile necesita la Argentina y la Argentina necesita a Chile. Lo que hay que hacer es demarcar. Después

del '91 el proceso de inversiones chilenas en la Argentina fue muy grande y no se perjudicó cuando estaba pendiente la resolución Lago del Desierto. Qué cosa demonizadora tiene esa zona de los Hielos, a la que nunca nadie le dio ni cinco de bolilla. 200 kilómetros que nadie se acordó jamás que existían.

¿Si nunca nadie se acordó de que existían por qué tanto problema?

Porque es territorio nuestro, es tan sencillo como eso. ¿Por qué tenemos que regalar territorio que es nuestro?

## Argentina y Chile, en números

✓El principal destino de las inversiones chilenas en el exterior es la Argentina; el 62 por ciento de las mismas, durante el período 1990-1995 fueron destinadas a este país. En los últimos cinco años alcanzaron un monto de 5550 millones de dólares.

✓El 34 por ciento correspondió a ampliaciones de inversiones anteriores, 27 por ciento a instalaciones de nuevas empresas, 23 por ciento a privatizaciones y el 16 por ciento restante a fusiones y adquisiciones.

✓El 62,9 por ciento de las inversiones chilenas en la Argentina corresponde a prestación de servicios y el 36 por ciento al sector industrial.

✓El monto de exportaciones argentinas a Chile fue en 1995 de 1472 millones de dólares. Las importaciones sumaron 512 millones lo que arroja un saldo favorable para la Argentina de 960 millones.

✓La inversión argentina en Chile, a mediados de este año alcanzaba a 285 millones de dólares, concentrados principalmente en la industria, transporte, electricidad, gas y agua.

✓El sector más favorecido en Argentina fue el energético, con 3054 millones de dólares, seguido por la industria con 1591.

✓Las empresas chilenas con fuertes inversiones en el país son, entre otras, PSI Energy Inc., Chilectra, Enersis, Endesa asociadas a Edesur con 200 millones en nuevas líneas de distribución; Grupo Luksic asociada a la Compañía Industrial Cervecer, con 240 millones para una nueva planta de producción de Budweiser en la Argentina y Masisa con una inversión de 142 millones de dólares en la industria algodonera para dos plantas de aglomerado.

✓Algunos grupos económicos chilenos tienen programadas importantes inversiones en la Argentina durante los próximos años. La Compañía Cerveceras Unidas del grupo Luksic eroga 240 millones de dólares y Luchetti, entre otras, destinará 25 millones a la construcción de una fábrica de pastas en la provincia de Buenos Aires. ✓Otras empresas grandes inversoras: la embo-

telladora de bebidas sin alcohol Andina, que adquirió el 59 por ciento de las compañías Rosario Refrescos y Mendoza Refrescos por un monto aproximado de 45 millones de dólares; el grupo Costa Carozzi que realizó la misma operación por el 70 por ciento de la empresa Bonafide, por un monto no conocido; el supermercado Ekono invirtió 20 millones en su tercera sucursal y ha estipulado un plan que llega a los 100 millones para ocho supermercados más que serán abiertos entre 1995 y 1997.

✓Las firmas chilenas han crecido de igual manera en las privatizaciones. En el rubro energético, la empresa Enersis adquirió el 59 por ciento de Edesur; Hidroelectricidad el 55 por ciento de la Central Hidroeléctrica El Chocón y tanto Endesa como Chilgener adquirieron el 50 por ciento de Central Costanera y Central Puerto, respectivamente.

✓La Argentina invirtió más que Chile en gastos de defensa del año 1995, (3732 millones de dólares contra 1936 millones). Pero medida en porcentaje PBI la inversión argentina es menor (1,7 por ciento contra 3,8 por ciento). En Argentina hay 67.300 efectivos militares. En Chile 99.000. ✓La poligonal cuestionada otorga 1238 kilómetros cuadrados a la Argentina y 1057 a Chile.

✓Los 23 conflictos ya resueltos entre Argentina y Chile son: Cerro Negro o Volcán, Cumbre Sur de la Corrida de Cori, Cerro Bayo, Cerro Agua de la Falda, Cerro Hito San Francisco y Cerro Tres Cruces, Cerro Puntagaito y Lamas, Cerro Dos Hermanas, Cerro de Los Patos, Volcán Tupungatito o Bravard, Cerro de Las Polleras, Ventisquero del Río del Plomo, Cerro Mora, Volcán Copahue, Cerro Rehue, Cerro Palmun, Cerro Campana, Cerro Pantojo, Cerro Volcánico, Cerro Cap, Cerros "W" y Tres Hermanos, Laguna del Desierto, De Cerro Daudet a Cierre Baquales e hito en la orilla norte del Canal de Beagle. (La información fue procesada por **Página/12** en base a datos extraídos del INDEC y de la Fundación Inver Argentina.)

## Flores: no

✓"El aporte para la democracia latinoamericana en nuestro país es que fuéramos un poco más dignos en algunas cosas, pero Menem cree que la democracia se fortalece riñando todo."

✓"Chile no se va a rearmar por los Hielos Continentales."

✓"Pinochet y el ejército chileno son un problema para los chilenos."

✓"No creo que haya que armarse en función de un hipotético conflicto con Chile."

✓"No se fortalece la democracia chilena entregándoles territorio."

✓¿Toda la provincia de Santa Cruz es de derecha? ¿O tenemos esa cosa medio idiota de los tipos que no se dan cuenta que viven en una nación?"



## PRIEBKE

La fiscalía de Roma se declaró ayer "no competente" para juzgar a los ex oficiales nazis Erich Priebke y Karl Hass, acusados de participar en la masacre de las Fosas Ardeatinas de Roma, en marzo de 1944, en la que fueron fusilados 335 civiles italianos, 75 de ellos judíos. La fiscalía estimó que la jurisdicción civil no podría juzgar a dos militares que pertenecían a un cuerpo del ejército.

## El MTA piensa en el paro

El Movimiento de Trabajadores Argentinos (MTA) anunció ayer que analizará la realización de un paro general en rechazo a los intentos del Gobierno de "avasallar las conquistas laborales", y reiteró que "no negociará a espaldas de los trabajadores" ninguna reforma al régimen de trabajo. En un comunicado con la firma de Juan Manuel Palacios, Hugo Moyano y Horacio Mujica, el MTA aseguró también que los encuentros entre dirigentes sindicales y miembros del gobierno "no forma parte de las gestiones orgánicas de la Confederación General del Trabajo".

## ¿Desea publicar su libro?

con nosotros  
podrá coeditarlos

362-1140 de 9 a 18 hs.

## Todo lo que usted necesita en AGENDAS DIGITALES

**CASIO**  
GALERIA JARDIN

**NO SE CONFORME CON MENOS:**  
Tenemos para mostrarle Modelos ANTERIORES y de ULTIMA GENERACIÓN.

- 25 Modelos de Agendas Digitales, Tarjetas IC, Interf. SF-LINK.
- 30 Modelos de Calculadoras Científicas, Interfaces Original.
- 26 Modelos de Calculadoras de Oficina, Entintadores.
- 230 Modelos de Relojes, Control de Sumergibilidad.
- 10 Modelos de Walkman.

LOS MEJORES PRECIOS DE PLAZA... SERVICIO TECNICO... Y MUCHO MAS

FLORIDA 537 Loc. 394 Galeria Jardin (1005) Tel/Fax: 322-9389  
Lunes a Viernes 10 a 19 hs. Sábado 10 a 14 hs. OKEY CHECK TARJETAS DE CREDITO

**dnS**  
Internet

El Noticiero de la Red

- Los Sites
- Las Empresas
- Los Personajes

Lunes 19.30, Martes 8.00,  
Miércoles 20.30, Viernes 13.00



CANAL 3 - CABLEVISION

CM PRODUCCIONES - TEL.: 961-4211

# Reportaje al ex presidente de

# "COMETIMOS ERRORES Y

Mañana, el ex presidente de la DAIA Nehemías Resnitzky entregará a las autoridades comunitarias judías los documentos de su gestión en tiempos del gobierno militar. **Página/12** anticipa la polémica sobre lo que la DAIA hizo, y en especial sobre lo que omitió hacer, con un reportaje a Resnitzky y las opiniones de una madre de Plaza de Mayo y del rabino Daniel Goldman.

(Por Raúl Kollmann) Nehemías Resnitzky, presidente de la Delegación de Asociaciones Israelitas Argentinas (DAIA) durante los años de la dictadura militar, entregará mañana a las autoridades de la comunidad judía nueve tomos de documentos sobre la actuación de la dirigencia comunitaria en la época del Proceso. El acto seguramente traerá consigo un debate como el que recientemente se instaló en la Iglesia o el que emprendió el general Martín Balza en las Fuerzas Armadas, ya que la conducción de la DAIA fue cuestionada en su momento por haber mantenido una actitud pasiva frente al régimen militar y atender casi rutinariamente las denuncias de familiares de judíos desaparecidos durante la represión.

Jubilado —cobra 250 pesos—, con un modesto estudio de abogado, en tratamiento por dos tumores cancerosos y habiendo sufrido durante la dictadura el secuestro de su hijo por cuatro días, Resnitzky sintetizó sus conclusiones en diálogo con **Página/12**: "No fuimos héroes y tengo que decir que pudimos haber hecho más, sobre todo en el trato con los familiares de los desaparecidos.

Comprendo su dolor. Yo también lo sentí durante cuatro días. Si en el fragor de aquellos años los desatendimos, mi sincero perdón. Al mismo tiempo, creo que logramos mantener la vida judía en plenitud, que funcionaran los colegios, los clubes, las instituciones, sobreponiéndonos a momentos difíciles".

—Esa actitud de la dirigencia judía en los años del Proceso fue muy cuestionada.

—Mire, yo creo que hay una enorme injusticia en algunas de las cosas que se dicen. Por ejemplo, cuando se produjo el golpe, fuimos la única entidad étnica que se decidió a tener un representante en el Comité Ejecutivo de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH). Fue el rabino Bobby Graetz. El encabezó manifestos muy valientes.

—Pero aquello no fue una representación oficial.

—Era oficiosa. El estaba autorizado por nosotros, hacíamos aportes económicos a la actividad de la APDH, manteníamos reuniones y nos informaba muy cotidianamente de su actividad. Además, asistía espiritualmente a los presos que estaban legalizados. Todo eso, que incluso él lo pone por escrito

después del regreso de la democracia, está en la documentación que entrego.

—Aun así, parece como que delegaron todo en una persona como para cumplir con el compromiso.

—Yo creo que hay que pensar en lo que vivíamos por aquel entonces. En primer lugar, no había reacción en la gente y el silencio reflejaba, entre otras cosas, el miedo. Desde Nueva York y Jerusalén venían informes en los que poco menos se hablaba de un nuevo Holocausto y nosotros ese diagnóstico lo veíamos irresponsable. Igualmente teníamos poco margen de maniobra. De manera que actuamos con responsabilidad, creo que con decoro, y apuntando a mantener la vida judía con plenitud. Por ejemplo, nosotros nunca fuimos a una reunión social o protocolar con el gobierno militar, nunca invitamos —como siempre fue la costumbre— a los funcionarios a actos de la comunidad. Además, hicimos presentaciones concretas por la cuestión de los desaparecidos. Yo mismo me reuní con el general Viola.

—¿Y qué ocurrió?

—Fue en el edificio Libertador. Yo había ido principalmente a reclamar por una furibunda campaña antisemita que había en marcha. Fue en el momento del secuestro de Jacobo Timerman y cuando se vinculaba a los Graiver con los Montoneros. En aquel momento salía, por ejemplo, en el diario *La Nueva Provincia*, de Bahía Blanca, propiedad de la familia Massot, un listado en el que aparecían Timerman, Graiver, Gelbard, Sivak y algunas Madres de Plaza de Mayo. "¿Estos son criollos?", decían. Aparecían dibujos con el estereotipo judío, con los bolsillos llenos de dinero. Bueno, después de tratar este tema, yo le planteé a Viola la cuestión de las torturas a detenidos judíos y las desapariciones. "¿Qué les digo a las madres?", le pregunté. Viola se levantó de inmediato. "En la Argentina no hay desaparecidos", me dijo. Abrió una puerta y se fue. También hubo reuniones en la Casa Rosada con los generales José Villarreal, que era secretario general de la Presidencia, Mallea Gil y con David Ruiz Palacios (*actual diputado*) que era el segundo del ministro del Interior Albano

## Las críticas duras

• "El comportamiento de la dirigencia comunitaria fue totalmente negativo. Tuvieron una falta absoluta de solidaridad. Cuando nosotros nos acercábamos para reclamar apoyo por la desaparición de nuestros hijos, nos atendían con el reloj en la mano. Los minutos de ellos parecían contar más que la vida de nuestros hijos. Argumentaban que tenían que preocuparse por la marcha de la colectividad. Tampoco encontramos eco en la embajada de Israel. La verdad, nos dejaron totalmente huérfanos." (De Fanny Bendersky, madre de Plaza de Mayo de origen judío.)

• "Yo viví aquellos años junto al rabino Marshall Meyer en el seminario rabínico. Justamente recuerdo los dolores y las luchas de Marshall para que la dirigencia comunitaria tuviera una actitud distinta frente a la dictadura y la cuestión de los derechos humanos. Siempre dejaron a Marshall en la vereda de enfrente e indudablemente tuvieron frente al régimen militar y a lo que sucedía una política bastante contemplativa. No recibían a los familiares adecuadamente, no comprendían su dolor. En el caso de Timerman yo diría que no sólo no lo defendieron sino que además fue vapuleado. No lo acompañaron para nada. Obviamente rescato allí la actitud del rabino Graetz. Tengo el recuerdo muy fresco de aquellos años y, la verdad, es doloroso." (Del rabino Daniel Goldman.)

## Negociaciones de alto nivel

# EL SECUESTRO DE SU HIJO

(Por R. K.) Tal vez el hecho que signó el mandato de Nehemías Resnitzky al frente de la DAIA fue el secuestro de su hijo Marcos. Durante casi cuatro horas un grupo paramilitar allanó la casa familiar y finalmente se llevó al joven. El hecho —posteriormente atribuido a hombres del general Carlos Guillermo Suárez Mason— provocó una verdadera conmoción nacional e internacional. Se dice que el propio presidente James Carter llamó por teléfono al dictador Jorge Videla, pero aparentemente la gestión decisiva fue realizada por el obispo Jorge Mejía, hoy una de las máximas figuras del Vaticano. Cuatro días después del secuestro, fuerzas a las órdenes del entonces ministro del Interior, general Albano Harguindeguy, virtualmente tomaron por asalto el Primer Cuerpo de Ejército, en Palermo, y pusieron en libertad a Marcos.

La revista de ultraderecha *Cabildo* criticó duramente la liberación del hijo de Resnitzky con argumentos de marcado tono antisemita y también hubo un fuerte enfrentamiento dentro del Ejército. Resnitzky se vio así obligado a enviar

al exterior a sus tres hijos.

Dentro de la comunidad judía y de las organizaciones de derechos humanos, el secuestro y la posterior puesta en libertad provocaron una intensa polémica. Algunos sectores consideraron que había desaparecidos de primera y desaparecidos de segunda y que el rescate de su hijo le creaba a Resnitzky compromisos con el régimen. Otros dijeron que, por lo menos, el entonces titular de la DAIA fue uno de los pocos dirigentes que hizo gestiones ante el gobierno militar por la situación de judíos secuestrados. Por el otro lado, también se señala que la dirigencia comunitaria se mantuvo pasiva ante el secuestro de Jacobo Timerman, dejó considerablemente aislado a Marshall Meyer, un hombre comprometido con la defensa de los derechos humanos y posteriormente designado para integrar la comisión del Nunca Más y, por último, se opuso, en 1981, a la constitución del Movimiento Judío por los Derechos Humanos, que integraron, entre otros, Herman Schiller y Fernando Sokolowicz.

Lo que Resnitzky entregará hoy oficialmente a la DAIA son las car-

tas dirigidas a la Junta Militar o a los distintos funcionarios del régimen, las respuestas, los documentos sobre campañas antisemitas desarrolladas durante el Proceso, los discursos, los informes, una gran cantidad de artículos de prensa y de publicaciones nacionales y extranjeras, la correspondencia y otros escritos referidos a toda la actividad comunitaria de la época.

Las consultas formuladas por este diario a ex dirigentes y dirigentes —que hablaron con pedido de anonimato por temor a una batalla pública— permiten trazar las líneas de la polémica que, con certeza, comenzará mañana: una parte piensa que debe aprobarse todo a libro cerrado, otra parte criticará a Resnitzky y la DAIA en su conjunto y un tercer sector dirá que, en el marco de una conducción comunitaria que hizo poco y nada frente al gobierno militar, Resnitzky reclamó más que el resto. Sobre todo si se lo compara con quienes, por ejemplo, decían que "en una dictadura hay menos lugar para el antisemitismo que en una democracia", una comparación del gobierno militar con los tiempos de Isabel Perón, José López Rega y las Tres A.



la DAIA durante la dictadura

# HOY PIDO PERDON"



"Nosotros, por nuestra parte, no presumimos ni pretendemos ser héroes", dice Resnitzky.

La entrega de la documentación desatará un debate a tono con la nueva discusión social sobre el pasado.

Harguindeguy. En total, presentamos listas de unas 300 personas desaparecidas. Ellos no daban respuesta alguna.

**-Pero al mismo tiempo no hubo una denuncia pública...**

—Le insisto que teníamos poco margen. En la convención de la DAIA de 1979 yo sostuve que desde la ética judía nosotros teníamos que hacer una declaración pública sobre los detenidos-desaparecidos. Boris Passik, un luchador por los derechos humanos, había mandado una carta a la convención y la leímos. "No habrá paz en la República hasta que no se dé solución a este tema", recuerdo que dije. Mi discurso está también en la documentación que acompaño, incluyendo su transcripción en las publicaciones *Nueva Presenciá* y *Nueva Sión* con el título, creo que exagerado, "Yo acuso". Cuando concluí mi discurso se hizo un silencio enorme, me quedé solo. Hubo alguien que dijo que en la administración pública empezaba a haber menos judíos y eso fue todo. Nadie se hubiera atrevido a contradecir la denuncia de la cuestión de los desaparecidos, pero nadie tampoco salía fuertemente en respaldo de esa denuncia. Sé que esto va a abrir un debate, no quiero ser ríspido, no quiero crear fisuras, pero es la verdad.

—¿Cómo ve hoy la polémica que entonces hubo con el rabino Marshall Meyer que criticaba justamente la pasividad de la dirigencia judía ante las violaciones a los derechos humanos?

—En primer lugar, tengo que reconocer que la defensa de los derechos humanos que hizo Marshall Meyer fue ex-

traordinaria. En la comunidad judía, él, Herman Schiller, Bobby Graetz y unos pocos más fueron los grandes luchadores. De todas maneras, creo que sus acusaciones fueron injustas. Yo le propuse que un tribunal rabínico me juzgara, pero finalmente no se concretó. También debo recordar que un hombre como Gregorio Klimovsky—está en la documentación—consideró que actué con preocupación y responsabilidad.

**-Pero Jacobo Timerman también lo criticó por pasividad.**

—Mire, no quiero entrar en más polémicas. Sólo digo que se tergiversó mucho y que aquí está la documentación para el que quiera investigar, para que las generaciones futuras hagan su evaluación.

**-¿Y si usted mismo se tuviera que juzgar?**

—Yo no soy quien para juzgarme. De todas maneras diría que excepto las Madres de Plaza de Mayo y los luchadores por los derechos humanos, el país se mantuvo, en su inmensa mayoría, silencioso y pasivo por miedo a la represión. Nosotros, por nuestra parte, no presumimos ni pretendemos ser

héroes. Con humildad reconozco que pudo hacerse más en nuestra actividad junto con los familiares de los detenidos y desaparecidos. Entiendo el dolor e incluso entiendo las imputaciones injustas que se me han hecho, porque ese dolor que soportan hasta el fin de sus días yo lo sentí durante cuatro días. Creo que cometimos errores y reitero mi sincero pedido de perdón. Hay quien me dice que no tenemos que pedir perdón de nada, pero yo lo siento así.



Mario Manusia

"De todas maneras diría que excepto las Madres de Plaza de Mayo y los luchadores por los derechos humanos, el país se mantuvo, en su inmensa mayoría, silencioso y pasivo por miedo a la represión."

## Contra el Desempleo: la Capacitación

Se encuentra en todos los Kioscos de Diarios, la *Guía de Cursos y Oficios* con un gran caudal de información.

El volumen contiene más de 2.000 cursos de una gran diversidad y su lectura es muy recomendada tanto para quienes buscan una mejor inserción laboral como para aquellos que desean un curso sólo por puro placer. Quizá por eso la Guía se inicia con un reportaje al Director Nacional de Teatro Lito Cruz en su carácter de actor y al plomero profesional Hugo Alaniz. Si Usted desea aprender a imprimir en offset o a cocinar profesionalmente entre otras cientos de actividades corra a su *Kiosco de Diarios* a conseguirla. La Guía de Cursos y Oficios está dirigida por el Lic. Juan Antonio Lázara y cuenta con información de los *Cursos Gratuitos y Pasantías* del Proyecto Joven del Ministerio de Trabajo.

**Guía de Cursos y Oficios** \$9,90

## PONGASE EN ESTE LUGAR.

Si quiere ver su aviso aquí venga a Av. Belgrano 673, o llame al 342-6000 (líneas rotativas)

**Página/12**

Dpto. de Publicidad

## EMPRESA DE SERVICIOS DE PRIMER NIVEL solicita JOVENES PROFESIONALES

Pensamos en la postulación de estudiantes de los últimos años de la carrera de Sociología/Cs. Sociales o profesionales recientemente graduados. Realizarán un entrenamiento para formarse en el área de investigación comunicacional y consumo, y desarrollar tareas de investigación para estrategias de marketing. Se trata de una pasantía con posibilidades de efectivización. Requerimos dominio del idioma inglés y excelente manejo de P.C. (Excel y Word). A los interesados rogamos enviar a la brevedad sus datos personales.



Lic. Sara Rottemberg

Avda. del Libertador 1138 Piso 2 Dto. "D" Bs. As. (1112)

Diciembre en Mar del Plata

## Clima de Navidad al Estilo de Manantiales



En diciembre, Mar del Plata está lista para que usted y su familia disfruten de uno de los meses más atractivos del año. Además, Torres de Manantiales Apart Hotel, Spa y Club de Mar preparó un programa especial para capturar todo el espíritu de Navidad.

### PROGRAMA DE

#### Navidad

**4 Noches + Programa Especial**  
**Precio por persona \$ 237.-\***  
**o 3 pagos de \$ 79.-**

Desde el 20 al 27.12.96  
(\*) Base 4 personas en Dto. de 2 Dorm. y Liv. Com. con vista al mar.

Desde el 8 al 19.12.96  
todo el programa con tarifas especiales

- Cuentacuentos y Juglares
- Villancicos y Estrellas
- Festival de Cine Navideño
- Árboles y Golosinas de Navidad
- Regalos y Cocina Navideña
- La mesa de los teléfonos para escuchar mensajes festivos de Garfield, Mafalda, Mickey y muchos más
- Los Cuentos y las Tradiciones de Navidad
- Juegos: "Las Botas Rojas", "La Bolsa de Papá Noel" y el "Juego del Reno".

**Entretenimientos y actividades diarias en las Torres y el Club de Mar**  
El programa incluye además una carpa en el Club de Mar y Desayuno Buffet.

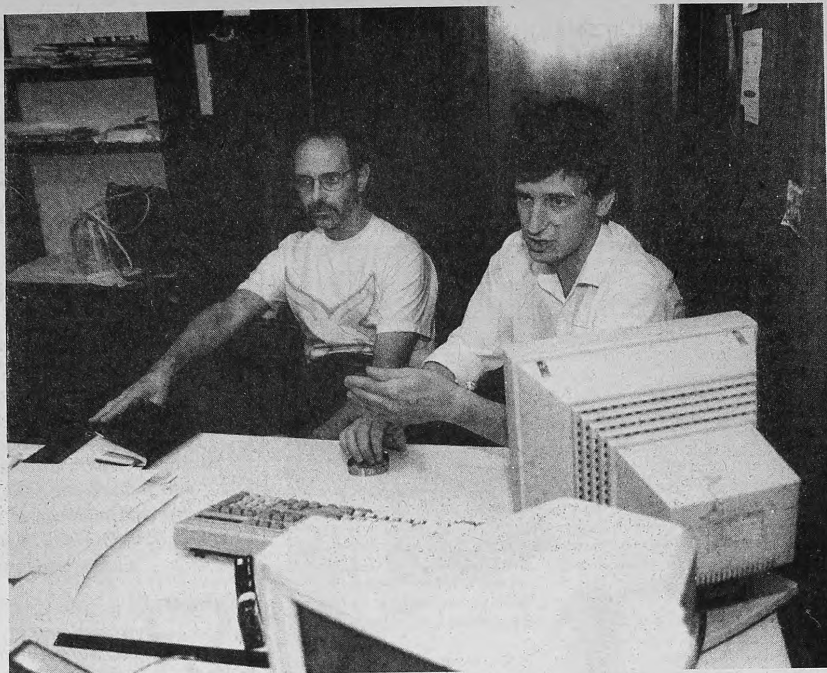
**Cena de Navidad exclusiva para pasajeros de Torres de Manantiales**  
**\$ 50 por persona.**  
Los menores de 12 años son invitados de Manantiales.



**Torres de MANANTIALES**  
Apart Hotel - Spa & Club de Mar  
Mar del Plata - Argentina

**Esperamos su llamado al (01) 372-9360**  
**Reservas:** Buenos Aires: Corrientes 1250 2º piso  
Tel.: (01) 372-9260/9360 - Fax: (01) 372-3524  
Mar del Plata: Alberti 445  
Tel.: (023) 86-1999/2222 - Fax: (023) 51-8789  
**Consulte por el exclusivo Programa en Manantiales Spa de Mar: Relax y Placer**





## El menemismo según dos especialistas

# "MENEM TUVO SUERTE DE LLEGAR EN EL '89"

**U**stedes describen al menemismo en términos de continuidad respecto del alfonsinismo y la renovación peronista que habitualmente son presentados como sus antagonistas. ¿Podrían sintetizar por qué piensan así?

—Marcos Novaro: El menemismo le da respuesta a un problema planteado desde el '83: qué pasaría si el peronismo gobernaba. Según la afirmación más difundida, eso sería un peligro para las instituciones democráticas. Y, efectivamente, ha afectado su funcionamiento: concentración de poder en el Ejecutivo, manipulación del Poder Judicial, limitación del funcionamiento de los organismos de control... Lo que nosotros destacamos es que, además, el menemismo hace funcionar a las instituciones porque las necesita para desarrollar una gestión de gobierno. No porque consciente y moralmente esté preocupado por eso sino porque las transformaciones del peronismo desde la renovación e incluso antes lo obligan a recurrir a mecanismos institucionales para resolver sus conflictos, para construir consenso, para administrar el poder.

Vicente Palermo: —El menemismo es posible porque tanto el alfonsinismo como la renovación peronista aportaron una cantidad de capitales políticos que facilitan la operación, de reforma y de decisión, de Menem. Por ejemplo, la democratización del peronismo. El liderazgo de Menem —tanto en el peronismo como en el sistema político— no puede ser entendido sin (pensar en) la renovación. Por ejemplo, lo referente a algunos poderes de veto dudosamente democráticos, como los que tenía el sindicalismo respecto del PJ, que es una de las grandes tareas de la renovación peronista, la culmina el menemismo. Eso tiene una importante función de democratización partidaria.

Palermo: —Lo que usted sugiere es "este hombre maneja el PJ como un rey". Y es así. Pero si uno mira por ejemplo al PSOE y a Felipe González no diré que es igual, pero hay bastantes similitudes. El contenido decisionista de los líderes de las transiciones es muy fuerte.

—Los renovadores no pensaban coger gobierno con la CGT pero manejan tiempos distintos: Cafiero los aisló en la campaña electoral y Menem —más astutamente— los sumó a la campaña y los aisló desde el gobierno.

Novaro: —Probablemente Cafiero hubiera hecho cosas distintas a las que hizo Menem pero se enfrentaba a problemas muy similares.

—Menem cambió por lo menos los mecanismos de legitimación. La suya funciona apelando a un permanente plebiscito posterior a los hechos. Gana la interna del '88 por ser "más peronista" y después dice: "ahora hago otra cosa, votenme igual"... y la gente lo vota.

Novaro: —Ahí hay una discusión: ¿La identidad y el contenido de los vínculos entre Menem y sus bases sociales se basaban en la promesa de políticas determinadas o tenían más que ver con un vínculo de protección, con la capacidad de recrear un orden público? En el '89 Menem realiza un giro significativo que provoca sacudidas hacia el interior del peronismo y en sus bases sociales. Pero ese giro es argumentado por el menemismo en términos de la concreción de una tarea típica del peronismo: reconciliar a los sectores de la producción (obreros y capitalistas), reconciliar al peronismo con los sectores medios. En varios sentidos Menem es muy fiel

Vicente Palermo (sociólogo y politólogo, 45 años) y Marcos Novaro (sociólogo, 31) acaban de publicar un libro sobre el menemismo de más de 500 páginas ("Política y poder en el gobierno de Menem", Editorial Norma). Reporteados por Página/12, afirman que —queriéndolo o no— el actual gobierno ha consolidado las instituciones democráticas y que fue una suerte para la Argentina (y para él mismo) que Menem llegara a presidente en el '89 y no en el '83.

a una tarea histórica propia del peronismo.

—Su libro atribuye a los parlamentarios peronistas un rol mucho más activo, menos subordinado al Ejecutivo, que el que se les reconoce habitualmente.

Palermo: —Se trata de un proceso complejo con distintas etapas. Hubo etapas en las que el Ejecutivo se sintió con más aire y manos libres y otras en la que el Legislativo tuvo espacio para negociar las reformas. Hubo leyes muy negociadas.

—Según ustedes, la puja con el equipo Cavallo obligó a los legisladores del PJ a afinar su discurso, a capacitarse técnicamente. Una forma acaso involuntaria pero eficaz de jerarquizar la democracia.

Novaro: —La resultante del menemismo para el Estado y las instituciones no es tan grave como uno podría suponer a priori. La paradoja del menemismo es que —en parte porque se inicia a partir de un vacío estatal e institucional— la dinámica de las instituciones fue relativamente autónoma de las intenciones del gobierno. Las instituciones funcionaron más allá de esas intenciones. La comple-

jidad del peronismo no es exclusivamente un riesgo para la democracia, también sirve para hacerla funcionar. El peronismo necesita articular la diversidad expresiva de su alianza y el funcionamiento de sus bloques parlamentarios es uno de sus recursos.

—El estilo semiautoritario y el decisionismo de Menem y Cavallo fueron funcionales para complacer la mayor demanda en el '91: terminar con la hiper. La hiper se derrota de un balazo en la frente, con medidas drásticas. Los ítems que aparecen en la agenda pública después (empleo, educación, distribución del ingreso, corrupción, calidad institucional) son de largo plazo y se avienen menos a ese tipo de liderazgo.

Palermo: —Hay una constante. Los liderazgos nacidos en ciertas coyunturas críticas que cambian las reglas, las alianzas, etc., quedan atrapados en sus redefiniciones. No pueden adaptarse nuevamente a otras circunstancias. Eso abre la puerta a peligros pero también a oportunidades para cambios o liderazgos alternativos.

—A veces parece que se atribuye al menemismo todo lo que incomoda de la actual etapa: la globalización, la insolidaridad, el debilitamiento del Estado... ¿No creen que a menudo se llama "menemismo" al cambio de época?

Novaro: —La sociedad argentina había experimentado una serie de cambios estructurales muy amplios antes de Menem que no sólo los profundiza, también opera su reconocimiento. El empobrecimiento de amplios sectores de la sociedad, la ruptura de solidaridades viene de lejos pero Menem le dice a la sociedad: "No hay vuelta atrás. Esto es así, guste o no".

Palermo: —El menemismo se identifica como la única política posible: transforma la necesidad en virtud. Organiza una fuga desde el '89. En Brasil se cambia pero se protegen ciertos éxitos del pasado. Menem es más brutal y se jacta de todo lo que hace.

—Y es notable su punch político. Cuando advierte que el adversario está débil ataca sin piedad. Eso ocurrió con el sindicalismo y también con las FF.AA. Alfonsín tenía un discurso y un pensamiento más confrontativo pero los dañó menos.

Novaro: —En parte Alfonsín tuvo dificultades porque gobernaba contra el peronismo. Menem pudo reprimir (a las FF.AA.) porque contaba con el apoyo del peronismo y pudo excluir a los sindicatos de la toma de decisiones por la misma razón.

—¿Se atreven a imaginar qué hubiera hecho Menem, el gran pragmático, si hubiera sido presidente en el '83?

Palermo: —El talento político de los líderes no sirve para cualquier circunstancia. Menem tuvo suerte en llegar en el '89 al gobierno. En el '83 la Argentina tuvo suerte de no tenerlo a Menem en el gobierno.

—Usted sugiere que Alfonsín comprendió mejor que Menem el espíritu de esa época y Menem el de ésta... Algo así como que el pueblo no se equivocó...

Palermo: —La Argentina tiene similitudes en sus secuencias con transiciones consideradas exitosas, como la española: primero la transición a la democracia, luego hacia el mercado, con liderazgos congruentes con la situación. Menem en el '83 hubiera sido peligroso como mono con navaja.

Novaro: —Menem no se desbarbarró en buena medida porque se lo impidieron circunstancias construidas por el alfonsinismo. Con sus límites y condicionamientos ambos liderazgos llegaron en momentos relativamente oportunos.

hotel  
SASSO  
casino

Su ruta frente al mar.

Av. Martínez de Hoz 3545 - Punta Mogotes - Mar del Plata  
Tel.: 84-0931/32/33 - 84-2500/01/02/03/04 Fax: 84-2505

✱ HABITACIONES CON TV COLOR ✱ COCHERAS CUBIERTAS (OPC.)  
PILETA DE NATACION ✱ JUEGOS PARA NIÑOS ✱ SOLARIUM ✱ SAUNA

Del 18-12 al 27-12 Habitación doble: \$ 55.-  
(todos los días)

Del 28-12 al 28-2 Habitación doble: \$ 72.-  
(lunes a jueves)

Por día. Incluye desayuno continental e impuestos.

Cena fin de año con canilla libre,  
baile y cotillón: \$ 55.-

Presentando este aviso: su alojamiento con  
un 10% de descuento por pago efectivo.

Reservas e informes en Buenos Aires: 417-7371

Impresión de película gráfica  
Servicio de scanner rotativo  
Prueba color  
Mac y PC

Servicio  
Rapidez  
Precio  
Calidad

CROMA  
COLOR  
FOTOCROMOS

345-2345

Croma Color SRL • Av. de Mayo 982 4° • 7 a 23 hs



# Karlic cambia posturas de la Iglesia

## UN NUEVO RUMBO

(Por Washington Uranga)  
Sorpreniendo a propios y extraños el presidente de la Conferencia Episcopal, Estanislao Karlic, está perfilando a través de gestos y palabras un estilo de conducción y de presencia de la Iglesia en la sociedad civil que, si bien es similar al de otros lugares del mundo, resulta poco menos que inédito para la Argentina. Apartado de la idea de que la fuerza de la Iglesia se apuntema en sólidos nexos con el poder—construidos en la mayoría de los casos a través de negociaciones tan secretas como informales— la nueva conducción del Episcopado—en la que también se destaca la presencia protagónica del vicepresidente primero Emilio Bianchi Di Cárcano— ha asumido en su relación con la sociedad actitudes más operativas como la de salir al encuentro de los interlocutores o proponer agendas abiertas para los intercambios.

Karlic no es un hombre al que se le reconocieran de antemano grandes virtudes como estratega o como político. Más bien se desconfiaba de sus capacidades en ese sentido e incluso muchos de los obispos que finalmente lo votaron para la presidencia de la CEA dudaron de hacerlo precisamente porque, decían, en medio de su discurrir intelectual "a veces pierde el cable a tierra". Nadie duda, en cambio, de la gran capacidad humana, de la entereza moral e intelectual del arzobispo de Paraná y de sus reconocidas dotes de teólogo. Precisamente en estos últimos atributos está basando los primeros pasos de su gestión. Karlic ha sido un hombre de posiciones moderadas, fiel a la doctrina de la Iglesia Católica en todos sus aspectos. Esto quiere decir que siempre dejará de lado posturas personales para representar el pensamiento de la Iglesia, en lo que éste tenga de progresista o de conservador de acuerdo a la posición y el análisis de quienes lo juzguen. Es así que para llevar adelante su gestión Karlic recurrió al pensamiento del Concilio Vaticano II y lo desempolvó para la sociedad argentina e, incluso, para parte de la jerarquía católica. Con una conducción de teólogos (Karlic, Bianchi y Mirás) el nuevo discurso del Episcopado integra lo sobrenatural y lo terreno en el hombre y en sus derechos, mientras sostiene la autonomía del poder civil. Esta manera de entender la misión resulta poco menos que subversiva para quienes, dentro y fuera de la Iglesia, estaban acomodados a un modo de operar según el cual religioso y poder terrenal se dividían espacios y acordaban privilegios para reforzarse mutuamente.

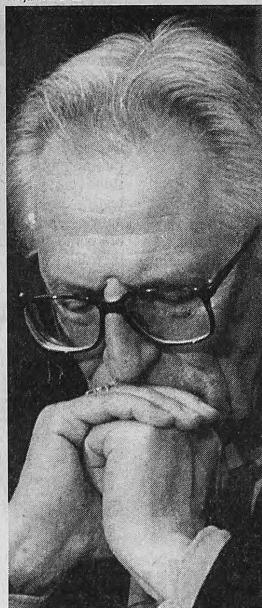
Inspirado en los principios del Concilio Vaticano II, Karlic se siente habilitado para bajar al terreno concreto. Para reclamar que se respete la dignidad de las personas y de los trabajadores, para afirmar que "dar trabajo es dar vida", para oponerse a la flexibilización laboral y para reclamar una justicia ecuanime y eficaz. El objetivo explícito es contribuir a la reconstrucción de una sociedad atravesada por múltiples conflictos irresueltos. A su favor la Iglesia cuenta con la riqueza que repre-

Con perfil bajo, la nueva conducción de la Iglesia sigue mostrándose más pendiente de la sociedad que del Gobierno. La reelección del obispo Rey en Caritas, pese a la oposición menemista, es un nuevo dato de esa postura.

senta tener 10 mil lugares de culto y encuentro y 17 mil agentes "full-time" distribuidos por todo el país que le sirven para auscultar permanentemente la realidad. Nadie puede dar-

se actualmente ese "lujo" en la Argentina de hoy.

Los obispos insisten en su actitud de servicio. Creen que pueden hacer un aporte y subrayan que no quieren obtener ventajas sectoriales. Para hacerlo más evidente no descartan la posibilidad de darle a estas iniciativas de diálogo un perfil más ecuménico que podría traducirse en algunos gestos concretos en esa línea. Menem y su entorno desconfían. El Presidente sabe que, lejos de contar con el favor o con el silencio condescendiente de la Iglesia, la jerarquía puede convertirse ahora en fiscal de la situación y en vocero de los excluidos de su modelo. La reelección de Rafael Rey en la presidencia de Caritas a pesar de la campaña en su contra montada desde filas oficiales, sirvió para despejar cualquier duda respecto del rumbo que la jerarquía quiere dar a su gestión.



El arzobispo Karlic perfila un original estilo de conducción.

Sus gestos marcan un camino inédito para la Iglesia argentina.

## ZARATE

A los 83 años, falleció ayer Miguel Zárate, dirigente de los jubilados y secretario de Derechos Humanos de la Mesa Nacional de la Central de Trabajadores Argentinos (CTA). Nació en Mendoza, Zárate trabajó en la construcción e integró en sus comienzos el Sindicato de Oficios Varios. En 1935 participó de una huelga de 36 días contra el gobierno del general Agustín P. Justo. Además de ser un militante histórico del comunismo, fue miembro fundador de las 62 Organizaciones y del CTA.

## Página/12 en Mendoza

Emilio Vera Da Souza

Cadetes Chilenos 93  
Ciudad - 5500 - Mendoza  
Tel/fax (061) 371139

## LA DULZURA LHERITIER NO TIENE FRONTERAS. TIENE PREMIOS.



Desde 1969 Lheritier Argentina S.A. exporta y lo premian. Continuos embarques a los cinco continentes reafirman la excelente calidad de sus productos. Su definida política empresarial le permite la constante apertura y desarrollo de nuevos mercados.

**La calidad Lheritier no tiene fronteras.**

**LHERITIER**

U.S.A.-CANADA-PUERTO RICO-REP. DOMINICANA-HAITI-COSTA RICA-BRASIL-PARAGUAY-URUGUAY-BOLIVIA-ANTILLAS HOLLANDESES-CHILE-PERU-ESPAÑA-CHIPRE-INGLATERRA-SINGAPUR-FRANCIA-ITALIA-SUIZA-SUECIA-NUEVA ZELANDIA-ALEMANIA-ESLOVENIA-NORUEGA-IRLANDIA-ISLAS CANARIAS-ISLA DE LA REUNION-AUSTRALIA-HOLANDA-ISRAEL-SIRIA-ARABIA SAUDITA-KUWAIT-EMIRATOS ARABES-JAPON-TAIWAN-SUDAFRICA

Mallas - Bodies - Tops  
Calzas - Shorts - Camisolas  
Venta x Mayor y Menor  
Chile 2265 Tel.: 943-2581/2094

**Finalú**



## EL ANALISIS A FONDO

Etapa

Los siguientes son los tramos decisivos, a juicio de la defensa, que plantearon los diferentes testigos convocados a declarar en la causa que el presidente Menem abrió contra *Página/12* y el periodista Horacio Verbitsky.

## Mariano Grondona.

El periodista explicó que dedicó dos horas de su programa televisivo para tratar el libro de Gabriela Cerruti *El jefe* e invitó al presidente Menem, que no asistió, a Zulema Yoma que envió a su abogado y habló por teléfono y a los ministros Mera Figueroa y Alberto Kohan quienes no desmintieron los párrafos del libro citados en el artículo de cuestionado.



Grondona.



Taiana.

## Jorge Triaca.

El empresario y jefe de gabinete del Ministerio del Interior declaró que durante la detención en el barco, no fueron torturados ni apremiados físicamente. Ante la pregunta de la defensa: ¿Cómo vio al presidente?, respondió: "Menem estaba bien". Finalmente agregó que la tortura psicológica era peor que la física ante lo cual la defensa argumentó que este dicho era un buen ejemplo de que ellos no fueron torturados físicamente y señaló que en el juicio a las juntas, la Corte no condenó aquello que algunos testigos llamaban tormentos psíquicos.



Triaca.



Vázquez.

## Alfredo Leuco.

Ante la audiencia el periodista—autor del libro *El heredero de Perón*—dijo que de la investigación realizada para su libro, no surge que Menem fue torturado. Mencionó que una de sus fuentes le contó que el Presidente lloró y tuvo fuertes momentos de depresión, pero que no hubo maldad en los comentarios. La defensa destacó que llorar o quebrar, eran conductas plenamente justificadas en tales condiciones de cautiverio y que no disminuyen la hombría de nadie aunque sostuvo existían situaciones infinitamente más graves.

## Jorge Taiana.

El médico describió ampliamente las condiciones

de detención del grupo de políticos que integraba con Menem. La defensa por su parte, expresó que todo lo descripto caracterizó un momento sombrío de la vida del país, que su defendido denunció en publicaciones que circulaban en Argentina clandestinamente y en el exterior y rescató expresiones del testigo quien reconoció que "su grupo no era el que peor estaba y que en el piso inferior del barco, había gente amarrada a las camas, encapuchadas y sometidas a inmersiones en el río sujetos a cables". "Menem no sufrió ni vio sufrir torturas, ni le contó a él que haya sido torturado aunque no puede descartar golpes o empujones".

## Gabriela Cerruti.

La autora de *El Jefe*—libro del que provienen algunas frases sobre las que Menem dice sentirse agraviado—, dijo que no mereció reproche alguno por parte del Presidente, ni juicios de las personas mencionadas, salvo una carta documento de Zulema Yoma. La defensa destacó que al contestar el interrogatorio por escrito, Menem dijo que luego de la aparición del libro, su relación con Gabriela "desmejoró notablemente" versión que contradice otras respuestas donde Menem afirma que no leyó el libro, ni conoce su contenido. La defensa cree que el Presidente leyó el libro, o por lo menos se lo contaron y que no existió deterioro de la relación con Cerruti con quien dijo tener una excelente relación en el programa de Mirtha Legrand dos semanas después de la aparición del libro.

## Jorge Vázquez.

El embajador dijo que el párrafo del artículo en cuestión es cierto. La defensa remarcó que, en su declaración, Vázquez admitió que los militares se cuidaron muy bien de preservar a los políticos en el barco y que no fueron torturados físicamente. El testigo se remitió al concepto figurativo de la palabra tortura: dolor, angustia, pena, o aflicción grande, ante lo cual la defensa argumentó que el artículo de Verbitsky no es poesía sino una investigación periodística que no puede interpretarse sino como referencia al verbo: "Menem no fue torturado".

## RAZONES

Cuando el martes la jueza María Laura Garrigós de Réboretti emita su fallo en la causa que el Presidente Carlos Menem abrió contra *Página/12* en la persona de su editor responsable, Fernando Sokolowicz, su director periodístico, Ernesto Tiffenberg, y el columnista Horacio Verbitsky, habrá evaluado las pruebas de la causa, los argumentos de la querrela y las explicaciones de la defensa, a cargo de los abogados Pablo Jacoby y Alicia Oliveira. Este diario ya publicó brevemente los tramos esenciales de la argumentación de sus dos abogados, y aquí los reproduce con mayor extensión, como una defensa rotunda de la libertad de prensa.

La defensa situó el problema en su justo término. Recordó que "el origen del artículo publicado por Verbitsky en 1992 refiere a la propuesta de ascenso de los marinos Pernías y Rolón, quienes ante la Comisión de Acuerdos del Senado reconocieron la utilización de torturas durante el cautiverio de detenidos-desaparecidos en la época de la dictadura militar. Pernías ya había sido procesado por la Cámara Federal en la causa ESMA conforme surge de las fotocopias certificadas remitidas por la Cámara Federal e incorporadas por lectura. Rolón fue beneficiado con la Ley de Punto Final".

"La Comisión de Acuerdos del Senado los citó atento el grado para que el que los había propuesto para su ascenso el Presidente de la Nación en su carácter de comandante en jefe de las Fuerzas Armadas", siguió la defensa, e indicó que "el Presidente, para justificar actos de carácter netamente público y político, mezcló lo público con lo privado y declaró, para defender su propuesta de ascenso a los marinos, que él también fue torturado y que todos lo saben muy bien por lo que no puede estar a cada rato con el mismo tema".

"Desde un perfil político los dichos del Presidente en este sentido son gravísimos, ya que la cabeza del poder político y militar debe abordar el tema de la tortura desde una actitud de reproche frontal y permanente, ya que

El martes, la jueza María Laura Garrigós de Réboretti, a quien acompaña el secretario Carlos Aostri, deberá dictar sentencia en el juicio que el presidente Carlos Menem realiza contra el columnista Horacio Verbitsky, el editor responsable Fernando Sokolowicz y el director periodístico Ernesto Tiffenberg por el simple hecho de escribir y publicar información cierta. Antes, hablarán los acusados. Aquí se reproducen los argumentos que la defensa de *Página/12* pidió a la Justicia que considere al emitir un fallo que será clave para la libertad de prensa.

de lo contrario se desconocerían los pactos internacionales de derechos humanos y el rango constitucional que los mismos adquirieron a partir de la reforma de 1994, que expresamente establecen la persecución de los actos de tortura y la formación en derechos humanos de los militares", argumentó el abogado.

Y se preguntó si el Presidente, "aunque hubiera sido torturado, que no lo fue, como se demostró, puede arrogarse el derecho de perdonar, premiar y ascender a los torturadores probados, amparándose en el alto cargo que ocupa. Me pregunto si como mandatario, tiene instrucciones de sus votantes en tal sentido. Si conoce las obligaciones que tiene el Estado de respetar y garantizar los convenios internacionales. Me pregunto si tiene instrucciones de los torturados, de los familiares de los torturados de perdonar a los marinos cuyo ascenso se promovió. Cómo deben sentirse todos aquellos que de una u otra manera fueron víctimas directas e indirectas de las torturas sufridas durante la dictadura militar".

la defensa afirmó que ni ella ni el periodista Horacio Verbitsky desconocen que "Menem fue prisionero de los militares y que si bien no fue torturado, en el sentido que la sociedad argentina conoce como tortura, es decir picana eléctrica, submarino seco, mojado, simulacro de fusilamiento, clandestinidad de la detención, etcétera, su situación como detenido merece nuestra más absoluta solidaridad para con el doctor Menem, como así también nuestro repudio para sus captores. Tan es así que el periodista el 16 de octubre de 1988, cuando el Dr. Menem ni siquiera era presidente, escribió en su columna dominical del diario *Página/12*, incorporado también por lectura, que el doctor Menem "durante la dictadura la pasó mal... no fue de los que arreglaron con Massera para comer lechón en la cárcel". Tampoco desconocemos que sufrió vejaciones tal como lo declaró la Cámara Federal en la prisión preventiva dictada a Harguindeguy en la causa 5376 que tramitó ante el Juzgado Federal N° 5 Secretaría N° 14".

## OSVALDO A. BOZZOLA MARTILLERO

Uruguay 1025 P. 1° Cep. Fed. Tel. 811-7771

EDICTO. Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 18, a cargo del Dr. Javier Fernández Moores, Secretaría N° 35 de la Dra. M. Carmen De Cucco Alconada, con sede en Talcahuano 550 Piso 7° de Capital Federal, hace saber por dos días en los autos caratulados: "PLAN ROMBO S.A. DE AHORRO PARA FINES DETERMINADOS C/ALONSO JUAN CARLOS Y OTROS" s/Ejecución Prendaria Expte.: 28.895 que el martillero Osvaldo A. Bozzola rematará el día 21 de diciembre de 1996 a las 9.30 horas en el local de la Avenida Comandante Luis Piedrabuena 3780/90 de Capital Federal, donde se exhibe los días 18, 19 y 20 de diciembre de 1996 en el horario de 9.30 a 16.30 horas el siguiente bien: Un automotor marca RENAULT, modelo 12 TL M1.6, año 1993, motor de marca RENAULT N° 5.888.945, carrocería y/o bastidor de marca RENAULT N° L813-018502, DOMINIO M-300.667, BASE: \$ 2.500.-, SEÑA: 30%, COMISION: 10%, el que se encuentra en el siguiente estado: Fs. 42. Tiene chocada la parte de atrás lado izquierdo y guardabarro del mismo lado, chocada puerta delantera izquierda, con el motor en funcionamiento, sin radio, con cuatro cubiertas armadas, sin auxilio. Deudas: (Fs. 78) al 2/10/96 \$ 1.600.45. Se recibirán ofertas bajo sobre de acuerdo a lo previsto por el Art. 570 CPCC y 1046 del Reglamento del Fuero, hasta el día 20-12-96 a las 12 hs. para recibirlas. Apertura de las mismas a las 12.30 hs. del mismo día. Para el caso que la compra se realizara en comisión el martillero deberá comunicar al comprador en tal carácter lo previsto por el art. 571 CPCC como así también el apercibimiento dispuesto. El comprador deberá constituir domicilio dentro del radio del Juzgado en la jurisdicción de la Capital Federal. Buenos Aires, 27 de noviembre de 1996. M. Carmen De Cucco Alconada. Secretaria.

## HOTEL ANTARES ★★

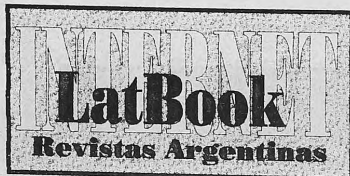
## MAR DEL PLATA

## ENERO - FEBRERO - MARZO

7 NOCHES CON DESAYUNO  
CON PASAJES IDA Y VUELTA \$ 118  
SIN PASAJES (SOLO HOTEL) \$ 84

POR PERSONA EN HAB. DOBLE O TRIPLE. BAÑO PRIVADO.  
CALEFACCION Y AGUA CALIENTE CENTRAL. SNACK BAR 24 HORAS.  
SEGURO DE SALUD.

TARIFAS SOLO CON RESERVA PREVIA: 504-6642



## PAGINA/30

incluye los sumarios de sus ediciones en  
la base de datos Latbook (libros y revistas)

Disponible en INTERNET  
en la siguiente dirección:

<http://www.latbook.com>

## ESCUELA SECUNDARIA

Abierta la Inscripción 1997



## BACHILLERATO

CON ESPECIALIZACIÓN EN  
CIENCIAS DE LA COMUNICACIÓN  
MENDOZA 2657 784-7339



definitiva en el juicio de Menem contra Página/12 por informar

# ANTES DEL TEST FINAL

Tony Valdez



"Sin embargo, debemos enfatizar que vejaciones y torturas no son sinónimos, ya que como la propia prisión preventiva comentada refiere vejaciones son humillaciones, agravios morales, padecimientos, perjudicar al otro", agregó la defensa. Y describió que "el periodista abordó el tema del doctor Menem y sus declaraciones sobre sus sedicentes torturas precisamente y a raíz del tema Rolón y Pernías" El periodista quiso "informar a sus lectores si realmente el doctor Menem había sido torturado y por eso investigó el tema. Es así que recurrió a los libros escritos por los biógrafos del Presidente, Gustavo Beliz, Alfredo Leuco y José Antonio Díaz y Gabriela Cerruti, como así también investigó diversas solicitadas aparecidas en los medios gráficos y testimonios de compañeros de cautiverio del doctor Menem. Todo este material de investigación jamás fue cuestionado antes de publicarse el artículo por el que aquí se querrela, siendo que tales materiales tuvieron una inmensa difusión".

"Todas estas fuentes inequívocamente refieren que el Dr. Menem nunca fue torturado, al tiempo que establecen cuáles fueron las condiciones de su detención según sus compañeros de prisión. Queda claro que se trata de una nota de carácter informativo a partir de una investigación minuciosa y no de un artículo donde sobren los adjetivos", dijo la defensa.

## Derecho y deber

"El querellante -analizaron luego los defensores- se agravia por haberse lesionado según dice, su honor subjetivo y objetivo. El honor subjetivo

■ "Debemos enfatizar que vejaciones y torturas no son sinónimos. Vejaciones son humillaciones, agravios morales, padecimientos, perjudicar al otro."

no está lesionado ya que no hay ultraje al honor por inexistencia de contumelia, es decir porque los supuestos agravios no fueron proferidos en forma directa al presunto agraviado, sino que estuvieron dirigidos a terceras personas. Según el diccionario de la Real Academia Española contumelia significa oprobio, injuria u ofensa dicha a una persona en su cara. En este sentido no hay idoneidad del medio utilizado -se trata de un periódico- para la afectación subjetiva del honor. Así lo ha considerado magistralmente Sebas-

tían Soler. En cuanto al honor objetivo o difamación tampoco se verifica en el subjuicio porque: el honor de los funcionarios públicos se encuentra severamente limitado por el derecho de informar, criticar y opinar respecto de actos de gobierno en el marco de la vida republicana. En el caso de supuestas injurias a funcionarios públicos deben tenerse en cuenta las causas de justificación del derecho penal."

En este caso, había dos causas de justificación: el legítimo ejercicio de un derecho; el que obrare en cumplimiento de un deber. O sea, el derecho de buscar, recibir y difundir informaciones e ideas de toda índole, sin consideración de fronteras (Pacto de San José de Costa Rica). La justificación que deriva del obrar en cumplimiento de un deber proviene del carácter colectivo del derecho a la información, que es fundamental para que la sociedad democrática esté informada, y es precisamente el periodista quien con su actividad está obligado a construir el proceso informativo.

La defensa recordó en otro tramo

que las convenciones y pactos explican que "el derecho a la información es un derecho colectivo y que sus excepciones son derechos subjetivos e individuales y que por lo tanto los derechos colectivos fundan las sociedades democráticas".

"Por lo antedicho lo expresado en el artículo cuestionado es una contribución a la transparencia, información y crítica de los actos de gobierno, que son la base de una sociedad democrática. Lo que no es democrático es mezclar lo público con lo privado como realizó el querellante", argumentaron los defensores.

Después citaron la doctrina de la real malicia, pero dejaron sentado que su aplicación "se refiere a informaciones equívocas o inexactas con inversión de la carga de la prueba, es decir que el querellante debe probar que hubo mala fe o notoria despreocupación por parte del periodista en chequear la información. En nuestro caso la prueba rendida da cuenta que la información fue exacta, fue chequeada por diversas publicaciones muy anteriores a la nota cuestionada (Libro Beliz 1986, Libro Leuco 1988, Libro Cerruti 1993), publicaciones que no merecieron desmentida alguna, unas porque no dicen que fue torturado y otra porque también informan sobre la conducta del querellante respecto de sus captores. También aparece chequeada la información con el tenor de la solicitada publicada por la UOM con firma de su secretario general y a la propia resolución de la Cámara Federal acompañada por la querrela en la que se refiere que el doctor Menem sufrió vejaciones, omitiéndose decir que sufrió torturas".

■ "La información es un derecho colectivo y sus excepciones son derechos subjetivos e individuales. Por lo tanto los derechos colectivos fundan las sociedades democráticas."

"Para el hipotético caso que hubiere habido una interpretación equivocada del texto del artículo o que las

palabras pudieran ser consideradas de alta carga emocional si correspondiese aplicar la doctrina de la real malicia", dijeron después, para preguntarse "si puede el honor de un funcionario público ser superior a la libertad de prensa. Afirmamos que el honor de un funcionario público es un bien jurídico de carácter preponderante".

"Las instituciones no se las regalán al pueblo, sino que el pueblo las consigue, y luego de grandes luchas", fue el argumento de fondo, desde el recurso de amparo, obtenido en tiempos de la Revolución Mexicana, hasta el hábeas corpus y las garantías para la libertad de prensa.

Los derechos "no son una gracia otorgada por los poderes políticos. Obtenidas por el pueblo, deben ser defendidas por el pueblo".

Por eso, el Presidente debiera garantizar y proteger, siguiendo las convenciones internacionales y las opiniones consultivas de la Corte Interamericana de Derechos Humanos, "el derecho a la libre opinión y difusión de las ideas, de noticias".

En otra parte del alegato, la defensa no aceptó que la querrela diera un contenido de sexualidad a la palabra "maricón". Dijeron que nunca el artículo de Verbitsky, y Alicia Oliveira recordó que en 1994, cuando fue constituyente, participó ella misma en la redacción de los artículos que reprimen la discriminación de cualquier tipo, y sobre todo sexual. Agregó que "nunca fue política del diario Página/12 discriminar a los que tuvieran una orientación sexual distinta de otros".

Y sobre el final refutó a la querrela, para la que puede distinguirse, en este caso, lo privado de lo público. Se trata, dijeron, de un problema político, y también de la democracia.

## CUESTIONES DE FAMILIA

Estudio Dra. Silvia Marchioli

- DIVORCIO. DIVISION DE BIENES. TENENCIA. VISITAS.
- NULIDAD DE MATRIMONIO
- SUCESIONES
- ADOPCION
- ALIMENTOS del hijo menor y entre parientes
- FILIACION
- MEDIACIONES PRIVADAS

Escuchamos su consulta en el 311-1992  
Paraguay 764 piso 11 "A", Capital



**colegio del pacífico**

1984 - 1997

Primario - Secundario - Terciario (A-840)

### Los Objetivos:

Enseñar a pensar, a estudiar, a convivir y a revalorizar el conocimiento, las libertades democráticas y la solidaridad.

### Los Directores:

Ariel Garbarz, Jorge Novello, Cristina Orozco y Alicia Amato.

### El Equipo:

Docentes, Coordinadores por área, Tutores por año, Secretarías Pedagógicas, Psicólogas, Técnicos y Asistentes.

### Los Aranceles:

Primaria de 1º a 7º grado \$ 240 - Secundaria 1º año \$ 290 y 2º a 5º año \$ 320 - Terciaria \$ 200.

### Los Alumnos del 96:

1º Puesto Intercolegial de Fútbol Coconor - 3º Pgmio y Mención de Honor en Olimpíadas Argentinas de Física - Intercambio Estudiantil con el Colegio San Lorenzo de Salta - Viajes de Estudio de 1º a 4º año. ESCRUTINIO informático de las Elecciones de Intendente.

### Las clases especiales del 96:

Graciela Fernández Meijide, Raúl Zaffaroni, León Gieco, Adriana Puiggrós, Alicia Oliveira y Martín Granovsky.

ORO 2363 (entre Charcas y Güemes) 775-3341

|C|I|T|A|N|O|✓|A|  
a g e n d a s



# Opinión

Por Sandra Russo

## Tiempos modernos

Dice una conveniente voz popular que el hombre es como el oso, y aunque nadie se lo cree, a esa voz se aferran ellos a la hora de dejarse crecer las simpáticas pancitas de casados. La belleza no es un reclamo histórico para los hombres, que vienen desde hace siglos, pobres, ocupándose de conseguir poder y de hacer un buen papel de proveedores para que sus chicas sigan poniéndose contentas el baby doll.

Otra leyenda cuenta que esas chicas se humedecen si se las obsequia con alguna chuchería (ya lo dijo Silvia Süller: no me regalen flores ni bombones, que las flores se marchitan y los bombones engordan. Regálenme joyas). Y que nada resulta tan atractivo en un hombre como su éxito y su capacidad de compra. Ellas hermosas, ellos poderosos. El romance entre J.F.K. y Marilyn. Juntos eran dinámia.

Todo estaba en orden, hasta que un día ellas empezaron a empujar con los codos y a hacerse un lugarcito fuera del living. El trato fue desigual, convengamos, porque ahora ganan becas, hacen viajes de trabajo, cumplen horarios, conocen gente, llenan planillas, comparten gastos, pero también están pendientes de cuándo le toca al nene la tercera dosis de la vacuna y saben qué hay de cenar esta noche, y además se cuidan la piel y hacen gimnasia, están en forma y son las encargadas de mantener siempre vivo el fuego matrimonial.

¿Qué se puede pedir a cambio por tanto esfuerzo? Vamos, que ellos se miren al espejo. Según los especialistas, los desnudos masculino y femenino nunca fueron simétricos, porque el cuerpo observable por excelencia fue siempre el de la mujer. Ellas estaban para ser miradas y ellos para mirar. En el imaginario colectivo el cuerpo femenino es el deseable porque es el único cuerpo. El cuerpo masculino es el que desea, y el femenino es el que está ahí para ser deseado.

Pero los roles de ellas y ellos nunca antes estuvieron tan enmarañados como ahora, y es hasta lógico un corrimiento en este sentido. Somos pares también para mirar y para desear. Los desnudos masculinos, antes reservados a un mínimo universo gay, ahora tienen un mercado más vasto.

El correlato cotidiano de los modelos que posaron desnudos en la muestra de Cepeda son los miles de hombres que hoy descubren que tienen un cuerpo que es observado con interés por las mujeres.

Después de años de relax, tendrán que repasar sus dietas, ver si las medias combinan, dar cuenta de su tono muscular y pasar más seguido por la peluquería. Eureka, los hombres tienen imagen y no saben lo que les espera. Porque en el engranaje demoledor de la hermosura hay para todos.

Una muestra de fotografías de hombres desnudos rompió la calma de una ciudad acostumbrada a ver mayoría de Evas al descubierto y, a lo sumo, Adanes reservados al circuito porno o gay. Las imágenes que el fotógrafo y casi ex modelo Jorge Cepeda tomó a varios apuestos conocidos muchachitos del mundo de las pasarelas despertaron más que meros comentarios a favor y en contra. El “¿Te animas a hacer un desnudo?” les había llegado a ellos. “Es que si hasta ahora los desnudos femeninos fueron más aceptados que los de varones, es porque ellas están más vistas como forma de deseo y de belleza”, dijo el fotógrafo, aceptando que “en un momento nos preguntamos si la muestra no sería una trolada”. Así y todo, la noche que duró la exposición se vieron torsos masculinos esculturales, glúteos a media luz, rostros sugestivos, brazos musculosos, piernas firmes, pieles tersas y no tanto. Para el psicólogo Norberto Inda la novedad es que “la exhibición de hombres desnudos los pone a ellos en el lugar de objeto de deseo. Un signo de que las cosas están cambiando” que también aparece cuando “los varones se abrazan en un partido de fútbol o se miran al espejo en el gimnasio”.

Que los fotografiados fueran conocidos reforzó la trascendencia de la muestra. La idea fue del ex estilista Christian Banchig y concretada gracias al ojo riguroso y artístico de Cepeda, quien ya tenía algo de experiencia en el rubro de desnudos. “Christian quería hacer esto que suele hacerse mucho más con mujeres que con hombres y para eso aprovechó el buen momento que estaban pasando los modelos masculinos locales”, explica el fotógrafo. Carilindo, le gusta mostrar sus anteojos oscuros aun en el interior de su estudio tipo loft. Arrojado en un viejo sillón verde loto, cruza las piernas mostrando sus zapatillas también verdes y vuelve sobre su comentario: “La mujer es más bella y agraciada que el hombre todo peludo y musculoso y quizá por eso ellas sean más apreciadas como objetos sexuales. Pero eso ya es algo casi del pasado. Ahora que las mujeres se están abriendo nuevos rumbos empiezan a poder ver a los hombres como objeto. Se están rompiendo tabúes desde el momento en que al ver novelas hasta las tías y las abuelas esperan el momento en que aparezca el

Una sorprendente muestra fo

# No SON UN O

galán. Si esto no fuera así no hubiéramos encontrado el modo de mostrar estas fotos”.

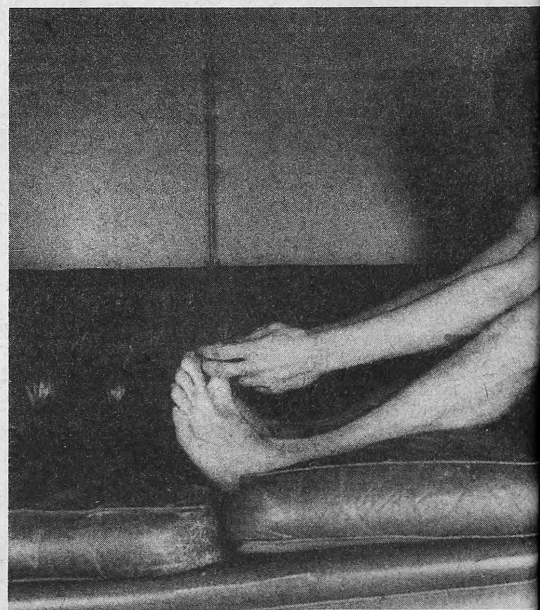
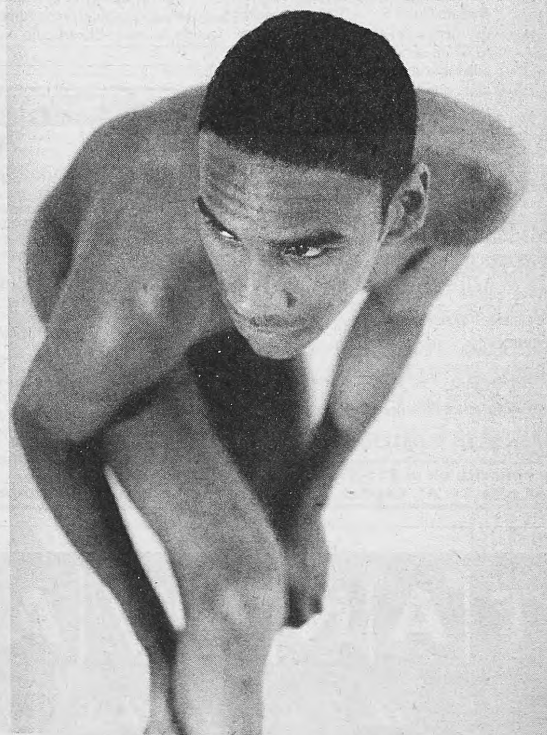
Sin embargo, al son de esta suerte de cambio que parece perfilarse, para los modelos la sesión y lo que vino después no fueron como sacarse una foto cualquiera. Una clara etapa de romper el hielo no siempre hizo falta porque “entre que buscábamos el lugar adecuado, medíamos la luz y acomodábamos las luces, nos aclimatabamos”, cuenta Cepeda. La ropa había que sacársela sí o sí y en caso de que mediara una cuota de timidez la estrategia del fotógrafo era comenzar tomando unos detalles de las manos o los pies. Cuando aparecían comentarios del estilo “no tengo tan buen cuerpo”, Cepeda buscaba el modo de tranquilizar. Después, todo era “divertido”. Con ese término todos describen sus sensaciones de extrañeza al desplazarse como Dios los trajo al mundo ante la mirada de otros presentes, por conocidos que fueran.

Entre los retratados, a Matías Camisani se le oyó decir en televisión que en algún momento llegó a preguntarse si acaso por posar desnudo la gente no pensaría que estaba haciendo algo para homosexuales, o que él mismo lo era. Cepeda admite haberse preguntado lo mismo y Martín Barrantes advierte: “Yo lo hice sabiendo que era sin mostrar las partes íntimas, si no no lo hubiera hecho. Un desnudo total sería más burdo. Así conserva una estética”. Otros, incluido el fotógrafo, no coinciden totalmente con Barrantes y, en cambio, dicen que una foto no tiene por qué parecer pornográfica por mostrar el cuerpo en todos sus detalles.

Para el licenciado Inda, especialista en temas de masculinidad, en el fondo no importa tanto que se vean más o menos partes del cuerpo. En todo caso, si se ocultan los genitales no es por riesgo de caer en la pornografía sino que responde a lo que lla-



La fr  
por las  
explica  
ropas c  
sólo un  
ejemp  
cam  
foto  
desnu  
pone a  
de obje  
ahora re





## Opinión

Por Sandra Russo

## Tiempos modernos

Dice una conveniente voz popular que el hombre es como el oso, y aunque nadie se lo cree, a esa voz se aferran ellos a la hora de dejarse crecer las simpáticas pancitas de casados. La belleza no es un reclamo histórico para los hombres, que vienen desde hace siglos, pobres, ocupándose de conseguir poder y de hacer un buen papel de proveedores para que sus chicas sigan poniéndose contentas el baby doll.

Otra leyenda cuenta que esas chicas se humedecen si se las obsequia con alguna chuchería (ya lo dijo Silvia Siller: no me regalen flores ni bombones, que las flores se marchitan y los bombones engordan. Regálennme joyas). Y que nada resulta tan atractivo en un hombre como su éxito y su capacidad de compra. Ellas hermosas, ellos poderosos. El romance entre J.F.K. y Marilyn. Juntos eran dinamita.

Todo estaba en orden, hasta que un día ellas empezaron a empujar con los codos y a hacerse un lugarcito fuera del living. El trato fue desigual, convegaron, porque ahora ganan becas, hacen viajes de trabajo, cumplen horarios, conocen gente, llenan planillas, comparten gastos, pero también están pendientes de cuándo le toca al nene la tercera dosis de la vacuna y saben qué hay de cenar esta noche, y además se cuidan la piel y hacen gimnasia, están en forma y son las encargadas de mantener siempre vivo el fuego matrimonial.

¿Qué se puede pedir a cambio por tanto esfuerzo? Vamos, que ellos se miren al espejo. Según los especialistas, los desnudos masculino y femenino nunca fueron simétricos, porque el cuerpo observable por excelencia fue siempre el de la mujer. Ellas estaban para ser miradas y ellos para mirar. En el imaginario colectivo el cuerpo femenino es el deseable porque es el único cuerpo. El cuerpo masculino es el que desea, y el femenino es el que está ahí para ser deseado.

Pero los roles de ellas y ellos nunca antes estuvieron tan enmarañados como ahora, y es hasta lógico un corrimiento en este sentido. Somos pares también para mirar y para desear. Los desnudos masculinos, antes reservados a un mínimo universo gay, ahora tienen un mercado más vasto.

El correlato cotidiano de los modelos que posaron desnudos en la muestra de Cepeda son los miles de hombres que hoy descubren que tienen un cuerpo que es observado con interés por las mujeres.

Después de años de relax, tendrán que repasar sus dietas, ver si las medias combinan, dar cuenta de su tono muscular y pasar más seguido por la peluquería. Eureka, los hombres tienen imagen y no saben lo que les espera. Porque en el engranaje demoledor de la hermosura hay para todos.

Una muestra de fotografías de hombres desnudos rompió la calma de una ciudad acostumbrada a ver mayoría de Evas al descubierto y, a lo sumo, Adanes reservados al círculo porno o gay. Las imágenes que el fotógrafo y casi ex modelo Jorge Cepeda tomó a varios apuestos conocidos muchachitos del mundo de las pasarelas despertaron más que meros comentarios a favor y en contra. El "¿Te animas a hacer un desnudo?" les había llegado a ellos. "Esque si hasta ahora los desnudos femeninos fueron más aceptados que los de varones, es porque ellas están más vistas como forma de deseo y de belleza", dijo el fotógrafo, aceptando que "en un momento nos preguntamos si la muestra no sería una trócola". Así y todo, la noche que duró la exposición se vieron toros masculinos esculturales, glúteos a media luz, rostros sugestivos, brazos musculosos, piernas firmes, pieles tersas y no tanto. Para el psicólogo Norberto Inda la novedad es que "la exhibición de hombres desnudos los pone a ellos en el lugar de objeto de deseo. Un signo de que las cosas están cambiando" que también aparece cuando "los varones se abrazan en un partido de fútbol o se miran al espejo en el gimnasio".

Que los fotografiados fueran conocidos reforzó la trascendencia de la muestra. La idea fue del ex estilista Christian Banchig y concretada gracias al ojo riguroso y artístico de Cepeda, quien ya tenía algo de experiencia en el rubro de desnudos. "Christian quería hacer esto que suele hacerse mucho más con mujeres que con hombres y para eso aprovechó el buen momento que estaban pasando los modelos masculinos locales", explica el fotógrafo. Carilindo, le gusta mostrar sus anteojos oscuros aun en el interior de su estudio tipo loft. Atrojado en un viejo sillón verde lo ro, cruza las piernas mostrando sus zapapilas también verdes y vuelve sobre su comentario: "La mujer es más bella y agraciada que el hombre todo peludo y musculoso y quizá por eso ellas sean más apreciadas como objetos sexuales. Pero eso ya es algo casi del pasado. Ahora que las mujeres se están abriendo nuevos rumbos empiezan a poder ver a los hombres como objeto. Se están rompiendo tabúes desde el momento en que al ver novelas hasta las tías y las abuelas esperan el momento en que aparezca el

Una sorprendente muestra fotográfica de modelos desnudos

## NO SON UN OBJETO SEXUAL

galán. Si esto no fuera así no hubiéramos encontrado el modo de mostrar estas fotos".

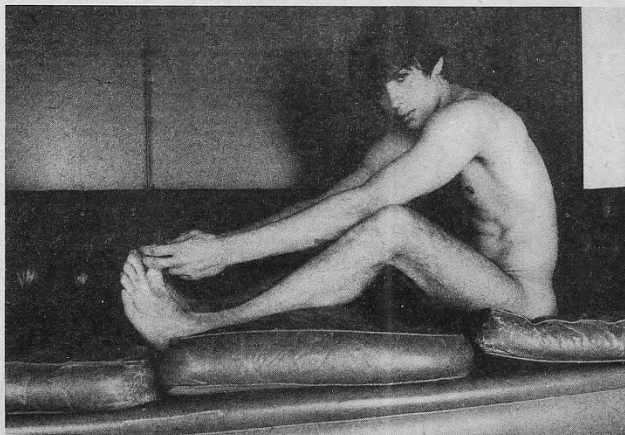
Sin embargo, al son de esta suerte de cambio que parece perfilarse, para los modelos la sesión y lo que vino después no fueron como sacarse una foto cualquiera. Una clara etapa de romper el hielo no siempre hizo falta porque "entre que buscábamos el lugar adecuado, medíamos la luz y acomodábamos las luces, nos aclimábamos", cuenta Cepeda. La ropa había que sacársela sí o sí y en caso de que mediara una cuota de timidez la estrategia del fotógrafo era comenzar tomando unos detalles de las manos o los pies. Cuando aparecían comentarios del estilo "no tengo tan buen cuerpo", Cepeda buscaba el modo de tranquilizar. Después, todo era "divertido". Con ese término todos describen sus sensaciones de extrañeza al despojarse como Dios los trajo al mundo ante la mirada de otros presentes, por conocidos que fueran.

Entre los retratados, a Matías Camisani se le oyó decir en televisión que en algún momento llegó a preguntarse si acaso por posar desnudo la gente no pensaría que estaba haciendo algo para homosexuales, o que él mismo lo era. Cepeda admite haberse preguntado lo mismo y Martín Barrantes advierte: "Yo lo hice sabiendo que era sin mostrar las partes íntimas, si no no lo hubiera hecho. Un desnudo total sería más burdo. Así conserva una estética". Otros, incluidos el fotógrafo, no coinciden totalmente con Barrantes y, en cambio, dicen que una foto no tiene por qué parecer pornográfica por mostrar el cuerpo en todos sus detalles.

Para el licenciado Inda, especialista en temas de masculinidad, en el fondo no importa tanto que se vean más o menos partes del cuerpo. En todo caso, si se ocultan los genitales no es por riesgo de caer en la pornografía sino que responde a lo que lla-



La frase era utilizada, otrora, por las mujeres modelos que explicaban sus apariciones sin ropas con el simpático "no soy sólo un objeto sexual". Como ejemplo de que los tiempos cambian, la muestra de fotografías de hombres desnudos de Jorge Cepeda pone a los Adanes en el lugar de objeto del deseo, algo hasta ahora reservado para las Evas.



ma una "represión excedente" de raíces históricas que hace que la mayoría de los varones miren sólo a las mujeres sin poder ser observados con placer y libertad por ellas ni por otros varones. "Estas fotos son noticia porque aquí la construcción de la masculinidad se orienta a poner a la mujer en el lugar de objeto-explica". En la historia del arte el desnudo femenino tuvo más cabida, glorificado desde el Renacimiento por su relación con la madre tierra, con la maternidad. El varón, siempre estuvo en posición de conquista mostrando atributos que no se refieren a la belleza sino a la fuerza y la capacidad de dominar. Las mujeres aparecen, en cambio, identificadas con el deseo, el placer, el erotismo y la exhibición. Ellos activos, ellas pasivas. Entonces, mirar a una mujer confirma que uno es hombre, lo opuesto sería que uno es marica. O si una mujer mira un video o revista pornográficos se relaciona con prostituta".

Con todo, el experto piensa, en coincidencia con Cepeda, que las cosas están cambiando, de ahí que las fotos de los hombres desnudos aparezcan aquí y ahora. La prueba está en la cada vez mayor aceptación de la cosmética masculina y cuidado del cuerpo, el mirarse al espejo los varones en el gimnasio, los besos y abrazos apasionados en la cancha de fútbol. "Un desnudo masculino legítimo algo de que los hombres son atractivos para otros, y por eso no se deja de ser varón con atributos masculinos. En una sociedad dominada por las reglas del género esto cambia las reglas del juego y es positivo en tanto el hombre exhibido no quede banalizado. Pueden ser, entonces, imágenes que da placer ver", dice Inda.

Para "tranquilizar" de los presentes, el psicólogo Juan Carlos Volnovich, también especialista en temas de masculinidad, explica cómo, pese a todo, las tendencias históricas se resisten: "Por algo casi toda la pornografía está dedicada a los hombres y los proyectos de pornografía para mujeres nunca tuvieron demasiado éxito. Tal como lo muestran unos estudios norteamericanos las mujeres todavía no se excitan con la imagen de un varón desnudo pero sí con mujeres en esa condición. ¿Entonces son lesbianas? No. Ellas aún no pueden ubicar a los varones en el lugar de objeto de deseo que vienen ocupando ellas, de ahí que si se excitan con mujeres disfruten desde el lugar de objeto. Esto revela una asimetría muy grande producto de nuestra sociedad patriarcal donde el rol de sujeto activo corresponde a los varones".

Para el sexo masculino, convertirse en objetos de deseo no es un camino menor. Según los expertos, abre la chance de aprender a permitirse disfrutar de una caricia desde un lugar de mayor pasividad al acostumbrado. Para las mujeres, obliga a pasar a un rol activo y dejar de ser las que dan el gusto.

En tanto, entre interpretaciones y pronósticos, Cepeda dice haber hecho las fotos desde la inconciencia total. "No me pregunto qué estoy haciendo mientras lo hago ni me cuestiono por qué. Pero es bueno recibir la respuesta de otros. Sé que busco hacer algo alternativo y estas fotos son algo alternativo en este país. Cuando en un momento nos preguntamos si la muestra acaso no parecería una trócola, nos respondimos: hagamos una muestra fotográfica para que la disfruten todos."

## Las voces de ellos

• Iván de Pineda, 19 años, conocido como el chico de rostro raro: "Fue raro hacer un desnudo masculino. Impacta por la falta de costumbre pero fue de lo más divertido. Te ves a vos mismo en pelotas tratando de acomodarte y te causa gracia. En mi caso, fue una buena experiencia para desinhibirme y una prueba para ver hasta dónde puedo llegar".

• Martín Barrantes, 24 años, modelo desde hace uno: "Me resultó fácil por ser la primera vez. Pero lo hice sabiendo que no iba a mostrar las partes íntimas. Si me hubiera negado porque cambiaría el sentido. Un desnudo total sería más burdo. Aquí se mostró al hombre desde un enfoque nuevo, y se mostró algo que también puede vender, al igual que el cuerpo de una mujer".

• Dionisio Heiderscheid, 22 años, posó como un auténtico Apolo: "Me interesó hacer esto porque era una buena promoción. Me sentí cómodo porque sabía con quién trabajaba y no tuve vergüenza porque estaba todo muy cuidado. En suma, fue un hecho artístico bueno en un mercado donde hay más trabajo para las modelos femeninas. Aquí todavía hay muchos prejuicios y seguimos pensando que un hombre no se puede comprar un pincito de depilar. Nirevistas de moda para varones tenemos".

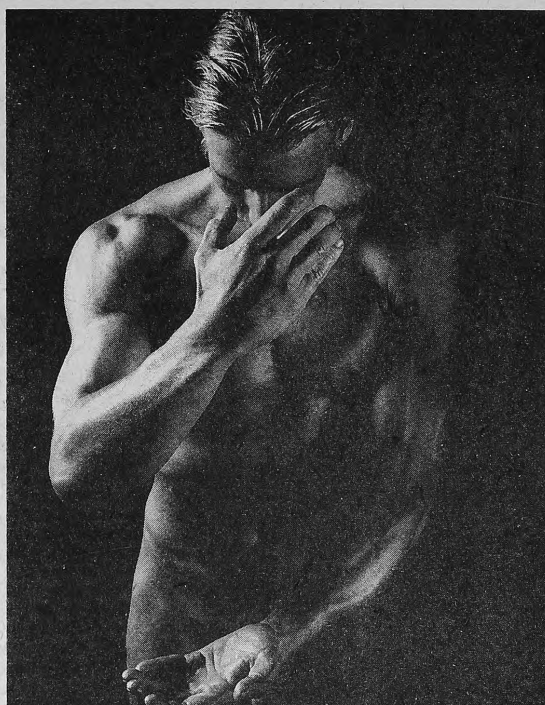


ografía de modelos desnudos

# BJETO SEXUAL



era utilizada, otrora, mujeres modelos que an sus apariciones sin n el simpático "no soy objeto sexual". Como o de que los tiempos an, la muestra de rafías de hombres os de Jorge Cepeda os Adanes en el lugar del deseo, algo hasta servado para las Evas.



ma una "represión excedente" de raíces históricas que hace que la mayoría de los varones miren sólo a las mujeres sin poder ser observados con placer y libertad por ellas ni por otros varones. "Estas fotos son noticia porque aquí la construcción de la masculinidad se orienta a poner a la mujer en el lugar de objeto -explica-. En la historia del arte el desnudo femenino tuvo más cabida, glorificado desde el Renacimiento por su relación con la madre tierra, con la maternidad. El varón, siempre estuvo en posición de conquista mostrando atributos que no se refieren a la belleza sino a la fuerza y la capacidad de dominar. Las mujeres aparecen, en cambio, identificadas con el deseo, el placer, el erotismo y la exhibición. Ellos activos, ellas pasivas. Entonces, mirar a una mujer confirma que uno es hombre, lo opuesto sería que uno es marica. O si una mujer mira un video o revista pornográficos se relaciona con prostituta".

Con todo, el experto piensa, en coincidencia con Cepeda, que las cosas están cambiando, de ahí que las fotos de los hombres desnudos aparezcan aquí y ahora. La prueba está en la cada vez mayor aceptación de la cosmética masculina y cuidado del cuerpo, el mirarse al espejo de los varones en el gimnasio, los besos y abrazos apasionados en la cancha de fútbol. "Un desnudo masculino legítima algo de que los hombres son atractivos para otros, y por eso no se deja de ser varón con atributos masculinos. En una sociedad dominada por las reglas del género esto cambia las reglas del juego y es positivo en tanto el hombre exhibido no quede banalizado. Pueden ser, entonces, imágenes que da placer ver", dice Inda.

Para "tranquilidad" de los presentes, el psicólogo Juan Carlos Volnovich, también especialista en temas de masculinidad, explica cómo, pese a todo, las tendencias históricas se resisten: "Por algo casi toda la pornografía está dedicada a los hombres y los proyectos de pornografía para mujeres nunca tuvieron demasiado éxito. Tal como lo muestran unos estudios norteamericanos las mujeres todavía no se excitan con la imagen de un varón desnudo pero sí con mujeres en esa condición. ¿Entonces son lesbianas? No. Ellas aún no pueden ubicar a los varones en el lugar de objeto de deseo que vienen ocupando ellas, de ahí que sí se exciten con mujeres o disfruten desde el lugar de objeto. Esto revela una asimetría muy grande producto de nuestra sociedad patriarcal donde el rol de sujeto activo corresponde a los varones".

Para el sexo masculino, convertir-se en objetos de deseo no es un cam-

bio menor. Según los expertos, abre la chance de aprender a permitirse disfrutar de una caricia desde un lugar de mayor pasividad al acostumbrado. Para las mujeres, obliga a pasar a un rol activo y dejar de ser las que dan el gusto.

En tanto, entre interpretaciones y pronósticos, Cepeda dice haber hecho las fotos desde la inconciencia total. "No me pregunto qué estoy haciendo mientras lo hago ni me cuestiono por qué. Pero es bueno recibir la respuesta de otros. Sé que busco hacer algo alternativo y estas fotos son algo alternativo en este país. Cuando en un momento nos preguntamos si la muestra acaso no parecería una trolada, nos respondimos: hagamos una muestra fotográfica para que la disfruten todos."

## Las voces de ellos

• **Iván de Pineda, 19 años, conocido como el chico de rostro raro:**

"Fue raro hacer un desnudo masculino. Impacta por la falta de costumbre pero fue de lo más divertido. Te ves a vos mismo en pelotas tratando de acomodarte y te causa gracia. En mi caso, fue una buena experiencia para desinhibirme y una prueba para ver hasta dónde puedo llegar".

• **Martín Barrantes, 24 años, modelo desde hace uno:**

"Me resultó fácil por ser la primera vez. Pero lo hice sabiendo que no iba a mostrar las partes íntimas. Si no me hubiera negado porque cambiaría el sentido. Un desnudo total sería más burdo. Aquí se mostró al hombre desde un enfoque nuevo, y se mostró algo que también puede vender, al igual que el cuerpo de una mujer".

• **Dionisio Heiderscheid, 22 años, posó como un auténtico Apolo:**

"Me interesó hacer esto porque era una buena promoción. Me sentí cómodo porque sabía con quién trabajaba y no tuve vergüenza porque estaba todo muy cuidado. En suma, fue un hecho artístico bueno en un mercado donde hay más trabajo para las modelos femeninas. Acá todavía hay muchos prejuicios y seguimos pensando que un hombre no se puede comprar un pincha de depilar. Ni revistas de moda para varones tenemos".





# FIESTAS BARRIALES PARA EVITAR LA SOLEDAD

Que nadie se quede solo en esta Navidad. Con esa idea como eje, la Municipalidad lanzó un programa de ayuda solidaria para garantizar un lugar de encuentro a todos los porteños que no tengan con quien compartir la mesa de la Nochebuena. Así, clubes vecinales, centros de jubilados, algunos polideportivos municipales y organizaciones intermedias de ayuda organizarán la cena del 24 con aportes de la comuna, que también ofrecerá —según el pedido de cada barrio o institución— la presencia de coros y otras actividades culturales. Además, en torno de las fiestas navideñas, la comuna organiza una serie de conciertos y actos en diversos barrios.



completa". Según explicó, muchos de los aportes provienen de donaciones de empresas: "Nosotros lo único que hacemos es funcionar de nexo entre la gente con necesidades y quienes pueden hacer aportes solidarios". "La intención es ir recuperando las redes de solidaridad que están quebradas", resaltó.

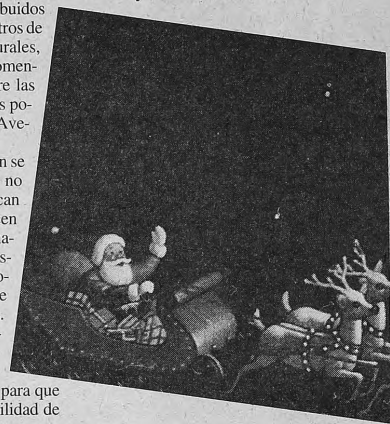
Según los cálculos que hacen los funcionarios a cargo del proyecto, unas 12 mil personas participarán de las actividades en unos 30 lugares distribuidos en los barrios: parroquias, centros de jubilados, deportivos y culturales, clubes vecinales. Hasta el momento ya están confirmados, entre las sedes de la propia comuna, los polideportivos de Chacabuco y Avellaneda.

El aporte municipal también se dirigirá a las organizaciones no gubernamentales que se dedican a la ayuda solidaria. "Ellos hacen el trabajo con la gente desde hace muchos años, tienen los espacios creados, por lo cual nosotros los asistiremos en lo que necesiten", apuntó Felgueras. Así, habrá por ejemplo un lugar que concentrará a las entidades que protegen a madres solteras y mujeres golpeadas para que tengan también ellas la posibilidad de pasar la Navidad en compañía.

De la misma manera, estarán abiertos diversos centros de violencia y los Centros de Atención a la Familia, que funcionan en las distintas villas de la Capital.

En paralelo, la comuna llevará adelante además una serie de eventos culturales en torno de la Navidad (ver aparte). En cada barrio habrá actividades artísticas durante la semana de las fiestas, para lo cual la Municipalidad encaró una campaña de mejora de las plazas, donde se concretarán los actos. "A los padrinos de parques y plazas que están concentradas en la zona norte les

Con la llegada de las fiestas de Navidad y Año Nuevo se renuevan los festejos y también los momentos de depresión, cuando la soledad se hace más evidente. Cada vez son más quienes rompen la norma de pasar las fiestas en familia y optan por viajar. La Municipalidad organizó recitales para que "nadie pase solo las noches del 24 y 31 de diciembre".



## Actos y recitales

Aunque aún no está completo el programa de las propuestas culturales que concretará la Secretaría de Cultura de la Municipalidad en torno de las fiestas navideñas, éstas son las actividades que ya están confirmadas:

- *La Historia de la Navidad*. Un espectáculo efectuado con el apoyo del Teatro San Martín, con puesta en escena de José María Paolantonio, música de Luis María Serra, 25 actores, un coro y escenografía. La obra está basada en los Evangelios y se remonta a los orígenes de la historia del pesebre. Se montará en cinco espacios al aire libre:

- Sábado 21 a las 23, en la Plaza de la República del Obelisco.

- Domingo 22 a las 20, en Lisandro de la Torre y Avenida de los Corrales, en Mataderos.

- Sábado 28 a las 21, en la glorieta de las Barrancas de Belgrano.

- Domingo 29 a las 20, en el Anfiteatro de Boedo, en Mármol entre Inclán y Las Casas.

- *Navidad con Bach*. Para celebrar cantando: Academia Bach de Buenos Aires y Festivales Musicales de Buenos Aires. Obras de Telemann, Vivaldi y Bach, con dirección y comentarios de Mario Videla. El 25 de diciembre a las 21, en el Anfiteatro del Parque Lezama (Brasil y Balcarce). En caso de mal tiempo, se realizará en la Iglesia de San Pedro Telmo, Humberto 1° 330, a la misma hora.

- *Recital de Juan Carlos Baglietto*. En el Teatro San Martín, el sábado 21 a las 20. A la entrada se recibirán juguetes que serán repartidos el Día de Reyes.

- *Actividades en los barrios*. Principalmente en las plazas: habrá 60 eventos diferentes en cada barrio, con presentación de coros, recitales y números artísticos.

## 37 artistas argentinos en un homenaje al gran escritor y crítico

AGUIRREZABALA - BERNI - COLOMBRES -  
DE LA VEGA - MARESCA - RENZI - ALON-  
SO - BADII - BEDEL - BENEDIT - CEDRON -  
DISTEFANO - ESTELA - FERNANDEZ -  
FERRARI - GOMEZ - GORRIARENA - GRIP-  
PO - HEREDIA - KEMBLE - KOVENSKY -  
LECUONA - MACCIO - NOE - PIETRA -  
PINO - PIROZZI - POLESSELLO - PORTER -  
QUIROGA - REP - SCHVARTZ - SMOJE - O.  
SUAREZ - P. SUAREZ - TESTA - WELLS.

**HOY ACTO DE  
CALUSURA 19 HS.**  
CENTRO CULTURAL  
RECOLETA

Junín 1930

Evento auspiciado por

**Página/12**



Del 21 de noviembre al 15 de diciembre de 1996



depresiones y de festejos

# ¡SOCORRO!

“¡Socorro, llegan las fiestas!”: cuando a los psicólogos del Hospital Pirovano se les ocurrió hacer un taller con este nombre, apenas intuían que acertaban en un hondo sentimiento colectivo. Participantes en el taller confiaron a *Página/12* sus historias, que son las de muchos. Entretanto, las empresas de turismo informan que cada vez más gente rompe la norma de pasar las fiestas en familia y se va lo más lejos posible. Una experta en socorrer solitarios recordó que hay dos formas

taller. Lía, instrumentadora quirúrgica—. Cuando tenés hijos chicos esa alegría se renueva porque la vivís a través de ellos, pero ya los míos son grandes y todo es rutinario, juntarse en casa de algún pariente. Este año tengo ganas de ir a la plaza de Honduras y Serrano, donde se reúne toda la gente del barrio, pero mi familia no recibió muy bien la idea y no puedo decidir por mí sola.” “Odio las fiestas, siempre las odié —dijo Graciela, empleada—, en especial desde que murió mi papá y porque me recuerdan todo lo que no hice durante el año. El Año Nuevo lo paso sola y la Navidad con alguno de mis her-

dades de Neuquén, Río Negro, Chubut, y se la revaloriza en lugares donde estaba perdida. La fiesta dura 3 o 4 días: bailan, tocan música, hacen ofrendas y oraciones; se trata de espantar los malos espíritus o los factores negativos que rondan a la comunidad; cerrarles el paso en ese espacio sagrado donde se pide por el bienestar, las cosechas, la salud. Hay un banquete ritual para los más íntimos, y una ceremonia donde los chicos van pasando ante las mujeres ancianas, que a cada uno, para él solo, le dedica un canto que lo vincula con sus antepasados. No están permitidos ni el alcoholismo ni la violencia, y si alguien transgrede se lo separa porque su error puede llevar al fracaso de la ceremonia por desagradar a su Dios, Futachao, el Gran Padre”.



bien distintas de soledad, y un psicoanalista explicó que las felicidades obligatorias son imposibles. El “¡Socorro...” resulta ser un mal típico de la sociedad occidental: los mapuches saben desdeñar el fin de año y, en cambio, celebrar, el *Nguillatún*, donde cada uno aprende su propia historia y todos piden por todos y beben con moderación “para no desagradar a Futachao, el Dios Padre”.

“Este año, como todos, escuché que mucha gente decía cosas como ‘qué barbaridad, se acercan las fiestas...’: entonces, de repente, se me ocurrió organizar este taller, para ver si podemos construir nuevas formas de celebrar”, dijo a este diario Ana María Grisolia, coordinadora de “¡Socorro...!”, que el programa de salud mental barrial del Pirovano desarrolla en la Sociedad de Fomento de Palermo Viejo. “Se trata de que cada uno encuentre una nueva manera de pasar sus fiestas.”

Al taller va gente de 25 para arriba, por ejemplo Adriana, técnica de laboratorio: “Me acerqué por la palabra ‘Socorro’: estoy separada hace dos años y tengo una nena de 8: las fiestas del año pasado, las primeras después de la separación, las pasamos con mi ex marido y las familias; había como una cosa extraña, una tristeza de fondo porque brindábamos pero, bueno, estábamos separados... Este año quiero hacer algo distinto”.

“Tengo 53 años, y a medida que pasaba el tiempo fui perdiendo la ilusión que tenía de chica con las fiestas —dijo otra de las integrantes del

manos.”

“Según nuestras estadísticas, la mayoría de las llamadas en Nochebuena y fin de año se refieren a la soledad —contó Nelly, vicepresidente de S.O.S. “Un Amigo Anónimo” (783-8888)—; una vez yo atendía en Navidad y llamé una persona para, al revés, acompañarme, hacerle compañía a la persona que estaba sola atendiendo el teléfono. Pero una cosa es estar solo y otra sentirse solo; uno puede sentirse muy bien si está solo por elección.”

La operadora de turismo Zulema Mordzinski observó que “antes, hasta enero, nadie se movía: la gente se quedaba a pasar las fiestas, como para respetar a la familia, pero ahora adelantan sus vacaciones y se van”. El psicoanalista Carlos Pérez dijo que “estas fiestas plantean el imperativo de ser felices, festejar. Y la felicidad no puede programarse. Los festejos planeados nos plantean la paradoja de hacer entrar una alegría que no sabemos si la vamos a tener. Entonces comemos como cochinos, bebemos de más, tratando de forzar un estado que es posible pero imprevisible. Puede haber felicidad en las fiestas, sí, pero, como tantas otras cosas importantes, viene por añadidura”.

El antropólogo Juan Carlos Radovich, investigador del Instituto Nacional de Antropología, explicó que “en nuestra cultura urbana las fiestas perdieron el significado que tenían en las sociedades agrícolas. En estas culturas, el fin del año calendario no se celebra tanto como distintas fechas vinculadas con la siembra, la cosecha, la parición de los animales. Entre los mapuches, la conmemoración más importante es el *Nguillatún*, afines del verano: se hace en unas 15 comuni-

## Si abres mi jaula amigo mío

Marcelo di Marco

14

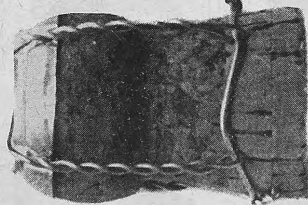


Colección Letra Negra

Página/12

## Libros de Misterio y Suspense para jóvenes de regalo con *Página/12*

Todos los sábados, reserve su ejemplar en el quiosco







## Piletas en la Capital

En cuanto a las piletas, las ofertas son variadas:

'Coconor. Tiene canchas de paddle, volé, fútbol rápido y 5, solarium, gimnasia aeróbica, escuela de windsurf, buceo y jetski. El precio por día es, para mayores de 18 años: 18 pesos; de 12 a 18 años, 14, y menores de 12, 10 pesos. También se puede pagar un abono de temporada, para mayores 400 pesos, jóvenes 280, y menores 180 pesos. La dirección es Av. Costanera Norte y Pampa.

Parque Norte. En Cantilo y Güiraldes. Los precios de piletas son, para mayores 13 pesos, de 12 a 18 años 10, y menores de 12, 4 pesos. Se puede jugar al tenis y al fútbol 5 y 8.

Punta Carrasco. La entrada general no se paga. La piletas cuesta para mayores, de lunes a viernes, 15 pesos, para jóvenes 10, y menores 5 pesos; los fines de semana cuesta 7 pesos más. El precio incluye sombrilla, sillas y vestuario. Tiene además solarium, dos bares, gimnasio, 6 canchas de fútbol, 4 canchas de paddle, 6 canchas de tenis y una cancha de polo bike, entre otras cosas. Av. del Tejar 4600.

Parque Sarmiento. La entrada al parque sale 3 pesos por persona y los mismo por auto. Se pueden utilizar mesas, parrillas, canchas de paddle, de atletismo, de tenis y de skate. Las canchas de fútbol de 11 cuestan 100 pesos por dos horas.



Otra alternativa para este verano son los paseos por el Tigre. Una vuelta en lancha colectiva de aproximadamente una hora, por el río Tigre, Luján, Sarmiento, Estela y Carapachay, cuesta 4 pesos. En catamarán, una vuelta de una hora, 45 minutos cuesta 10 pesos. También se puede pasear por el Tren de la Costa y desde la estación de Tigre embarcar en una lancha con un recorrido de 30 minutos por 5 pesos.

El precio de la lancha colectiva para ir y volver a un recreo es de 5 pesos, a menos que decida ir en grupo, en cuyo caso cuesta 4; y el precio de los recreos varía entre 2 y 4 pesos.

**El abono a una piletas puede llegar a los 400 pesos por toda la temporada.**

## Desde el aire

Los fines de semana se pueden realizar viajes en globo en grupos de hasta tres personas, saliendo desde Capilla del Señor, a sólo 80 km de Buenos Aires, por 120 pesos. El vuelo de bautismo se eleva entre las cinco y seis de la mañana, y durante una hora aproximadamente se recorre la zona. Desde lo alto se puede ver el amanecer o por la tarde, saliendo a las 18.30, el anochecer.

Si bien no es lo mismo que en el Caribe, iniciarse en buceo también es posible este verano en la Capital Federal. Con clases que duran tres horas aproximadamente, durante enero y tres veces por semana El Cad, ubicado en Libertador 7979, ofrece por 300 pesos el equipo de buceo y dos piletas con ventanas comunicadas entre sí para sumergirse y recorrer el fabuloso mundo submarino de sus cuatro metros de profundidad.

Parapente es otra alternativa para los que se animen a pasar una semana diferente. Sin límites de edad, los cursos de iniciación permiten preparar el equipo, armarse, despegar, hacer maniobras en el aire y finalmente aterrizar. El costo del curso, cuya duración depende de la facilidad de cada uno, es de 400 pesos si no posee el equipo, caso contrario 100 pesos. Los vuelos salen, entre otros lugares, desde General Rodríguez o Tandil, y si lo prefiere puede volar con motor.

En Avenida Libertador al 8000 se puede practicar esquí con pistas artificiales mecánicas para el aprendizaje y perfeccionamiento. El curso de un mes cuesta 180 pesos y cada clase individual 30; en el mismo lugar se pueden tomar clases de escalada de roca, el precio: 165 pesos.

Otra actividad posible es paracaidismo. En el Club Escuela de Paracaidistas Argentinos el alumno salta junto con el instructor desde 3000 metros de altura. El curso completo cuesta 300 pesos.



Alternativas para disfrutar

# EN VERANO,

## Menú bien variado

Algunos personajes conocidos cuentan qué hacen en verano cuando están en Buenos Aires. La tendencia es a quedarse en casa, disfrutar de la ciudad vacía, ir más al cine y al teatro y aprovechar para encontrarse con más amigos.

Alfredo Casero, actor: "Me voy a la casa de mi amigo David y nos sentamos en el pasillo chorizo, después de las cinco de la tarde, a tomar mate. Antes de las cinco comemos sandía y a la mañana nos metemos en la pelopíncho y nos mojamos los huevos".

Guillermo Saccomanno, escritor: "Vivo en Retiro y esta zona es privilegiada en silencio, en calma y por el aire fresco del río. Las noches de verano son más largas y frescas; camino por la costa del río y me meto en algún bar del barrio como El Bárbaro. Este año voy a ir al Tigre donde alquilo una casa con mi pareja, y a Mataderos a hacerle algún asado a mi vieja".

Viviana Tellas, directora teatral: "Pienso mucho. Disfruto mucho de la ciudad vacía, cuando no está repleta de gente. También recorro la ciudad, me gusta especialmente la zona del Museo de Bellas Artes, La Boca y la calle Florida. Veo cosas que durante el año, cuando está lleno de gente, no veo; por ejemplo la arquitectura".

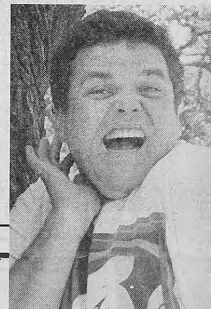
Alejandro Doria, director de televisión: "Me voy a quedar durmiendo o trabajando, a veces uso la piletas del edificio o hago alguna escapada a Montevideo".

Greta Rodríguez, conductora del noticiero de Torneos y Competencias: "Aprovecho para salir con amigas; vamos al cine una vez por semana. Los viernes y sábados o domingos vamos a bailar a algún lugar descubierto, como Sky Ranch. A la tarde vamos a tomar algo. Juego al tenis y como no hay fútbol trato de ver alguna final de torneo de tenis, de polo o de lo que haya. También aprovecho para ver teatro y ópera. El sueño de mi vida sería tirarme en paracaídas, pero no sé si me animo".

Georgina Barbarrosa, actriz: "Me quedo en casa que es lo más maravilloso que hay. No hay nada que me dé más placer en la vida que quedarme en mi casa, en el jardín en donde tengo de todo: piletas, hamacas, juegos, árboles y parrilla. Para mí el placer es estar en familia y con amigos queridos".

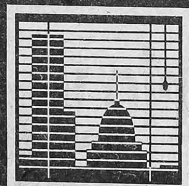
Virginia Innocenti, actriz: "Voy a trabajar por sobre todas las cosas. Me iré al campo de mi hermana en Mercedes, y voy a aprovechar para leer, componer o escribir".

Jorge Guinzburg, comediante: "Cuando estoy en Buenos Aires puto. Suele encontrarme con más gente que durante el invierno, camino más y voy bastante al cine. El verano me gusta mucho y el invierno nada; ni siquiera me molesta estar transpirando, trato de que la transpiración sea nueva y no vieja para que no me moleste a mí ni a los demás. Además en casa tengo piletas. Aunque a veces la gente no lo crea soy un tipo bastante normal -cerrando el diálogo Guinzburg le propuso a la periodista: si en invierno no revivís me podés dar una alegría-".



Alfredo Casero y Jorge Guinzburg.

CORTINAS HORIZONTALES



**mini band**

**CORTINAS LEVAL CREAM ESTILO.**

- enrollables roll screen® y mecho shade®
- verticales vertiband®
- romanas meccano®
- de tela plissé®
- para techos
- de oscurecimiento total
- rieles para cortinados binari®

**LEVAL S.A.**

Ramírez de Velasco 517  
1414 Buenos Aires  
Tel. 854-4520 Fax 856-5733





la ciudad y sus alrededores

# OCIO URBANO

## Teléfonos útiles

Manuel Castro, vuelos en globo: 941-4321 / 2999  
 El Cad, escuela de buceo: 703-1832/1943  
 Karplus Parapentes: 372-0908  
 Escuela de esquí y paracaidismo: 702-1900  
 Club Escuela de Paracaidistas Argentinos: 574-5261  
 José de Santis, Turismo en Estancias: 342-8417, mensajes: 361-8335.  
 Estancia Loma Verde: 783-9699  
 Coconor: 788-5995  
 Parque Norte: 784-1394 / 782-2274  
 Punta Carrasco: 805-3879/75/52  
 Parque Sarmiento: 542-6871  
 Tigre, Turismo Brizuela: 749-5847 / 6292

Las cabalgatas,  
 otra de las  
 actividades a  
 disfrutar en las  
 estancias a pocos  
 kilómetros de la  
 Capital Federal.



**Cascos de estancias bonaerenses.**  
 Se puede pasar el día o quedarse una semana haciendo "vida de campo".

Hacer pan casero, participar de fogones, pasear en tractor y comer buenos asados. La vida de un estanciero.

ENERO 1997  
 SEMINARIOS ACTUACION  
**RICARDO BARTIS**  
 Informes: 17 a 22 hs.  
**855-6329**

**Página/12**  
 en  
**Mendoza.**

Emilio Vera Da Souza

Cadetes Chilenos 93  
 Ciudad - 5500 - Mendoza  
 Tel/fax (061) 371139



**CENTRO DE ESTUDIOS EN PSICOTERAPIAS**

Directores: Dr. Héctor Fiorini • Lic. Nilda Guerschman • Dr. Pedro Menéndez

**APERTURA CICLO 1997**

- CURSO DE POSGRADO EN TEORÍA Y TÉCNICA DE PSICOTERAPIAS PSICOANALÍTICAS
- CURSO DE POSGRADO PARA PROFESIONALES DEL INTERIOR DEL PAÍS Y EXTRANJERO. Actividad desarrollada el 3er. sábado de cada mes de 9 a 16 hs.
- SEMINARIOS COMPLEMENTARIOS
- PRÁCTICA ASISTENCIAL GUIADA. CÁMARA GESELL VIDEO

Reunión informativa: Miércoles 8 de Enero, 19.30 hs.

Inf. e Insc.: F. Lacroze 2391 (1426) Bs. As. • Tel./Fax: 772-1854 de 10 a 21 hs.

**¡REGALE LIBROS!**



**EL ATENEO**  
*Librerías*

- CENTRO: Florida 340
- BELGRANO: Vuelta de Obligado 2108
- NORTE: Callao 1380
- PALERMO: Paseo Alcorta, loc. 2001
- AVELLANEDA: Alto Avellaneda, loc. 110
- LIBRO FAX: 325 - 6807
- INTERNET: <http://www.ateneo.com>



# EL EURO NACE CON FORCEPS

**Página/12**  
**EN G. BRETAÑA**

(Por Marcelo Justo, desde Londres)

La nueva moneda europea, el euro, que dará sus primeros pasos en 1999, fue presentada en sociedad anteayer en Dublín en el marco de la cumbre de los 15 jefes de Estado y gobierno de la Unión Europea en la capital de la República de Irlanda. Una imagen neutra de Europa, civilización de monumentos y catedrales, que representa a todos los países y a ninguno en particular, fue el acuerdo alcanzado con un diseño de billete que no hiere el orgullo patriótico de nadie. Pero el gran salto adelante del euro fue el compromiso entre Alemania y Francia, los dos motores de la integración europea, sobre el pacto de estabilidad que deberán adoptar todos los países que forman parte de la Moneda Única Europea. En una carrera contra reloj ambos países acordaron un control político sobre el pacto como quería Francia, pero que sólo en casos excepcionales de profunda recesión económica se permitirá a un país incurrir en un déficit mayor del tres por ciento del Producto Bruto Interno, tal como exige Alemania, que desea asegurar un euro tan sólido como el marco. El Pacto de Estabilidad, que deberá ser debatido en la Conferencia Intergubernamen-

Con un acuerdo tan inesperado como arrancado contra reloj, Alemania y Francia resolvieron sus diferencias para crear el euro, la nueva moneda europea. Pero las penas contra los infractores son durísimas.

tal de Amsterdam de julio del '97, impone fuertes sanciones económicas a los países que tengan un déficit por encima de este porcentaje. En el medio del clima de euforia arrolladora de la mayoría de las delegaciones de la Unión Europea ante el acuerdo, Gran Bretaña cumplió con su obligación tradicional de aguafiestas de las cumbres europeas. "Hay muchos países que hicieron esfuerzos titánicos para cumplir con los criterios de convergencia. No lo consiguieron y dudo que lo logren", indicó el primer ministro John Major en una improvisada e inusual conferencia de prensa.

La creación de una moneda única implica que las tasas de interés y la inflación de sus miembros serán similares y que el costo de las transac-

Algunos de los jefes de los 15 en la conferencia de Dublín.

Gran Bretaña, como ya es costumbre, hizo el papel de aguafiestas.

ciones comerciales entre los países desaparecerá, ya que se comerciará con la misma moneda. Los euroentusiastas aseguran que beneficiará a los 340 millones de europeos al abaratar el precio del dinero (las tasas de interés) y generar condiciones de estabilidad que faciliten el crecimiento económico de Europa. El criterio de convergencia permite superar la principal objeción que se plantea a una MUE que en teoría debería regir a países tan dispares como Alemania y Grecia. Al exigir niveles similares de deuda pública, déficit fiscal e inflación, el criterio de convergencia determinará qué países pueden formar parte del euro y atenerse a la disciplina monetaria de un Banco Central Europeo. A partir del 1° de enero de 1999 la deuda pública será emitida en la nueva moneda, el euro, que empezará a circular como moneda en el 2002 para los países que cumplan con estos requisitos.

El Pacto de Estabilidad intenta dar solidez a la nueva moneda, evitando que los países que cumplan los crite-

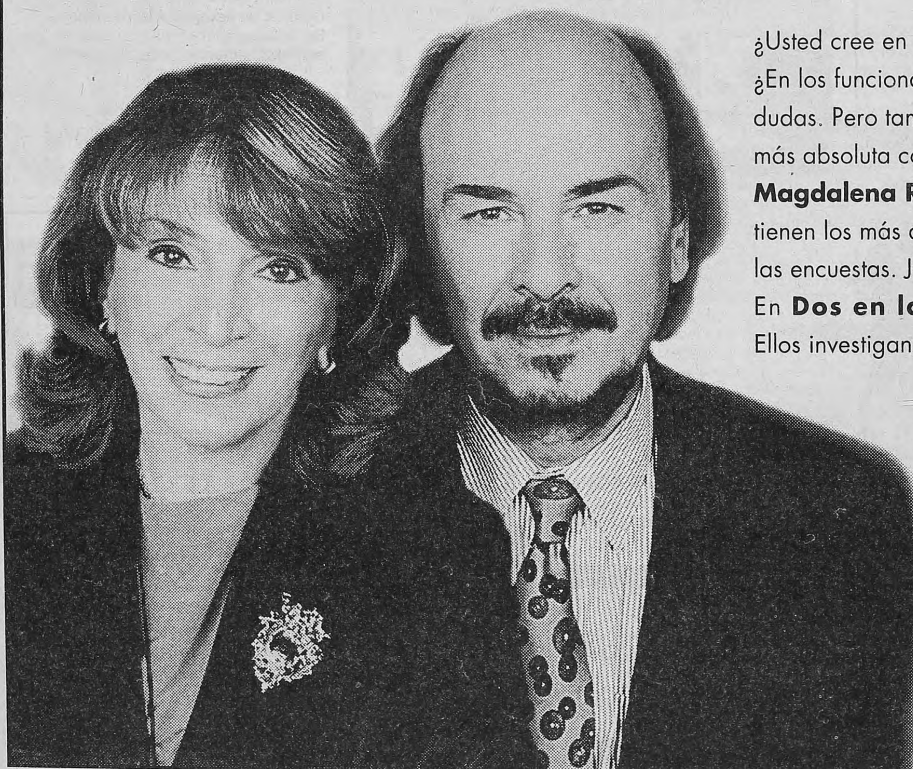
rios de convergencia los olviden una vez que forman parte del euro. El canciller alemán Helmut Kohl, que necesita convencer a su propia opinión pública de la sabiduría de sustituir el marco por el emu, necesita demostrar que la futura política monetaria será manejada con la misma prudente independencia del Bundesbank germano. La única garantía de peso es imponer penalidades a los futuros miembros del euro que tengan déficits fiscales por encima del tres por ciento, los que podrían exponer a la nueva moneda a los ataques de los mercados financieros. En Francia la perspectiva es diferente. El mismo ex presidente Valéry Giscard d'Estaing, uno de los padres de la Unión Europea, criticó la presión que estaba ejerciendo Alemania para cumplir con las etapas fijadas en el Tratado de Maastricht para la unión monetaria. Los franceses no quieren que el euro sea un dominio exclusivo de un grupo de banqueros sobre el que los gobiernos electos no tengan ningún tipo de control.



## El club

Sólo Alemania y Luxemburgo cumplen con los estrictos criterios fiscales que fijó el Tratado de Maastricht para participar en una Moneda Única Europea. El resto tendrá que hacer serios esfuerzos para cumplir con estos requisitos y no son pocos los que hablan de un desdoblamiento del ingreso de países. Según un informe reciente del Banco Morgan sólo Alemania, Bélgica, Francia, Luxemburgo y Holanda podrán cumplir con plena certeza los requisitos en 1999. La inflación no podrá ser de más de un 3 por ciento y el déficit fiscal deberá ser de idéntico porcentaje del PBI. La deuda pública, entretanto, no podrá superar el 60 por ciento del producto.

## Ellos investigan, usted juzga.



¿Usted cree en la justicia? ¿En los políticos?

¿En los funcionarios? Sabemos que puede tener sobradas dudas. Pero también estamos seguros que usted tiene la más absoluta confianza en los periodistas independientes.

**Magdalena Ruiz Guiñazú y Joaquín Morales Solá** tienen los más altos índices de credibilidad, según todas las encuestas. Juntos, potenciaron un programa distinto. En **Dos en la Noticia** tañen todas las campanas. Ellos investigan. Ellos opinan. Usted juzga.

**DOS EN LA NOTICIA**

**MAÑANA 22:00**



**LIBERTAD**



Los suizos temen perder prestigio

# AUTOCRITICA BANCARIA

(Por Ana Fernández, desde Ginebra/El País, especial para Página/12) Entre 1939 y 1945 el Banco Nacional Suizo (BNS) compró oro procedente de los saqueos perpetrados por los nazis en los países ocupados por valor de 1210 millones de francos suizos (unos 996 millones de dólares) y sirvió de tránsito a otra cantidad valorada en 428 millones (más de 352 millones de dólares), que acabó en Portugal y Suecia. Estas operaciones le reportaron unos beneficios de 1,6 millón de dólares, según reconocieron anteayer las autoridades de la entidad.

El presidente del banco, Hans Meyer, que pretende que se aclare la actuación de la entidad durante este período de la historia helvética, se desmarcó de las acciones de sus antepasados señalando que "tenemos problemas para entender la actitud de nuestros predecesores, que no comprendieron todas las implicaciones políticas" que entrañaba este comportamiento. Sin embargo, nada indica que el equipo directivo de la época estuviera al corriente de que una parte del oro proviniera de los campos de concentración.

El BNS no se limitó a colaborar únicamente con el régimen de Berlín. De hecho, las transacciones efectuadas con los aliados fueron superiores a las de las potencias del Eje. Las compras de oro puro a Estados Unidos y el Reino Unido alcanzaron un valor de 1447 millones de dólares, mientras que las realizadas a Alemania y Italia juntas se elevaron a 1119 millones.

Al cabo de la guerra, y según se estableció en el acuerdo de Washington de 1946, las autoridades helvéticas pagaron a los aliados 250 millones de francos suizos (unos 205 millones de dólares) en concepto de ayuda a la reconstrucción, lo que no tiene "parangón" con los 1,6 millón de beneficio de las operaciones efectuadas por el BNS. El vicepresidente de la entidad, Jean Pierre Roth, descartó que el equipo directivo de la época ignorara la procedencia del oro, ya que, según reconoció, "los aliados les habían advertido desde principios de 1943". Y en nombre de la neutralidad "prohibieron adoptar medidas energéticas", criticó.

El examen de conciencia emprendido por las autoridades del banco no va a resultar fácil, si se tiene en cuenta la complejidad de las circunstancias en las que se encontraba la Confederación Helvética, rodeada por los países del Eje. La única manera posible de asegurar el abastecimiento del país era el mantenimiento de relaciones económicas con Alemania, que controlaba todas las vías. Roth admite que la existencia de un mercado internacional del franco suizo abierto a todos los beligerantes, incluida Alemania, y la política del BNS destinada a asegurar la estabilidad monetaria, "probablemente contribuyó a preservar a Suiza de una invasión". La polémica surgió en torno del dinero procedente de las víctimas del Holocausto y del oro que se apropiaron los nazis en los países que ocuparon y que guardarían las cajas fuertes de bancos de la Confederación Helvética, ha puesto en la piqueta una de las señas de identidad y del éxito de Suiza: el secreto bancario.

Nunca, en los más de 60 años de historia, había dado tanto que hablar. Y con razón. Las víctimas y herederos del nazismo lo ven como la barrera que les ha impedido recuperar el dinero que sus antepasados habían depositado en cuentas suizas. Y el

Anteayer el Banco Nacional Suizo admitió que compró -y lavó- oro nazi. Parece que luego del levantamiento del famoso secreto bancario sobre el botín de guerra de los nazis ha llegado la hora de la autocritica. En realidad, los bancos suizos temen que el escándalo salpique su proverbial prestigio. El viejo truco de echarle la culpa a la gestión anterior, en este caso, los antepasados.

En la discreta city suiza se lavaron millones de dólares nazis.

Pero los bancos recién ahora lo empiezan a admitir.

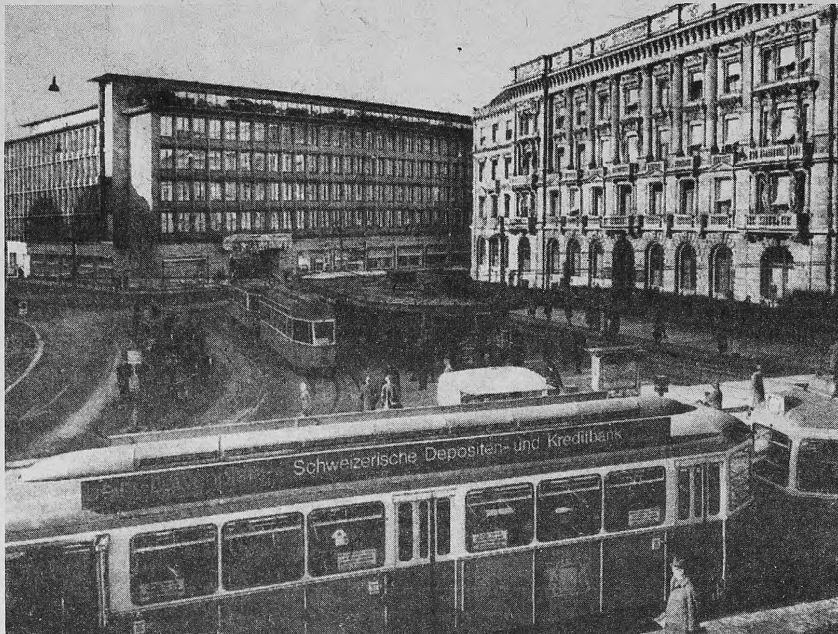
público en general, como el refugio impune de capitales amasados por dictadores, narcotraficantes o corruptos de todo pelaje que pululan por el planeta.

El objetivo del nacimiento del secreto bancario y las cuentas numeradas, en 1934, no acaba de poner a todo el mundo de acuerdo. Según unos, nacieron para proteger la identidad de los judíos que ponían su dinero en Suiza fuera del alcance de la codicia nazi. Otros alegan que la situación política europea de los años '30 jugó un papel esencial en los legisladores helvéticos. Una tercera teoría pretende que el surgimiento del socialismo hizo que la burguesía helvética se dotara de los elementos necesarios para defender su capital.

A lo mejor hoy, a la luz de los acontecimientos que han despertado los fantasmas de la historia helvética y el alcance de la colaboración de Berna con el III Reich y la presencia de dinero de dictadores como el haitiano Duvalier, el filipino Marcos, el panameño Noriega o el zaireño Mobutu, la opinión popular sería diferente. Y la de los bancos, a menudo expuestos en las primeras páginas de la prensa internacional, también está cambiando. A pesar de que la Asociación Suiza de Banqueros reconoce que sería "diplomática y prácticamente imposible crear una lista de jefes de Estado corruptos", algunas entidades como el Crédito Suizo o la Sociedad de Banca Suiza no quieren a estos clientes.

Hoy el secreto bancario se puede levantar en el caso de un delito penal cometido en Suiza, de los procedimientos judiciales internacionales, por reclamo de los herederos y en el caso recalcitrante de que una deuda sea aprobada. Nunca, sin embargo (y ésta es una especificidad helvética y el atractivo para los extranjeros), en caso de materia fiscal.

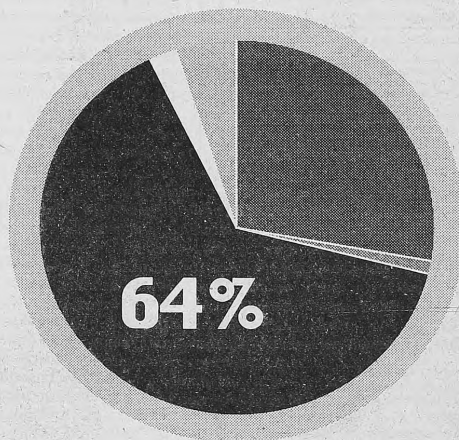
Por el momento, en casos como el presidente de Zaire, Mobutu Sese Seko, que convalence en Lausana de una operación de próstata y parte de cuya fortuna personal se elevaría a 60.000 millones de dólares, según la revista Fortune permanece en Suiza, no se puede hacer nada si no hay una solicitud de colaboración judicial procedente de Kinshasa.



## la radio en movimiento

Nuestra audiencia no come vidrio

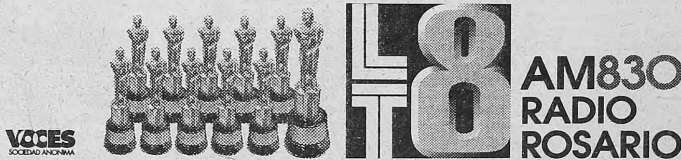
Inmediata. Pluralista. Entretenida. Veraz.



LT8 es la primera entre la gente activa.

LT8	64%
LT2	28%
OTRAS	5%
LRA	2%
LT3	1%

Promedio Nivel ABC1  
Clases alta y media.  
De lunes a domingos las 24 hs.  
Fuente:  
IPSA NIELSEN ARGENTINA  
Octubre 1996



CORDOBA 1843 / (2000) ROSARIO / SANTA FE / ARGENTINA / TEL-FAX 041- 494000/495000/6000/7000  
NEUMANN/CEDRES & ASOC. ESMERALDA 740 / 4° PISO (1007) CAP. FED. / TEL-FAX 343-4290



Carlos Bilardo dejó de ser el técnico de Boca

## SE FUE

Duró menos de un año. Desarmó un plantel y construyó otro invirtiendo más de 20 millones de dólares. A dos fechas del final del Apertura, el equipo está en mitad de la tabla, a 15 puntos de River. En una reunión de cuatro horas, a la madrugada y en la casa de Mauricio Macri, lo convencieron de que debía dar un paso al costado. Al mediodía, en la sede del club y acompañado del presidente, anunció que dejaba el cargo y que no sabe si aceptar el puesto de manager general que le ofrecieron. Mañana, la comisión directiva elaborará una terna de la cual saldrá el próximo técnico. Veira, Tabárez y Brindisi son los candidatos más firmes, pero el dirigente Luis Conde dijo que no hay que descartar a Diego Maradona.

(Por Daniel Lagares) "Está bien", le dijo Carlos Bilardo a Mauricio Macri y dejó su casa de Palermo Chico junto al vice Pedro Pompilio. Habían pasado casi cuatro horas del comienzo de la reunión, de la última reunión era madrugada cerrada en el verano porteño. "¿Nos vemos en el club, Carlos?", le preguntó Pompilio. "Eh..., sí, sí, está bien...", respondió Bilardo. Lo habían cercado, lo habían presionado, lo habían convencido. Sabía que no podía cumplir con el pacto tácito de la escuela Zubeldía: "Nosotros no renunciamos, nos echen". No tuvo margen de maniobra. Debía admitir que la relación de fuerzas no lo favorecía. Estaba solo. Desaparecido. Y vencido. Quizá lloró.

Era un secreto a voces que Bilardo no iba seguir siendo el técnico de Boca en el '97. El sentido común lo indicaba, aunque no fuera lo correcto. Hubo un arranque exitoso con los juveniles en Liniers. "Estamos ante un nuevo concepto de fútbol", se animó a decir un comentarista de tevé tras el 4-0. A los tumbos el equipo llegó a las instancias finales del Clausura cuando Racing lo dejó fuera de carrera con aquel gol de Claudio López y el penal de Maradona atajado por Ignacio González. Llegó la expulsión del paraíso de Carrizo, Mac Allister y Navarro Montoya, éste reincorporado tras gestiones nunca aclaradas debidamente, y el desembolso de 20 millones de dólares. Derrota con Colón, derrota

con Lanús, triunfo en el clásico con River con un gol de nuca, derrota con Banfield y el principio del final. La casa de Macri fue una especie de Jabonería de Vieytes futbolera. Los paños fríos de algún empate sin pena ni gloria, la victoria sobre Platense aquietaron la pasión de la tribuna pero la suerte estaba echada. La pregunta era "¿qué hacer con Bilardo?".

El jueves a la noche Diego Maradona quiso capitalizar la situación y ayudar a Bilardo: "Carlos, hablé con Macri y decile que quiero ser el técnico con vos como manager general". El técnico ya no podía con el cuadro de situación: "No puedo apoyarte, yo me voy", le respondió desatando la bronca del astro que utilizó a Carlos Fren para decirle a la prensa de su malhumor. "Diego está desilusionado, le pidió apoyo a Bilardo y se lo negó", dijo Fren el

viernes a la noche casi a la hora en que Bilardo llegaba a Palermo Chico. El desenlace había empezado a la mañana cuando Carlos Avila, el director de Torneos y Competencias que paga parte del sueldo del técnico, se reunió con Macri y Pompilio. A la noche le comunicaron la decisión a Bilardo.

La conferencia de prensa brindada al mediodía en la sede de Brandsen 805 fue sólo un simulacro de conferencia de prensa. Sin espacio para la repregunta y ante un auditorio mínimo y sorpresivo por la rapidez de los hechos, Macri y Bilardo anunciaban la capitulación -ver aparte- y el presidente daba precisiones poco claras -valga la paradoja- acerca de quién será el futuro entrenador de Boca. Héctor Veira, Oscar Tabárez, Miguel Brindisi, Diego Maradona aparecen con la fuerza de nombres proféticos. Con las

horas que seguirán la lista será interminable y cada uno que tenga que ver con el asunto lanzará su candidato.

La reunión en casa de Macri, el anuncio de la salida de Bilardo, la búsqueda de un nuevo entrenador es hojarasca. Noticia de un día, de un par de días, acaso de una semana. La verdad es que ha fracasado un proyecto anunciado con bombos y platillos y que sucumbió a poco de andar. No es Boca el más perjudicado. Esta etapa es apenas un capítulo en su rica y larga historia, como también lo hubiera sido un éxito aislado. Boca renacerá. Ha fracasado la primera parte del proyecto de Mauricio Macri. Carlos Bilardo ha bebido su propio veneno: lo tumbaron los resultados. Perdió en su ley, esa que se combate desde las ideas de la otra vereda.

Apoyado en su experiencia de

La explicación de un adiós

## "LA GENTE NO ESTABA CONFORME"

Poco menos que un año duró la gestión de Carlos Salvador Bilardo como entrenador de Boca. Ayer al mediodía, en una conferencia de prensa brindada junto al presidente del club Mauricio Macri, anunció que no seguirá al frente del plantel profesional.

Macri dijo que mañana se reunirá la comisión directiva para elaborar una lista de tres candidatos de los cuales se elegirá al sucesor. El directivo admitió que "si el nombre de Maradona integra la terna se lo analizará también". El astro se postuló dos veces en los últimos diez días para tomar el cargo pero manteniendo a Carlos Bilardo como manager general. Ese lugar gerencial fue elegido por Boca a Bilardo quien dijo que "es todo muy reciente, no puedo decidirlo ahora, necesito 48 horas para pensarlo". Los nombres que suenan con más fuerza para dirigir al equipo en el '97 son los de Héctor Veira y Oscar Tabárez. El primero se desvinculó de San Lorenzo después de la primera fecha del torneo Apertura y el uruguayo sólo estuvo once fechas al frente del Milan, desplazado por Arrigo Sacchi y una operación de los jugadores más importantes del plantel. Miguel Brindisi también tiene posibilidades de acceder al puesto. En las dos fechas que restan del certamen el equipo será conducido por Francisco Sa y Roberto Mouzo.

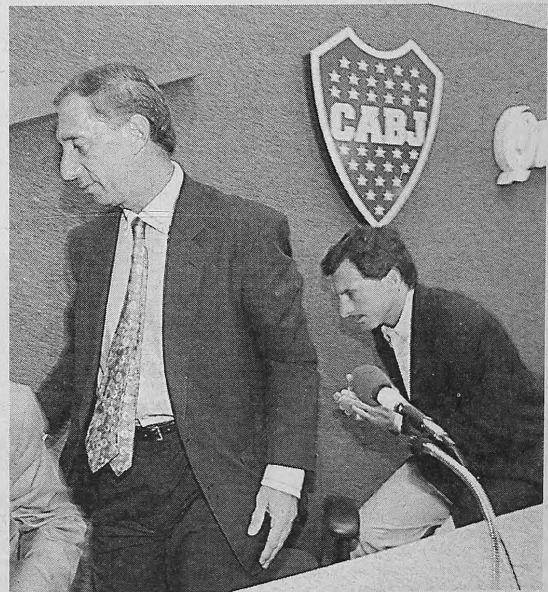
"Estuvimos reunidos alrededor de tres horas y media en la madrugada y después de analizar ciertos temas puntuales llegamos a la conclusión de que lo mejor era tomar la decisión de irse", dijo Bilardo en la conferencia de prensa. Los motivos que esgrimió el entrenador fueron que "en los últimos tiempos yo vi cómo los simpatizantes de Boca y la propia comisión directiva se fueron dividiendo y a mí no me gustaba esa situación. Yo quiero lo mejor para Boca y por eso no me gustaba ver a la gente y a la comisión disconfor-

me. Así que creo que la decisión es la correcta."

Macri se desahó en elogios para el técnico. "Es un entrenador con un gran sentido de profesionalidad" tras lo cual reveló que le fue ofrecido el cargo de manager general. "Lo correcto es que Bilardo siga al frente del equipo pero no sé si es lo mejor para Boca", señaló para después añadir que "Bilardo mostró toda su grandeza al tomar la decisión y nosotros deseamos que acepte ser el manager de la institución porque sería un paso importante para que Boca llegue a ocupar un lugar importante en el fútbol mundial". El presidente explicó que Bilardo no par-

ticipará de la elección de su sucesor. Con respecto a la situación del arquero Carlos Fernando Navarro Montoya, que fuera separado del plantel por Bilardo, el presidente de Boca dijo que "es un jugador que está a punto de ser transferido a Europa, Brasil o Chile".

Bilardo confió que el viernes tras la práctica le había adelantado la situación a Sebastián Rambert diciéndole que "algo puede pasar" y explicó que lo hizo "porque siempre quiero tener un testigo". Bilardo señaló que "hoy voy a llamar a los jugadores uno por uno para reunirme con ellos y explicarles todo lo que pasó".



Carlos Bilardo y Mauricio Macri anuncian salida del técnico.

**AP de BA** ASOCIACIÓN PSICOANALÍTICA DE BUENOS AIRES

Filial de la Asociación Psicoanalítica Internacional

**SECRETARIA DE EXTENSION**

**Cursos 1997**

para médicos, psicólogos y estudiantes adelantados

**Desde los autores a la Clínica:**

- La obra de Freud - Klein - Lacan - Winnicott
- Cursos introductorios y avanzados
- Los grandes temas de la Psicopatología Psicoanalítica
- Talleres de reflexión clínica

Fecha de Inicio: abril 1997

Informes e Inscripción:

Secretaría de AP de BA - Maure 1850

Tel. y Fax: 775-7867/7985

## EDICTO

El Juzgado de Primera Instancia en lo Civil Nº 61, Secretaría Única de la Capital Federal, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de RAUL EMILIO DOMINGEZ. Buenos Aires, 6 de diciembre de 1996. Eduardo J. Gorris, secretario.

EDICTOS. El Juzgado Federal de Jujuy, Secretaría Civil hace saber que: GUTIERREZ, Ricardo Joaquín, DNI Nº 62.008.310 de nacionalidad boliviana, profesión empleado de banco, domiciliado en Avda. España Nº 26 - La Quiaca - SAN SALVADOR DE JUJUY, solicita CARTA DE CIUDADANÍA ARGENTINA. A fin de que cualquier persona que quede facultada, a través del Ministerio Público, para hacer llegar las consideraciones que estimen pudiesen ostentar a la concesión del beneficio. Pudiendo por dos veces en el lapso de quince días, en un diario de la jurisdicción y en otro de circulación nacional. San Salvador de Jujuy, 29 de abril de 1996. Inés Pimentón, Secretaria habilitada.

**JOSE IBÁÑEZ**

326-9842

**IMPORTANTE LOCAL c/ SOTANO**  
S/ Av. Corrientes e/ Salguero y Bulnes  
Sup. total 345 m<sup>2</sup>

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 59, a cargo del doctor Daniel F. Fognini, secretaria Única a mi cargo sito en la calle Paraguay 1457 1º piso de Capital Federal, comunica por dos días en autos: "CONS. PROP. CORRIENTES 3853/59/63/69 c/RUBAIYAT S.A.C.I.F.E.I. s/EJECUCION DE EXPENSAS" Expte. Nº 93.895/94, que el día 20 de diciembre de 1996 a las 12.15 hs. en el salón de ventas de la calle Talcahuano Nº 479 de Capital Federal, el martillero José Ibáñez rematará: un inmueble sito en la Avda. Corrientes Nº 3853/59/63/69 entre las de Jerónimo Salguero y Bulnes, unidad 2, planta sótano y planta baja, nomenclatura catastral: circ. 7, sección 17, manzana 106, parcela 28, matrícula 75044/2 de Capital Federal. Superficie total 345 m. Porcentual 4.6699% y que según constatación obrante en autos en el mismo funciona un restaurante con sótano. Deudas: municipales: fs. 131/2 al 15-08-95 \$ 17.751,94; expensas fs. 143/4 al 19-09-95 \$ 5.597,87; D.S.N. fs. 117/8 al 16-06-95 \$ 7.308,06; Aguas Argentinas fs. 113 al 12-06-95 \$ 4.889,85. Venta ad-corpus y en el estado en que se encuentra. Sin base. Seña: 30%. Comisión: 3%. El inmueble se encuentra ocupado. Deudas por impuestos y tasas a cargo del comprador. Todo en dinero efectivo y en el acto de la subasta. El saldo del precio deberá ser depositado dentro del quinto día de aprobada la subasta bajo apercibimiento de lo dispuesto por el art. 580 del Cód. Procesal. Visitas los días 18 y 19 de diciembre de 1996 de 14 a 16 hs. El comprador deberá constituir domicilio en el radio del juzgado. Buenos Aires, diciembre 3 de 1996. Juan Pablo Rodríguez, secretario.



empresario-heredero exitoso, Macri se impuso en las elecciones presidenciales del 3 de noviembre de 1996 a la gestión de una década de Antonio Alegre-Carlos Heller. Hizo una campaña moderna, dando batalla en la cancha, en la calle y en los medios y triunfó porque la gente de Boca creyó en ese proyecto. "Boca debe ser uno de los cinco grandes del fútbol mundial", anunció. Un club de la envergadura de Boca no puede aspirar a menos. Convirtió la Bombonera en un pequeño country futbolero, con palcos VIP rematados en una celebrada suabasta. Acomodó a los plateístas y prometió un equipo competitivo. Transformó Casa Amarilla, logró un ventajoso contrato con Nike y en un pláusible gesto democrático apeló a las encuestas para designar al director técnico que encabezaría el nudo del desarrollo futbolístico.

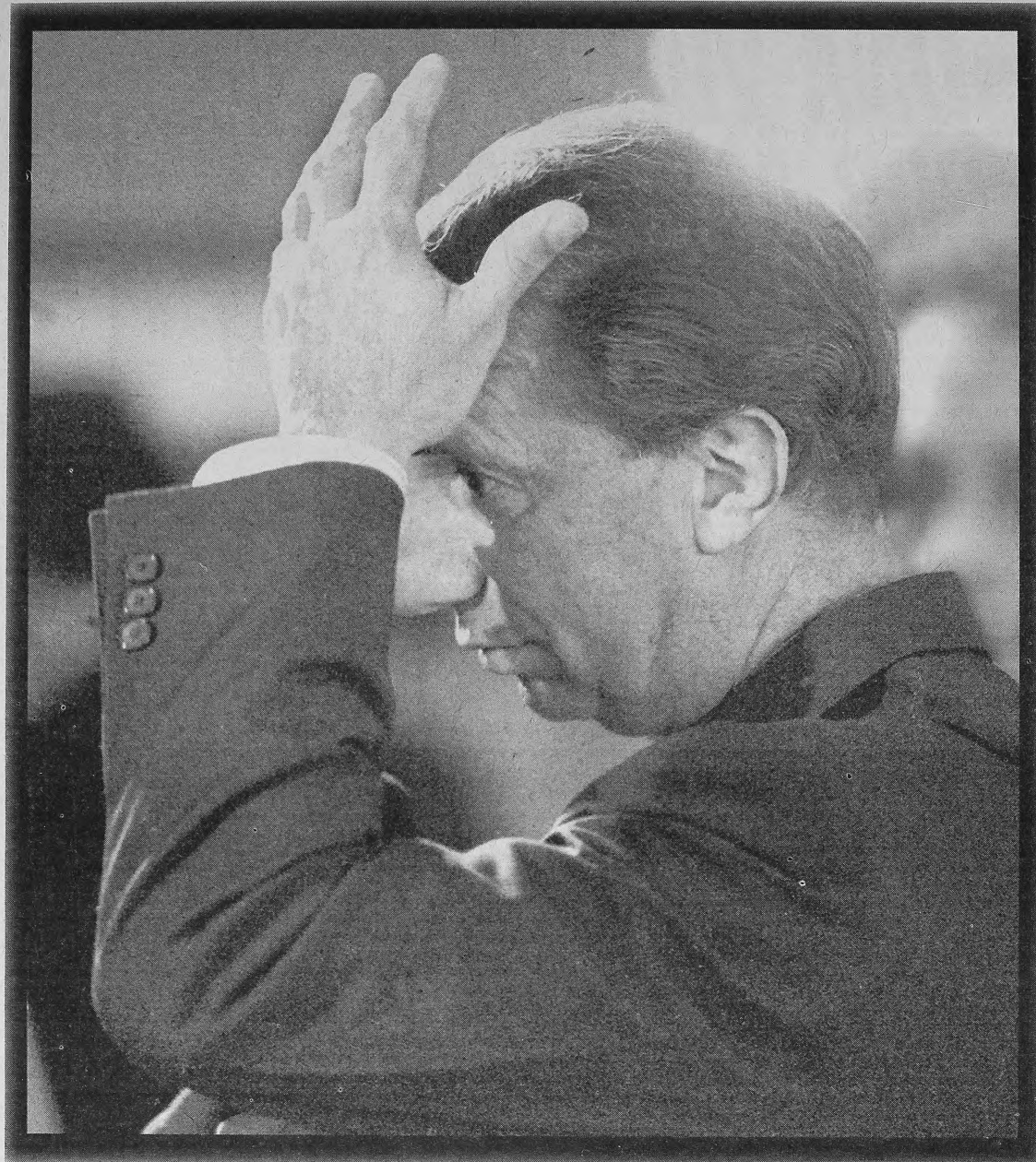
Como un recién llegado al fútbol, el ambiente lo recibió con recelo, a la expectativa. Macri siempre estuvo en la mira. Su ideario libremercaderista a ultranza parecía difícil de aplicar a las pasiones de las pelotas. Cuando intentó entrar a la AFA como si fuera un elefante en una cristalería tuvo la primera lección. Julio Grondona lo recibió en su despacho, lo escuchó, lo escuchó y lo escuchó. "Bueno, ahora andá a tu club", le dijo. El joven presidente entendió que debía aprender y a partir de entonces moderó sus apariciones públicas, fue cuidadoso al punto de que muchas veces fue Pedro Pompilio quien asumió ser "la cara de Boca".

El fracaso de Macri en este año de gobierno es no haber creado las condiciones para sostener su discurso político: "Bilardo es el técnico hasta el '97 y Boca respeta los contratos". La nueva comisión directiva borró con el codo lo que firmó la mano y a partir de ahora le caben las generales de la ley. El ambiente del fútbol ya sabe que Macri les pertenece, es uno más.

Ahora la realidad. ¿Podían los dirigentes de Boca sostener aquel discurso? De ninguna manera. En una sociedad que premia exclusivamente el éxito, que busca el rédito permanente, en la que ser segundo no es meritorio aunque se corra un maratón con mil participantes, el fútbol no es tierra liberada. Para abonar ese estado de cosas están los tiempos que corren y las ideas que defiende, por ejemplo, Bilardo. ¿Podía Boca dejar en manos de Bilardo el año '97 con los antecedentes del '96? Esa realidad indica que no y por eso la renuncia-despido es lógica. ¿Debió Boca bancar a Bilardo y respetar el compromiso firmado? Era su obligación política y moral pero, exigirle desde afuera también era pedirle una quijotada. Era también, apostar fuerte, a todo o nada. Los dirigentes de Boca prefirieron admitir su fracaso ahora y construir una etapa nueva. Es válido y legítimo.

Hacer leña del árbol caído es fácil pero desleal. Reconstruir los pasos de Carlos Bilardo al mando de la conducción futbolística de Boca es un mero recorrido por el archivo. Limpieza general, inversión de 20 millones de dólares, mitad de tabla a 15 puntos del líder y archirrival River es apenas la síntesis. Discutir si estuvo bien o mal en la elección de los que se iban y los que venían, en el líbero y el stopper, a esta altura es una masturbación intelectual de largo alcance.

Carlos Bilardo es uno de los mejores entrenadores de fútbol del mun-



Alejandro Elias

do. ¿Quién puede negarlo? Pero ha sufrido una derrota ideológica aplastante. Porque la que perdió con esta renuncia-despido que se trató de hacer lo más elegante posible es su manera de entender el fútbol como una parte de la vida. Si lo único que sirve es ganar, los triunfos tendrán dimensiones excesivas y las derrotas serán un drama. Si para lograr el objetivo tanto vale hablarles a los rivales de la dudosa fidelidad de sus esposas, darles de beber vomitivos a los contrarios, gritar "písalos, písalos", formar una ronda telefónica de cuidados policíacos a la madrugada para constatar si sus futbolistas dormían en casa, entonces no vale la pena jugar. No vale la pena vivir si no se tolera la posibilidad del error propio y de los méritos ajenos. El fracaso no será un aprendizaje, sino el camino más seguro a la locura.

En la raíz de la corriente que lidera Bilardo está el veneno. "Ganar no es importante, es lo único." "Se puede seguir creyendo que el fútbol, la vida misma, es sólo eso?"

## Veira y Maradona pican en punta

El vicepresidente segundo de Boca, Luis Conde, afirmó que si Diego Maradona "está enchufado no lo puede descartar nadie" como posible reemplazante del entrenador Carlos Bilardo al frente del plantel profesional, aunque aseguró que "hasta este momento no hemos pensado en él como técnico". Asimismo, el dirigente reveló que el entrenador Héctor "Bambino" Veira tiene "el perfil" para reemplazar a Carlos Bilardo al frente del plantel profesional de esta entidad. "Pienso que será Veira y lo fundamento en la popularidad, su capacidad y conocimiento. La gente de la tribuna, en un sesenta por ciento, lo va a ver con buena cara", estimó.

"Maradona sería un 'boom' como director técnico. Si Diego está ciento por ciento enchufado en el fútbol profesional, en lo psíquico y en lo mental, no lo puede descartar nadie", dijo Conde. Maradona había reconocido días atrás su deseo de hacerse cargo de la dirección técnica de Boca con Bilardo como manager: "Hoy quiero dirigir a Boca, no sé si jugar, pero sí enchufarme y ponerme las pilas para dirigirlo. Sería darme un

poco de fuerza interior por todo lo que me está pasando", dijo a la radio La Red. En este sentido, Conde agregó: "Yo lo amo a Maradona, lo acepto como es, pero para ser el director técnico tiene que estar enchufado en eso y ahora no lo está". "Si estuviera enchufado le diría cuáles serían los objetivos y las normas que queremos imponer desde la novena en adelante", acotó el dirigente.

Carlos Salvador Bilardo dejó de ser el entrenador y Conde afirmó que "no estoy disconforme con el trabajo que realizó Bilardo; cumplió una cantidad de funciones importantes pero la gestión futbolística fue deficitaria", y puntualizó: "lamento mucho esto por el ser humano, pero en el fútbol se cumplen etapas de acuerdo con los resultados, pero hemos terminado como amigos y seguramente seguiremos ligados".

El dirigente reveló que el entrenador Héctor "Bambino" Veira tiene "el perfil". "Boca necesita un director técnico 'boom', con carisma, potrero, conocimiento", expresó Conde, quien adelantó: "la semana que viene tiene que estar definido quién es el nuevo entrenador".

Sábado 28 y Domingo 29. 22hs.

**Pericos**

Presentan su nuevo album "Yerba Buena"

**JAZZ en JEKYLL**

Miércoles 18 de Diciembre a las 22 hs.

**Javier Malosetti**

Javier Malosetti (Bajo) - Sebastián Peycere (Batería)

Guillermo Romero (Teclados)

**DR JEKYLL**  
Monroe 2315  
Reserva tu mesa  
al 783-5814/788-2411  
Auspicia **Página/12**



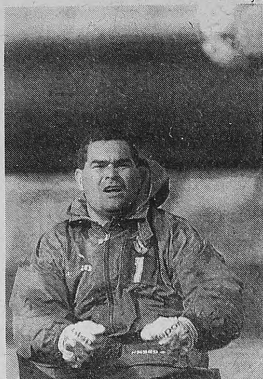
# UNA VUELTA POR AMERICA

## En la altura

En el estadio Hernando Siles de La Paz, Bolivia y Paraguay juegan uno de los partidos más atractivos de la jornada eliminatoria para el Mundial de Francia '98. El clima caliente creado por el siempre polémico José Luis Chilavert, la sólida posición que tienen los guaraníes en la clasificación y la necesidad de los bolivianos de ganar en casa usufructuando los efectos de la altura sobre el nivel del mar son los datos previos a un partido que reúne a jugadores de buena calidad en ambos equipos.

Los paraguayos hicieron un período de adaptación en Sucre, a 2790 metros sobre el mar, pero hoy tendrán que mantener su excelente racha en los 3570 metros de altitud en la ciudad paceña. En la historia también hay ventaja para los visitantes, que ganaron 25 de los 47 partidos en que enfrentaron a sus rivales de hoy, con 12 triunfos de Bolivia y 10 empates. Paraguay viene de ganarle ajustadamente por 1-0 a Ecuador en Asunción, mientras que Bolivia sólo empató 2-2 de local con Colombia hace un mes. Las posibilidades de los locales se evaporarán rápidamente si no ganan en casa, porque su rendimiento cuando van de visitantes se reduce sensiblemente. Chilavert llamó "parásito desconocido en Europa" al técnico español de los locales Antonio López y el día anterior el secretario de Deportes de Bolivia, Gastón Meruvia, llamó "imbécil e ignorante" al arquero. Un clima ideal para el arquero de Vélez.

El árbitro será el uruguayo Jorge Nieves y Bolivia anuncia a Trucco; Peña; Sandy; Rimba; Ivan Castillo, Ochoaizpur, Tufino, Ramiro Castillo, Echeverry; Moreno, Ramallo. En tanto, Paulo Carpeggiani dispondrá a estos paraguayos: Chilavert; Vi-



DYN

Chilavert puso nerviosos a los bolivianos.

llamayor, Ayala, Alcaraz, Caniza; Isasi, Struway, Enciso, Bourdier; Báez, Benítez.

## Al otro lado del río

Uruguay y Perú en el Centenario con arbitraje del colombiano Felipe Russi. Dos rivales hostigados por sus actuaciones irregulares en las eliminatorias y con futuro dudoso en la serie sudamericana. Los dos llegan con 6 puntos en 5 actuaciones y los locales estrenan técnico, ya que Juan Ahuntchaín reemplazó a Héctor Núñez tras la derrota en Santiago, hace poco más de un mes.

El nuevo técnico celeste convocó para este partido a Sebastián Abreu, de San Lorenzo, y a Fabián O'Neill, que juega en Italia, pero ambos estarán entre los relevos posibles dentro de un equipo formado por mayoría de "extranjeros". La vida interna de los peruanos tampoco es la mejor. Hace una semana el técnico Juan Carlos Oblitas desafectó a Marengo, Serrano y Percy Olivares cuando vio



AFP

sus fotografías en un diario de Lima. Los muchachos se habían ido de juego con una voleibolista y habían consumido varias cajas de latas de cerveza. Después los perdonó y reintegró al equipo.

Con ese panorama, Uruguay saldrá a la cancha con Siboldi; Tais, Herrera, Montero, Sanguinetti; Abeijón, Moas, Bengocechea, Francesco; Otero, Fonseca. Perú designó a Balerio; Marengo, Soto, Reynoso, Percy Olivares; Serrano, Jayo, Palacios, Zagarra; Maestri, Julinho.



Detrás de los rulos, Valderrama.

Enzo es una de las cartas celestes.

## Casi en la frontera

San Cristóbal es una ciudad venezolana ubicada casi en territorio colombiano. Es la ciudad más futbolera del país donde el béisbol manda entre los deportes populares y la elegida para el partido de esta tarde con los vecinos. Aunque están cerca, las diferencias futbolísticas entre Venezuela y Colombia son abismales.

Colombia es líder invicto y cómo no. Venezuela es último y casi no tiene posibilidades ni con una serie de milagros encadenados. Todo indica que los de Héctor "Bolílo" Gómez sumarán cómodamente otros tres puntos. Los locales cambiaron técnico, Borrero reemplazó a Rafael Santana y hoy pondrá a Dudamel; Filosa, Martínez, Tortolero, González; Rey, P. Hernández, Gerson Díaz, F. Hernández; Páez, Savarese. Colombia con Mondragón; Cabrera, Bermúdez, López, Moreno; Serna, Lozano, Rincón, Valderrama; De Avila, Valenciano. Dirige el chileno Eduardo Gamboa.

# HAY

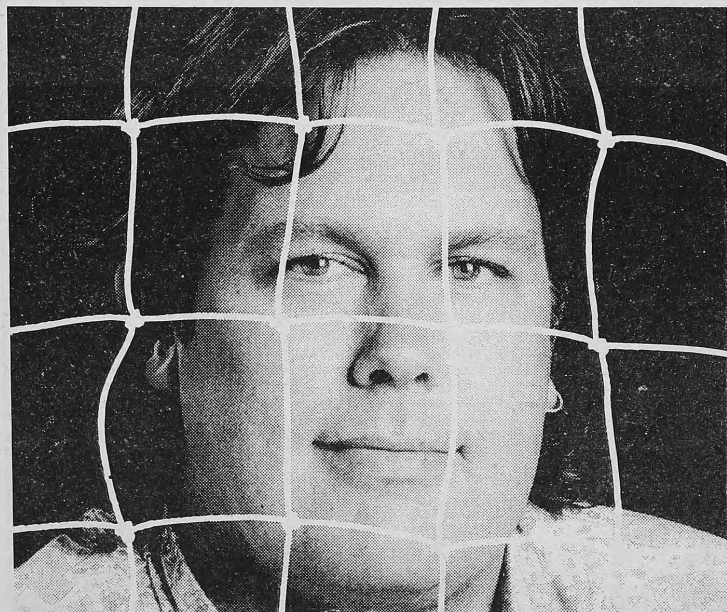
(Por D. L.) De las cincuenta mil almas que colmarán esta noche el Monumental, sólo una estará pensando más allá del partido con Chile que surge como complicado pero accesible. Daniel Passarella sabe lo que viene después: con Uruguay en Montevideo, con Colombia en Barranquilla y con Bolivia en La Paz. Por eso es capital hacerse de los tres puntos del partido con los chilenos y afianzar los buenos momentos de la última presentación frente a Venezuela. Hoy, Argentina está más cerca de Francia que dos meses atrás, pero un mal resultado —el empate lo es— volverá a poner al borde de la crisis la gestión del actual cuerpo técnico, porque jugará de visitante y ante dos temibles rivales las dos últimas fechas de la primera rueda de las eliminatorias. Por todo eso el partido con Chile es fundamental.

El partido enfrenta, además, a equipos de dos países que tratan de superar sus conflictos limítrofes y que en los últimos tiempos encontraron en el fútbol un campo donde dirimir enemistades. La final de la Libertadores '91 pasará a la historia por la batalla campal de los jugadores de Boca con los carabineros, y la del último año tuvo su primera batalla en Santiago, donde fueron golpeados los hinchas de River y en River, a la revancha, donde los argentinos destrozaron varios micros de hinchas chilenos. Aunque haya hielo de por medio, el fútbol puede poner tanto fuego como para encender de nuevo las pasiones. Y eso, se sabe, vale en las tribunas y en el césped.

El entrenador se jugó una formación polémica al "sacrificar" a Balbo en el banco y darle la responsabilidad a Zanetti de ser uno de los volantes, tal como lo viene haciendo en el Inter. Formar un equipo de fútbol es una decisión personal, por más que el técnico consulte al resto de quienes lo acompañan. Sobre Passarella recae toda la responsabilidad hasta el minuto cero, cuando empiezan a decidir los futbolistas. En las conferencias de prensa, cuando el equipo no estaba confirmado y se trataba de sacarle con tirabuzón los once nombres, un Passarella afable preguntó a los periodistas: "Balbo, Batistuta y Ortega son tres de los mejores delanteros del mundo, ustedes, ¿a quién sacarían?". Obtuvo un profundo silencio por respuesta y, aunque hubiese escuchado un coro vigoroso de opiniones, la última que vale es la suya.

Lo que no terminará es el reclamo a este y cualquier equipo de selección de que respete una línea tradicional de fútbol, que busque establecer la superioridad a partir de que cada futbolista pueda expresar su esencia dentro de las seguridades que le da el sistema. Y ahí está la gran cuestión. Saber si la selección es sólida tras dos meses de parate, con muy pocos entrenamientos, sin partidos de ensayos importantes, con algunos cambios —debuta Vivas, Zanetti juega donde no lo hizo en este equipo— y

# GONZALO BONADEO



MARTIN MAZZEI



LUNES A VIERNES  
DE 15 A 17 Hs.

## La televisión

El partido entre Argentina y Chile comenzará a las 20 y será televisado en directo por Canal 13. Desde las 16, Telefé pondrá en pantalla el encuentro entre Bolivia-Paraguay desde el estadio Hernando Siles, de La Paz y a las 17 será el turno de Venezuela-Colombia, desde San Cristóbal, también por Canal 13. En diferido, a partir de las 23, América Dos emitirá Uruguay-Perú que se juega en el estadio Centenario de Montevideo.



Partido clave de la selección frente a Chile

# QUE ROMPER EL HIELO

A las 20, en el estadio de River colmado pero con televisación en directo y poco después de firmado el acuerdo entre los presidentes Eduardo Frei y Carlos Menem, se enfrentan las selecciones de fútbol de Argentina y Chile por la séptima fecha de las eliminatorias. Después a los argentinos los esperan tres partidos de visitante en Montevideo, Barranquilla y La Paz. Por la misma fecha se enfrentan Uruguay-Perú, Bolivia-Paraguay y Venezuela-Colombia.



**Gabriel Batistuta, arma de peso en el ataque argentino.**

ante un rival que no es de los más complicados pero que no será fácil de vencer porque viene en alza tras haberle ganado a Uruguay.

De los chilenos habrá que esperar a Fuentes como libero, a los rústicos, lentos, duros pero implacables Margas y Reyes como stoppers. El primero seguramente sobre Batistuta y el otro sobre Ortega si va sobre su zona, dejándose a uno de los laterales-volantes, Cristian Castañeda o Miranda, si se abre a las rayas. Musri y Chavarria aseguran un festival de tobillos maltratados y una

carga de tarjetas amarillas si el paraguayo Aquino defiende al habilidoso y al que pretende jugar. Habrá que esperar la gambeta de zurda y el toque de primera además de su llegada al área si juega Rozenal. O habrá que aguardar los cambios de frente precisos y las habilitaciones largas con poco margen de error si juega Víctor Hugo Castañeda, seguramente buscando un hueco detrás de Zanetti y delante de Vivas. Y habrá que estar muy atentos a Salas y al juego aéreo de Zamorano. Chile saldrá al Monumental a cuidarse, pero a colgar-

se del travesaño. A fin de milenio el técnico menos avisado sabe que eso no es negocio. Propondrá mucha pelea y mucha batalla en el terreno que va de sus stoppers al medio campo. No maneja bien la pelota, sin mucha técnica por Musri y Chavarria, pero tiene aprendidos los movimientos de distracción para confundir en un costado y salir rápido hacia el otro para después progresar hacia Salas y Zamorano.

El mejor negocio de la selección es jugar con calma. Aprender del insólito 0-1 temprano de los venezolanos que después acabó en goleada de 5-2. Será un equipo parado desde el medio hacia adelante, empujado por la fuerza arrolladora de Sorín y el manejo de Vivas, pero que necesitará de Morales y Alborno, sobre todo, para dosificar la pausa y el cambio de ritmo hacia la aceleración. Necesita que Batistuta y Ortega no se aíslen entregándose mansamente a la marca y que el resto no los condene al pelotazo. La mejor manera de progresar ante un equipo como Chile es teniendo la pelota y siendo preciso, sin dividirla, sin arriesgarla si no es en los metros finales de la cancha. Le sobra jerarquía al equipo argentino pero, como siempre, deberán confirmarla en cada partido. Hoy no será la excepción.

## Los equipos

La selección argentina formará con Pablo Cavallero; Nelson Vivas, Rubén Ayala, Eduardo Berizzo; Juan Pablo Sorín; Javier Zanetti, Matías Almeyda; Hugo Morales; José Alborno; Ariel Ortega, Gabriel Batistuta. El equipo de Chile con Nelson Tapia; Ronald Fuentes; Javier Margas, Pedro Reyes; Cristian Castañeda, Héctor Miranda, Luis Musri, Luis Chavarria; Víctor Hugo Castañeda o Sebastián Rozenal; Iván Zamorano, Marcelo Salas. El árbitro será el paraguayo Ubaldo Aquino y el partido en el Monumental de River Plate comenzará a las 20. Cinco horas antes se abrirán las puertas del estadio. Un riguroso operativo policial funcionará desde el mediodía y el tránsito vehicular estará neutralizado en el perímetro comprendido por Avenida del Libertadores, Monroe, Figueroa Alcorta y Udaondo.

## Victorias de España y Holanda

España y Holanda se anotaron dos triunfos de gran rédito en las tablas de posiciones y fueron conseguidos con un buen nivel de juego, mientras que Alemania le sacó un empate a Portugal en Lisboa y complicó a los lusitanos. Fueron los tres partidos más importantes de los siete que se jugaron por cinco grupos europeos de las eliminatorias mundialistas de fútbol. En el estadio Mestalla del Valencia, la España de Javier Clemente saltó el escollo que significaba una Yugoslavia integrada por auténticas estrellas y le ganó 2-0 con un gol de penal de Guardiola a los 19 y de Raúl a los 37 en partido del Grupo 6. Zubizarreta; Abelarado, Alkorta, Sergi; Roberto, Luis Enrique, Guardiola, Nadal, Raúl (Guerrero); Alfonso (Amor), Kiko (Manjarín) jugaron por los locales. Para Yugoslavia lo hicieron Kocić; Vidaković (Pantic, Nadj), Saveljic, Djukic, Djorkovic; Brnovic, Jokanovic, Stojkovic, Jugovic; Savicevic, Mijatovic. Los yugoslavos mantienen el liderazgo con 12 puntos aunque tienen un partido más, España tiene 10, Eslovaquia 9, República Checa 4 y sin puntos están Islas Feroe y Malta. Holanda se tomó revancha de Bélgica que la derrotó en el Mundial '94 y anoche se impuso 3-0 en Bruselas. Dennis Bergkamp a los 25, Clarence Seedorf a los 29 y Jonk a los 89 de penal redondearon la victoria naranja. Hubo incidentes tras el partido y se registraron 120 detenciones. En partido de la misma zona, Gales y Turquía empataron 0-0 en Cardiff. En el Grupo 7 Holanda pasó a la punta con 9 unidades, Gales tiene 8, Bélgica se mantiene en 6, Turquía trepó a 5 y San Marino cierra sin puntos. Portugal no pudo vencer a Alemania y apenas empató 0-0. Aunque los de Arthur Jorge siguen liderando la zona haber perdido dos puntos de local puede resultar fatal en el recuento cuando concluya la eliminatoria. Por el otro partido del día Irlanda del Norte superó 2-0 a Albania en Belfast con dos goles de Ian Dowie. En ese Grupo 9 Portugal tiene 8 puntos en 5 partidos, Ucrania 6 en 3, Irlanda del Norte llegó a 5 en 4 y Alemania a 5 pero en 3. Armenia tiene 3 en 4 y Albania 1 en 4. Rumania goleó de visitante a Macedonia por 3-0. La estrella del día fue Gica Popescu, capitán del Barcelona, que señaló los tres goles rumanos. Los balcánicos encabezan el Grupo 8 con 9 puntos en 3 partidos seguidos por Irlanda del Norte con 7 en 3, Macedonia con 7 pero en 5, Lituania con 6 en 3, Islandia con 2 en 4 y Liechtenstein que perdió sus 4 partidos. Por último, Rumania venció 3-1 a Chipre en Limassol. Balakov hizo dos goles para que Bulgaria se encuentre segunda con 6 puntos detrás de Rusia que tiene 5 unidades. Por este Grupo 5 hoy juegan Israel-Luxemburgo.

## Posiciones

Equipos	Pts	J	G	E	P	Gf	Gc
Colombia	14	6	4	2	-	12	5
Paraguay	10	5	3	1	1	6	3
Ecuador	9	6	3	-	3	8	7
Argentina	8	5	2	2	1	9	6
Chile	7	5	2	1	2	8	8
Perú	6	5	1	3	1	6	5
Uruguay	6	5	2	-	3	4	6
Bolivia	5	5	1	2	2	9	7
Venezuela	1	6	-	1	5	4	19

## ESCOLASO

### Quiniela

(Vespertina-Letras C-C-N-P)

1	6799	11	889
2	7594	12	1863
3	4669	13	8189
4	7164	14	9135
5	3179	15	1085
6	0072	16	0351
7	7488	17	3390
8	6746	18	0202
9	9051	19	6501
10	5007	20	3367

### Provincia

(Vespertina)

1	8750	11	3345
2	5913	12	4126
3	4931	13	4982
4	1354	14	5695
5	2488	15	8398
6	2497	16	0253
7	5457	17	0590
8	6107	18	2781
9	3005	19	1772
10	6765	20	3980

### Keno

1	02	11	37
2	03	12	44
3	05	13	48
4	07	14	52
5	15	15	72
6	21	16	75
7	25	17	78
8	26	18	85
9	31	19	88
10	36	20	98

### Santiago del Estero

1	15752	11	50917
2	14101	12	15949
3	45069	13	06527
4	46693	14	29899
5	49578	15	29199
6	27784	16	49626
7	35079	17	31363
8	34737	18	29184
9	49946	19	09811
10	40808	20	09406



Los Pumas asustaron a Inglaterra

# AHI NOMAS



Inglaterra abre el juego en Twickenham.

20

**INGLATERRA:**  
Beal; Sleightholme, Carling, Guscott, Tony Underwood; Catt, Gomersall; Sheasby, Dallaglio, Rodber; Shaw, Johnson; Leonard, Regan, Rowntree. DT: Jack Rowell.

18

**ARGENTINA:**  
Jurado; Camardón, Simone, Arbizu, Albanese; Quesada, Fernández Miranda; Bouza, Camerlinck, Martín; Llanes, Sporedler, Reggiardo, Promanzio, Grau. DT: José Luis Imhoff.

**Cancha:** Twickenham, Londres. **Árbitro:** Tappe Henning. **Tantos:** 11m, 15m, 30m, 45m, 67m. **penales de Catt (I), 6m, 25m, 39m, 48m, 53m y 64m. penales de Quesada (A), 73m. try de Leonard (I). Cambios:** 56m. Clarke por Sheasby (I).

Los Pumas estuvieron a punto de humillar a Inglaterra, que en su propio estadio de Twickenham ganó ajustadamente con try del nuevo capitán Jason Leonard sobre el final. El seleccionado local estaba en desventaja de 1815 a menos de ocho minutos del último silbato, cuando sus delanteros arremetieron en una confusa jugada que provocó el único try del partido con el pilar Leonard y el hooker Mark Regan abajo de la montonera.

Originalmente el try fue concedido a Regan, quien de esa forma alcanzaba su primer try a nivel internacional, pero Leonard, quien todavía no había anotado para Inglaterra en 51 partidos, insistió en que él fue quien apoyó el balón. Previamente, el apertura Gonzalo Quesada, del campeón argentino Hindú Club, había dictado el juego con certeras ejecuciones de seis penales. De no haber errado Quesada por muy poco su otro intento a los postes, Los Pumas se hubieran alejado definitivamente en el marcador y podrían haber alcanzado su primera victoria en condición de visitantes contra Inglaterra, en un resultado histórico para el rugby nacional.

El apertura Mike Catt mantuvo las esperanzas del opaco equipo inglés hasta el try con la ejecución de otros cinco penales, pero la pobre tarea de sus compañeros tampoco tuvo fortuna en el tanteador, con una jugada anulada a los 15 minutos de la segunda etapa. El experimentado centro Jeremy Guscott se escapó por el lateral izquierdo, pero una trompada del segunda línea Martin Johnson, quien fue afortunado por no haber sido expulsado, por un tackle alto del wing argentino Gonzalo Camardón, provocó que el árbitro sudamericano Tappe Henning anulara el try.

Argentina había mandado en el campo de juego durante la primera etapa y mereció ir al descanso con una victoria parcial, aunque el marcador reflejó un 9-9 con intercambio de tres penales por equipo.

En ese primer tiempo, el renovado conjunto de los Pumas estuvo a la altura de las declaraciones previas al partido por parte de sus jugadores y mostró un rugby abierto, pese a las condiciones adversas para jugar el balón. Los jóvenes argentinos estuvieron cerca de anotar con la mejor jugada del partido, en una excelente combinación de pases que se inició desde su última línea y que terminó con un penal provocado por Leonard, por un tackle a destiempo en la línea de 22 metros del equipo inglés.

## Salazar campeón

Carlos Salazar (50,600 kg) re-conquistó la corona del peso mosca versión Organización Mundial de Boxeo (OMB) al ganar por nocaut técnico en el décimo round ante el mexicano Alberto "Ratón" Giménez (50,800), en una durísima y encarnizada pelea que el argentino inclinó a su favor cuando estaba un punto abajo en las tarjetas.

Salazar, de 32 años —quien realizó su sexta pelea por un título mundial— conectó al promediar el décimo asalto un cross de derecha tremendo que dejó nocaut de pie al mexicano. Luego sobrevino una andanada impresionante que puso en riesgo la vida misma de Giménez, hasta que el árbitro portorriqueño Roberto Ramírez detuvo las acciones. La pelea fue pareja y de toma y daca, inhumana por momentos, con una entrega absoluta de ambos pugilistas. Se pegaron sin tregua y pusieron en vilo a la muchedumbre que ocupó las gradas del microestadio de Lanús.

EL QUE DIJO QUE UN TROPEZON  
NO ES CAIDA, OBVIAMENTE  
NUNCA PRACTICO ESTE DEPORTE.

HOY 19 HS. PARA TODO EL PAIS.  
CAMPEONATO MUNDIAL DE PATINAJE ARTISTICO.

**TyC Sports**  
nuestro mejor deporte



Julio Grondona explica la renuncia de Joao Havelange

# NUESTROS AÑOS FELICES

Fue el dirigente sudamericano que estuvo más cerca de Havelange en sus dos décadas al frente de la FIFA. Dice que no puede ser su sucesor porque "no manejo idiomas ni tengo su respaldo económico", rescata la gestión del brasileño como "brillante" y admite que el momento más difícil de la relación fue cuando se debió reemplazar al contraalmirante Carlos Lacoste. Hay varios candidatos para trepar al trono de la entidad que maneja más dinero que el mayor imperio comercial del mundo.

(Por Ezequiel Fernández Mores) Acaso por algunos momentos se sintió el dueño de la pelota. El todopoderoso Joao Havelange acababa de anunciar su alejamiento de la presidencia de la FIFA a partir de 1998. Julio Grondona tragó saliva. Superó el impacto, asumió su papel de vicepresidente primero y tomó la posta en representación de todos.

"Ahora—quebró el silencio Grondona—es necesario que recorramos este año y algo que nos queda (hasta las elecciones del '98) para reflexionar sobre las palabras de Havelange y sepamos mantener una unidad monolítica. Si no, su renuncia no habrá tenido sentido", dijo.

Pero el presidente de la AFA ya sabía que el trono no será para él. Esa noche del 7 de diciembre pasado en Barcelona puso inmediatamente "los pies sobre la tierra". Y ahora, una semana más tarde, enumera a **Página/12** "las tres razones" por las cuales no podrá ser él el futuro patrón de la pelota universal.

"La primera es porque Sudamérica no puede pensar en seguir al frente de la FIFA después de veintitantos años de Havelange. La segunda es por mi falta de idiomas y la tercera por mi falta de tiempo. Yo no tengo las posibilidades económicas de Havelange. Mi papá me pudo mandar a El Salvador y ahora mis nietos pueden ir al San Jorge. Pero no más. Soy consciente de que si yo no fuera presidente de la AFA, mis hijos, por ejemplo, no tendrían la concesión que tienen de la Esso. Pero no hay otras cosas, porque sería venalidad y yo a los sesenta y cinco no voy a ensuciar una conducta."

Grondona (que aprovecha la ocasión para enviar un mensaje a sus críticos en el frente interno) no sueña con el trono de Havelange pese a que en estos momentos, con el mexicano Guillermo Cañedo seriamente enfermo, él es el número dos de la FIFA. Detrás suyo está el escocés David Will y luego sigue el presidente de la poderosa Unión Europea de Fútbol (UEFA), el sueco Lennart Johansson, a quien todos sindicaban como sucesor del brasileño. Será la vuelta de Europa al reinado del fútbol, como en los viejos tiempos. ¿Se vendrán años duros para Sudamérica?

—Con Havelange —responde Grondona— charlé después de la reunión y si bien consideramos lógico que Sudamérica no podía aspirar a seguir presidiendo la FIFA tampoco tenemos que quedarnos parados. Hay otros cargos que deben ser mantenidos y por los que se debe luchar. Y si quieren hacernos algo, habrá que defenderse. Pero hay que ser conscientes de que mucho no nos podemos pelear con sólo diez votos.

—¿Por qué cree usted que Havelange anunció su retiro?

—Cuando en mayo pasado él cumplió 80 años todos le agradecemos que, más allá de diferencias inevitables, haya sabido mantener la unidad. Se ve que él pensó eso mucho y entendió que, para que esa unidad se mantuviera, lo mejor era dar un paso al costado. Y romper así con esa sensación de que cuando él se vaya nos vamos a matar entre todos, como muchos decían. Ojalá que, cuando me toque, yo pueda irme de la misma manera que él, con esa misma dignidad.

—¿Y cómo califica la gestión que Havelange inició en 1974?

—Brillante, con cambios fundamentales en lo económico y en lo deportivo. Los mundiales Sub-20 y Sub-18. El fútbol en los Juegos Olímpicos. Casi no había fútbol en Oceanía, Asia y África. No nos ol-

videmos que para el próximo Mundial cada Asociación recibirá un millón de dólares por partido y tampoco que Brasil, en veinte años de su mandato, hasta el Mundial '94, jamás fue campeón, lo que habla de su honestidad.

—No creo que esa sea la misma opinión de muchos argentinos.

—¿Pero qué había ganado Argentina antes de Havelange? Fue a partir de Havelange que Argentina ganó los mundiales del '78 y del '86. Yo no estoy de acuerdo con eso de que si ganamos somos unos fenómenos y si perdemos fue porque nos cagaron.

—¿Los momentos más difíciles fueron los roces de Havelange con Maradona, el doping de Diego en el Mundial '94?

—No, el momento más difícil fue en el '83, cuando hubo que cambiar nuestro candidato en la FIFA. Pero ya en el '88 ingresé yo a la FIFA y todo quedó superado.

El "candidato" que Grondona no menciona por su nombre era el almirante Carlos Lacoste, la bota que los militares pusieron en el deporte a partir de 1976 y que, tras el fin de la dictadura, debió salir de la FIFA pese a la furia de Havelange. El tiene un agradecimiento eterno hacia el marino, por el Mundial '78, el primero organizado bajo la gestión de Havelange. El brasileño fue condecorado por el general Videla después de que Kempes decretó un final glorioso para aquella fiesta de goles y buenos negocios, celebrada en tiempos de plomo y fosas clandestinas. Una fiesta que los militares, como Havelange en la FIFA, soñaron que sería eterna.



Julio y Joao en el Centenario de la AFA. Buenos amigos.

Casi le cuesta la vida a un periodista

## LA HISTORIA SECRETA DE JOAO

(Por E.F.M.) Cuando el periodista brasileño Roberto Pereira de Souza investigó como nadie la vida de Joao Havelange, jamás pensó que perdería su trabajo en el diario *Jornal da Tarde*, que sufriría amenazas de muerte, persecución y un muro de silencio. Y todo para proteger al "doutor Joao", como reverencian en Río "al hombre más rico del Brasil", según lo describió la semana pasada el diario italiano *Corriere dello Sport*.

El impresionante artículo sobre Havelange finalmente fue publicado en mayo del '94 en la *Playboy* brasileña. Y allí se contó como nunca de qué manera edificó Havelange buena parte de su fortuna. El dueño de la empresa de transportes Cometa, de las químicas Orwec primero y luego Manqueira, de los seguros Ferroupinha y de la agencia de Bolsa Grupo Atlántica Boavista, amigo de militares durante la dictadura y de jueces en la democracia, tiene un eterno proceso de fraude fiscal por sospechas de lavado de dinero, denuncias de corrupción cuando dirigió la Confederación Brasileña de Deportes (CBD), además de vender granadas a la dictadura boliviana del general Hugo Banzer y negociar con la Sudafricana racista, entre otros cargos.

Más interesante que aquella investigación —ampliamente contada por **Página/12** el 15 de mayo de 1994— fueron sus entretelones, relatados cinco meses después por el propio Pereira de Souza a la revista *Imprensa*, de los periodistas brasileños. Viajes a Mar del Plata para ver posibles propiedades en sociedad con el almirante argentino Carlos Lacoste y negocios de lavado de dinero con ex jefes de la dictadura portuguesa de Salazar que financiaban guerras en África y hasta a los "contras" en Nicaragua formaron parte de la investigación de Pereira, quien, bueno es reiterarlo, sufrió la pérdida de su trabajo, amenazas y persecuciones. "Me alertaron por los vínculos de Havelange con el 'jogo do bicho' y que podía recibir una bala perdida", contó Pereira. "Fue como armar el cuerpo de un dinosaurio que durante años se escondió en las cavernas pero que, para peor, él mismo construyó sus propios escondites."

Fue un relato sobre la vida oculta del hombre que expandió la pelota por los cinco continentes, de la mano de Adidas, la Coca-Cola y del yen japonés. Negociando con los militares asesinos de la Argentina veinte años atrás o con sus colegas también asesinos de Nigeria en

1996. Boy scout perfecto en su adolescencia, abogado a los 21, como exigía su padre, y waterpolista olímpico en la Alemania nazi de los Juegos de Berlín '36. Dictador para decidir y tiburón para negociar, Havelange convirtió al fútbol en el más formidable producto de fin de siglo, porque detrás de la pelota, que jura su inocencia, corren hoy como nubes políticos, empresarios y la prensa.

El anciano, que sigue nadando como siempre a los 80 años, no le teme al retiro porque, como dijo una vez, "desde pequeño, Dios puso una mano sobre mi espalda y jamás la retiró". Ni cuando el tifus lo dejó pesando 35 kilos a los 27 años, ni cuando casi muere por un extraño virus que lo atacó durante los Juegos Olímpicos de Barcelona '92. La ridícula decisión de compartir entre Japón y Corea del Sur el Mundial del 2002 terminó con su paciencia y ahora no quiere ser testigo de esa obra. Tras su retiro de la FIFA, se dedicará a su querido Fluminense, uno de los clubes más populares de Brasil, con casi nueve millones de hinchas. "Flu" acaba de descender a segunda división y su deuda llega a los 30 millones de dólares. Poca cosa para "doutor Joao".

### Los aspirantes a la sucesión

(Por E.F.M.) Nils Lennart Johansson, el gigantesco sueco de 67 años, candidato natural para la sucesión europea de Joao Havelange, debió disculparse hace unos días en Tenerife por sus declaraciones racistas hacia el África, cuyos votos precisará en 1998 para ser el nuevo presidente de la FIFA. El ex delantero del AIK de Goteburgo había llegado de una visita al África comentando que todo había salido bien, sólo que en la sala había muchos negros y un olor muy fuerte. Sudamérica también tiene una cuenta pendiente con el sueco, que hace más de un año propuso que la región se fusionase con el Centro y Norteamérica, lo que podría ser una alegre sumisión en el mundo de la política, pero una herejía en el del fútbol.

Justamente el principal rival de Johansson para las elecciones del '98 será el camerunés Issa Hayatou. Asia podrá presentar la figura del surcoreano Chun Mong-Joon y Centroamérica la del trinitense Jack Warner. Pero la lógica indica que Europa, que aporta el 80 por ciento de los ingresos de la FIFA, deberá recuperar su reinado en la pelota, sea con Johansson, con el ex alcalde de Roma, Franco Carraro (el favorito de Havelange), o con los ex jugadores Franz Beckenbauer o Michel Platini.

Autodescartado el argentino Julio Grondona, Sudamérica (en realidad sin chances porque nadie soportaría un nuevo mandato de la región) exhibe a Pelé o al presidente de la Confederación Brasileña de Fútbol (CBF), Ricardo Teixeira, yerno de Havelange. El sucesor dirigirá un imperio que, según dijo hace dos meses en Munich el secretario general de la FIFA, Joseph Blatter, "mueve anualmente unos 200 mil millones de dólares, más dinero que la Mitsubishi japonesa, el mayor conglomerado industrial del mundo".



## cine

## 101 DÁLMATAS

APTA. Comedia. Una producción Walt Disney. Dir.: Stephen Herek. Con Glenn Close y Jeff Daniels.

## Alto Palermo 2.

Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13,40, 15,55, 18,10, 20,25 y 22,40. Vier. y Sáb. trasn.: 0,40.

## Ambassador.

Lavalle 777. 322-9700. A las 13,50, 16,10, 18,30, 20,50 y 23,10. Vier. y Sáb. trasn.: 1,20.

## América.

Callao 1057. 811-3818. A las 14, 16, 10, 18,30 (en castellano), 20,50 y 23,10 (en inglés). Sáb. trasn.: 1,15.

## Atlas Lavalle.

Lavalle 669. 322-1936. A las 13,40, 16, 18,20, 20,40 y 23. Sáb. trasn.: 1,20.

## Gaucho.

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13,50, 16, 18,20, 20,40 y 23.

## Los Angeles 2.

Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.

## Paseo Alcorta 3.

Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13,15, 15,45, 18, 20,15 y 22,45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.

## Patio Bulrich 6.

Libertador 750. 815-8328. A las 13,30, 16,10, 18,20, 20,30 y 22,35. Sáb. trasn.: 1.

## Antes de la lluvia.

P/M/16. Drama. Dir.: Milko Manchevski. Con Katrin Carlidge y Rade Serbedzija.

## Capitol.

Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13,35, 15,50, 18,10, 20,30 y 23. Sáb. trasn.: 1,10.

## Cineplex Lavalle 1.

Lavalle 727. 393-8610. A las 13,15, 15,40, 18,05, 20,30 y 22,55. Sáb. trasn.: 1,30.

## Asuntos pendientes.

Antes de morir.

P/M/16. Policial. Dir.: Gary Fleder. Con Andy García y Gabrielle Anwar.

## Monumental 2.

Lavalle 780. 393-8865. A las 13,30, 15,45, 18,10, 20,35 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1,30.

## Paseo Alcorta 1.

Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13,30, 15,50, 18,10, 20,30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1,20.

## Patio Bulrich 4.

Libertador 750. 815-8328. A las 13,20, 15,50, 18,10, 20,40 y 23. Sáb. trasn.: 1,30.

## Santa Fe 1.

Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 15, 30, 18, 20 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1,30.

## Big Night.

P/M/13. Comedia dramática. Dir.: Stanley Tucci y Campbell Scott. Con Ian Holm e Isabella Rossellini.

## Cineplex Lavalle 2.

Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1,30.

## Patio Bulrich 2.

Libertador 750. 815-8328. A las 13,30, 15,40, 18, 21,15 y 23,15. Sáb. trasn.: 1,20.

## Caro diario.

APTA. Comedia. Dir.: Nanni Moretti. Con Nanni Moretti y Jennifer Beals.

## Atlas Recoleta.

Guido 1952. 803-3313. A las 16, 18,15, 20,30 y 22,45.

## Monumental 4.

Lavalle 780. 393-8865. A las 14, 16, 18,20, 20,40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1,30.

## Patio Bulrich 1.

Libertador 750. 815-8328. A las 13,30, 16, 18,20, 20,50 y 23. Sáb. trasn.: 1,20.

## Crash (Extraños Placeres).

P/M/18. Drama. Dir.: David Cronenberg. Con James Spader, Holly Hunter y Rossana Arquette.

## Ocean 2.

Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15, 30, 18, 20,30 y 23. Sáb. trasn.: 1,20.

## Atlas Santa Fe 2.

Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 14,50, 16,50, 19, 21,10 y 23,20. Vier. y Sáb. trasn.: 1,30.

## Despabilate amor.

P/M/13. Comedia. Dir.: Eliseo Subiela. Con Dario Grandinetti, Soledad Silveyra y Juan Leyrado.

## Lorange.

Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15,25, 17,20, 19,15, 21,15 y 23,10. Sáb. trasn.: 1,10.

## Normandie 3.

Lavalle 855. 322-1000. A las 13,30, 15,50, 18,10, 20,30 y 22,50. Sáb. trasn.: 1,15.

## Día de la Independencia.

P/M/13. Acción. Dir.: Roland Emmerich. Con Jeff Goldblum y Bill Pullman.

## Trocaero 4.

Lavalle 820. 393-8321. A las 14,10, 17, 19,50 y 22,40. Sáb. trasn.: 1,30.

## El agente secreto.

P/M/16. Drama. Dir.: Christopher Hampton. Con Gérard Depardieu, Patricia

Arquette y Bob Hoskins.

## Premier 2.

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 30, 18,40, 20,50 y 22,40. Sáb. trasn.: 1.

## Trocaero 3.

Lavalle 820. 393-8321. A las 14, 16, 15, 18,30, 20,45 y 23. Sáb. trasn.: 1,20.

## El club de las divorciadas.

P/M/13. Comedia. Dir.: Hugh Wilson. Con Bette Midler, Goldie Hawn y Diane Keaton.

## Atlas Santa Fe 2.

Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13,50, 16,20, 18,30, 20,40 y 22,50. Sáb. trasn.: 1,15.

## Metro 1.

Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 16,30, 18,40, 21 y 23,10. Vier. y Sáb. trasn.: 1,30.

## Monumental 3.

Lavalle 780. 393-8865. A las 14,20, 16,30, 18,40, 20,50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1,30.

## El fanático.

P/M/16. Suspense. Dir.: Tony Scott. Con Robert de Niro y Wesley Snipes.

## Grand Splendid.

Lavalle 820. 393-8321. A las 13,40, 16, 18,20, 20,40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1,30.

## Ocean 1.

Lavalle 739. 322-1515. A las 13,40, 16, 18,20, 20,40 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1,30.

## Paseo Alcorta 2.

Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13,15, 15,20, 17,45, 20,10 y 22,30. Vier. y Sáb. trasn.: 1,30.

## Patio Bulrich 3.

Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15,20, 17,40, 20,20 y 22,40. Sáb. trasn.: 1,30.

## El jorobado de Notre Dame.

APTA. Dibujos animados. En castellano.

## Los Angeles 1.

Av. Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 12,50, 14,50, 16,50, 18,50, 20,50 y 22,50.

## El profesor Chiflado.

P/M/13. Comedia. Dir.: Tom Shadyac. Con Edie Murphy y James Coburn.

## Galería Pacifico 2.

Florida 753. 319-5357. A las 14, 16, 30, 18,30, 20,30 y 22,30. Sáb. trasn.: 0,30.

## Premier 3.

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 30, 18,40, 20,50 y 23. Sáb. trasn.: 1,30.

## Trocaero 6.

Lavalle 820. 393-8321. A las 14, 16, 30, 18,40, 20,50 y 23. Sáb. trasn.: 1,30.

## El regalo prometido.

APTA. Comedia. Dir.: Brian Levant. Con Arnold Schwarzenegger y Robert Conrad.

## Alto Palermo 1.

Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13,20, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 0,40.

## Atlas Santa Fe 1.

Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 14,45, 16,50, 18,50 (en castellano), 20,50 y 23 (en inglés). Sáb. trasn.: 1,15.

## Monumental 1.

Lavalle 780. 393-8865. A las 13,25, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1,30.

## Normandie 2.

Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1,30.

## Paseo Alcorta 4.

Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 14,45, 16,45, 18,45, 20,45 y 23,10. Vier. y Sáb. trasn.: 1,15.

## Patio Bulrich 5.

Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1,20.

## Eva Perón.

APTA. Biográfica. Dir.: Juan Carlos Desanzo. Con Esther Goris y Víctor Laplace.

## Cineplex Lavalle 3.

Lavalle 727. 393-8610. A las 13,20, 15,45, 18,10, 20,35 y 23. Sáb. trasn.: 1,30.

## T

## 8.55

7-EL PAIS QUE NO MIRAMOS.

## 9.00

7-LA SANTA MISA.

## 9.50

7-ANGELUS.

## 10.00

2-MISA DOMINICAL

## 7-CAMPORES.

13-CARBURANDO: Turismo Carretera.

## 11.00

2-TORNEO NACIONAL ARGENTINO: All Boys-Almagro.

## 11.30

10-LOS CHICOS VIENEN CANTANDO.

## 12.00

9-LA FLACA ESCOPETA.

## 13.00

2-CINE Y VARIEDADES: "Misión imposible".

7-FOLCLORISMO.

9-CINE DEL DOMINGO: "Tienda de bikini".

"Locuras en la nieve".

11-TRIBUNA CALIENTE.

## en cartel



## "RESTAURACION"

de Michael Hoffman,  
Con Robert Downey Jr. y Sam Neil.

De cómo las tentaciones del poder pueden transformar definitivamente la vida de un hombre. Un médico que vive en Londres, en pleno siglo de las luces, pasará de curar a enfermos a ser algo así como "el playboy de la corte". Pero, más tarde e inesperadamente, deberá detener su larga marcha de éxitos. Ganador del Oscar a la dirección de arte, a cargo del argentino Eugenio Zanetti, responsable de la espléndida reconstrucción de época. Con Robert Downey Jr. y Sam Neill (Losuar).



## "FLAMENCO"

de Carlos Saura

Continuando la línea temática de su documental televisivo *Sevillanas*, Saura ha producido un largometraje notable sobre la música popular española y sus máximos exponentes, que es todo un prodigio visual y auditivo. Así, logra reunir a los grandes artistas del género -jóvenes y viejos, consagrados y desconocidos- en el ascético ambiente de la vieja estación de ferrocarril de Sevilla, una locación que está bien lejos del facilismo de la postal turística. Imperdible (Lorca).

Cjo Tita Merello 1.

(Mirtha Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13,15, 15,30, 17,45, 20 y 22,15.

## Premier 1.

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 20, 18,30, 20,40 y 22,50. Sáb. trasn.: 1.

## Lorca 1.

APTA. Documental. Dir.: Carlos Saura. Con Paco de Lucía, Manolo Sanlúcar y Joaquín Cortés.

## Lorca 1.

Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15,30, 18, 20,30 y 22,50.

## JOVENES BRUJAS

P/M/13 c/Res. Terror. Dir.: Andrew Fleming. Con Fairuz Balk y Robin Tunney.

## Trocaero 2.

Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1,30.

## LA ROCA

P/M/13 c/Res. Acción. Dir.: Michael Bay. Con Sean Connery y Nicolas Cage.

## Trocaero 5.

Lavalle 820. 393-8321. A las 13,30, 16,30, 19,30 y 22,30. Sáb. trasn.: 1,20.

## LOS PICAPIEDRAS

APTA. Comedia. En castellano. Con John Goodman y Rick Moranis.

## Los Angeles 3.

Corrientes 1770. 371-3742. 476-2405. A las 12,50, 14,40, 16,30, 18,20, 20,10 y 22.

## MAXIMO RIESGO

P/M/16. Acción. Dir.: Ringo Lam. Con Jean Claude Van Damme y Natasha Henstridge.

## Normandie 1.

Lavalle 855. 322-1000. A las 13,40, 16, 18,20, 20,40 y 23. Sáb. trasn.: 1,25.

## Premier 4.

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14,10, 16,30, 18,10, 20,30 y 23. Sáb. trasn.: 1.

## MOEBIUS

APTA. Ciencia ficción. Dir.: Gustavo Mosquera R.

Con Guillermo Angellelli y Roberto Carnaghi.

## Maxi 1.

Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14,40, 16,40, 18,40, 20,40 y 22,50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.

## NUNCA HAY UNA ÚLTIMA VEZ

P/M/13. Drama. Dir.: Bob Balaban. Con Armin Mueller-Stahl y Olivia d'Abo.

## Metro 3.

Cerrito 570. 382-4219. A las 13,20, 15,10, 17,10, 19,10, 21,10 y 23,10. Vier. y Sáb. trasn.: 1,30.

## REACCION EN CADENA

P/M/13. Acción. Dir.: Andrew Davis. Con Keanu Reeves y Morgan Freeman.

## Trocaero 1.

Lavalle 820. 393-8321. A las 14, 16, 18, 20,30, 20,40 y 23. Sáb. trasn.: 1,20.

## RESTAURACION

P/M/13. Drama. Dir.: Michael Hoffman. Con Robert Downey Jr., Sam Neill, Hugh Grant y Meg Ryan.

## Losuar 1.

Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13,10, 15,25, 17,50, 20,25 y 22,55. Sáb. trasn.: 1,10.

## SOL DE OTOÑO

APTA. Drama. Dir.: Eduardo Mignogna. Con Norma Aleandro y Federico Luppi.

## Cjo Tita Merello 3.

(Della Garces) Suipacha 442. 322-1195. A las 13,30, 15,45, 18, 20,15 y 22,30.

## Galería Pacifico 1.

Florida 753. 319-5357. A las 14, 16, 18,10, 20,20 y 22,40. Sáb. trasn.: 0,30.

## SOTTO VOCE

P/M/13 c/Res. Policial. Dir.: Mario Levin. Con Lito Cruz, Patricio Contreras y Norma Pons.

## Lorca 2.

Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y

23.

## Metro 2.

Cerrito 570. 382-4219. A las 13,20,





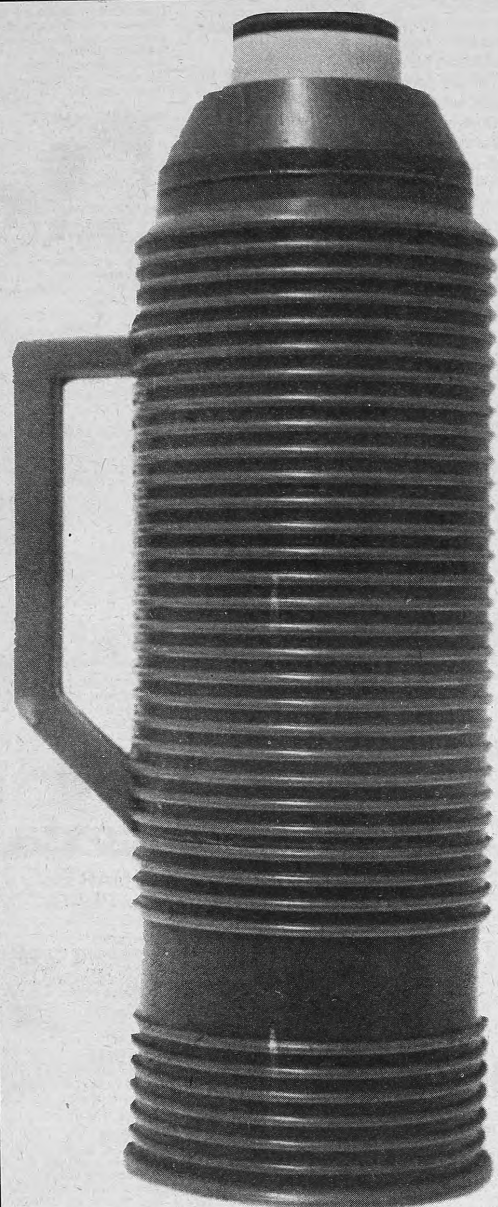


**GASPAR** EL REVOLU

por **REP**



C O N T R A T A P A



## LOS PLIEGUES DE LA BANDERA

Por Eduardo Galeano

El gobierno cantó victoria, por esas malas costumbres del poder, pero el final es de bandera verde. Hasta que no termine el escrutinio de los votos observados, no se sabrá qué pasa con la reforma constitucional.

Por ahora, lo único que está claro es que la mitad de la población no la apoyó. Este ha sido un acto más de desobediencia colectiva, en un país que tiene costumbre: hace un par de años, otra reforma constitucional, "la mini reforma", resultó perdedora aunque la apoyaban todos los partidos. En esta ocasión, la apoyaban casi todos, con la excepción de una parte del Frente Amplio. Si la reforma gana, gana por un pelo; y Tabaré Vázquez, que encabezó contra viento y marea la campaña por el *no*, resulta ser, aunque él no pueda perder, el gran triunfador de esta jornada.

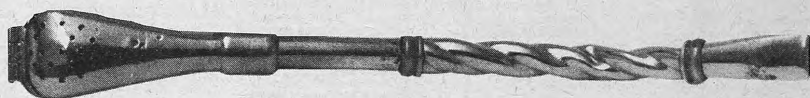
Contra viento y marea: los medios de comunicación trabajaron por el *sí*; la propaganda por el *sí* bombardeó a la población; las maquinarias políticas tradicionales se jugaron por el *sí*. La proporción fue de diez a uno: la gente escuchó nueve veces *sí* por cada vez que escuchó *no*. Y sin embargo, el resultado ha sido de cabeza a cabeza.

El Uruguay es un país habitado por tres millones de anarquistas conservadores: a los uruguayos nos cuesta cambiar, pero no nos gusta obedecer. La bandera del *sí* —el fin de la oprobiosa "ley de lemas"— envolvía otras mercaderías. El *ballottage*, destinado a evitar la victoria del Frente Amplio en las próximas elecciones presidenciales, era la única razón de ser de una reforma que se ofrecía como pócima de la felicidad pública, y sus abanderados no supieron disimular.

Pronunciándose clamorosamente por la reforma, el presidente Sanguinetti violó la

Constitución vigente, que impide al presidente participar en las campañas electorales, y lo hizo denunciando que el actual sistema electoral "es una inmundicia". El jefe del otro partido tradicional, el doctor Volonté, dijo que es "una estafa". Esa inmundicia, esa estafa, es la que viene permitiendo desde hace muchos años que blancos y colorados compartan el poder, el poder rosado, a salvo de las embestidas de la izquierda. Los dos grandes partidos presentan candidatos múltiples, que acumulan votos, de tal manera que el pueblo vota pero no elige. Se vota a uno, y con ese voto se elige a otro. Pero el diabólico mecanismo nunca fue utilizado por el Frente Amplio, que desde su nacimiento presenta candidaturas únicas y realiza elecciones internas con esa Constitución. La Constitución no obliga a nadie a ser deshonesto.

Esta contradicción en el discurso del poder, súbitamente arrepentido de sí mismo, resultó por lo menos sospechosa para la mitad de los uruguayos. Además, es de sentido común: en el Uruguay, como en toda América latina, las constituciones son obras del arte abstracto, que sólo se aplican para perpetuar al poder por derecho de herencia, y la dura realidad que la mayoría de la gente enfrenta cada día, ni se entera de sus cambios. En uno de los últimos actos de propaganda por el *sí*, un ministro del gobierno explicó que la reforma no tenía nada que ver con el trabajo, ni con la salud, ni con la educación. Para entonces, ya era demasiada la gente que se estaba preguntando para qué se hacía.



Business Class  
de Cabotaje.

340-7800

**AUSTRAL**

Gracias por reconocernos.

Salidas					
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2806	Bahía Blanca	15.09	2834	Mar del Plata	16.00
2802	Bahía Blanca	19.12	2840	Mar del Plata	19.30
2814	C. Rivadavia	08.27	2410	Mendoza	10.57
2812	C. Rivadavia	17.33	2418	Mendoza	18.51
2880	Chapelco	10.39	2860	Neuquén	07.09
2402	Córdoba	08.09	2864	Neuquén	12.39
2412	Córdoba	11.12	2866	Neuquén	17.21
2404	Córdoba	12.33	2868	Neuquén	19.21
2406	Córdoba	15.12	2868	Neuquén	08.18
2408	Córdoba	19.15	2554	Posadas	18.36
2554	Corrientes	08.18	2552	Posadas	18.30
2582	Corrientes	10.48	2542	Resistencia	18.30
2568	Corrientes	14.12	2304	Rosario	13.42
2880	Esquel	10.39	2306	Rosario	17.39
2582	Formosa	10.48	2938	Salta	12.21
2934	Jujuy	17.51	2944	Salta	18.12
2824	Mar del Plata	07.30	2864	Santa Rosa	12.39
2832	Mar del Plata	15.18			

AEROPARQUE

Vuelos  
para  
hoy de

**AUSTRAL**  
LINEAS  
AEREAS

Llegadas					
VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2807	Bahía Blanca	17.59	2835	Mar del Plata	18.10
2803	Bahía Blanca	22.02	2841	Mar del Plata	21.40
2815	C. Rivadavia	13.22	2411	Mendoza	14.52
2813	C. Rivadavia	22.28	2419	Mendoza	22.46
2880	Chapelco	16.24	2861	Neuquén	11.09
2403	Córdoba	11.09	2865	Neuquén	18.05
2413	Córdoba	14.12	2867	Neuquén	23.21
2405	Córdoba	15.33	2869	Neuquén	23.21
2407	Córdoba	18.12	2554	Posadas	12.33
2409	Córdoba	22.15	2553	Posadas	21.56
2554	Corrientes	12.33	2543	Resistencia	21.40
2582	Corrientes	14.54	2305	Rosario	16.22
2569	Corrientes	17.23	2307	Rosario	20.19
2880	Esquel	16.24	2939	Salta	16.46
2582	Formosa	14.54	2945	Salta	22.37
2935	Jujuy	22.16	2865	Santa Rosa	18.05
2825	Mar del Plata	09.40			
2833	Mar del Plata	17.28			

Una clase  
especial.

**AUSTRAL**

Gracias por reconocernos.